

kjole m. φόρεμα, το [tɔ fɔrɛma] # φουστάνι, το [tɔ fustani] # (*lang kjole, aftenantekk*) τουαλέτα, η [i tualɛta] / **denne kjolen har knepping/glidelås bak** αυτό το φόρεμα κλείνει/κουμπώνει πίσω [aftɔ tɔ fɔrɛma klɪni/kumbɔi piɔɔ] / **elegante kjoler** καλαίσθητα φορέματα [kalɛsθita fɔrɛmata] : **kjolen din er så elegant!** το φόρεμά σου είναι τρέλα! [tɔ fɔrɛma su inɛ trɛla] / **en enkel kjole** απλό φόρεμα [apɫɔ fɔrɛma] / **en gjennomiktig kjole** σηθού (φόρεμα), το [tɔ siθru (fɔrɛma)] / **en hvit kjole med blå prikker** άσπρο φόρεμα με μπλε βούλες [asprɔ fɔrɛma mɛ blɛ vuɫɛs] / **en pen/vakker kjole** όμορφο φόρεμα [ɔmɔrfɔ fɔrɛma] / **en stroppløs kjole** ένα φόρεμα χωρίς λουρίδες [ɛna fɔrɛma xɔrɪz lurɪðɛs] / **en åletrang kjole** πολύ εφαρμοστό φόρεμα [pɔɫɪ ɛfarmɔstɔ fɔrɛma] / **for en søt (liten) kjole!** τι κουκλιστικό φορεματάκι! [ti kuklistikɔ fɔrɛmataki] / **jeg rev i stykker kjolen min på en spiker** έσκισα το φόρεμά μου σ' ένα καρφί [ɛskisa tɔ fɔrɛma mu sɛna karfi] / **kjole og hvitt (snippkjole)** ανδρικό βραδινό κοστούμι, το [tɔ andrikɔ vradinɔ kɔstumi] # φράκο, το [tɔ frakɔ] / **lang kjole** τουαλέτα, η [i tualɛta] / **sy en kjole i en fart** σκαρώνω ένα φόρεμα στα γρήγορα [skarɔnɔ ɛna fɔrɛma sta ɡriθɔra]

kjoleliv n. μπούστος, ο [ɔ buɫtɔs]

kjolestoff n. ύφασμα για φορέματα, το [tɔ ifazma ja fɔrɛmata]

kjælen adj. χαϊδεμένος [Χαιðɛmɛnɔs] # (*kjælen, tåredryppende, bløthjertet*) σάχλος [saχɫɔs]

kjælenavn n. (*diminutiv*) υποκοριστικό, το [tɔ ipɔkɔristikɔ]

kjælende adj. (*øm, godsnakkende*) θωπευτικός [θɔpɛftikɔs]

kjæling f.n. (*dagl. petting*) κανάκι, το [tɔ kanaki]

kjær adj. (*elsket, avholdt*) αγαπητός [aɡapitɔs] # φίλτατος [fɪɫtatɔs] # προσφιλής [prɔsfilɪs] # προσφιλέστατος [prɔsfilɛstatɔs] # (*kjære, elskede, yndlings*)

αγαπημένος [aɡapimɛnɔs] # (*avholdt, folkekjær*) δημοφιλής [ðimɔfilɪs] #

(*dyrebar*) ακριβός [akrivɔs] # (*høyt elsket*) κανακάρης [kanakarɪs] / **din kjære**

sønn ο κανακάρης ο γιος σου [ɔ kanakarɪs ɔ jɔs su] / **holde noen kjær** (*noen er en*

kjær) κάποιον μου είναι προσφιλής [kɔpɔjɔn mu inɛ prɔsfilɪs] / (*i brev*) **Kjære Herr**

Galinakis! Αγαπητέ Κύριε Γαληνάκη, [aɡapitɛ kirie ɡalinaki] : **Kjære Robert!**

Αγαπητέ Ρόμπερτ, [aɡapitɛ rɔbɛrt] / (*i omtale:*) **min kjære** (*min dyrebare*)

ο ακριβός/η ακριβή μου [ɔ akrivɔz /i akrivɪ mu] # (*i henvendelse: min elskede!*)

αγάπη μου! [aɡapi mu] # αγαπημένη μου [aɡapimɛni mu] / **kjære!** (*min kjære!*)

μάτι μου! [mati mu] / **kom, min kjære!** (*kom, min elskede!*) έλα αγαπημένη μου

[ɛla aɡapimɛni mu] / **min kjære hustru/kone** η αγαπημένη μου γυναίκα [i

aɡapimɛni mu jɪnɡka] / **min kjære mann** ο αγαπημένος μου άνδρας [ɔ aɡapimɛnɔz

mu anðras] / **mine kjære slektninger** οι προσφιλείς μου συγγενείς [i prɔsfilɪz mu

siŋɡɛnɪs]

kjæremål n. (*protest, appell til høyere rett*) παράπονο, το [tɔ parapɔnɔ]

kjæreste m. (*elskede*) αγαπημένος, ο [ɔ aɡapimɛnɔs] # (*jente*) κορίτσι, το [tɔ kɔrɪtsi] #

(*fast følge, god venn/venninne*) βάσανο, το [tɔ vasanɔ] # βλάμης, ο [ɔ vlamis] #

βλάμισσα, η [i vlamis] # (*dagl. kvinnelig seksualpartner, kjæreste, fast følge*)

γκόμενα, η [i ɡɔmɛna] # (*mannlig*) γκόμενος, ο [ɔ ɡɔmɛnɔs] # (*venninne, elskerinne*)

- φιλενάδα, η [i filenaða] / **få seg kjæreste** (*flørte med/begynne å gå ut med ei jente*)
 γαμπρίζω [ɣambriʒo] : **Georg fikk seg kjæreste** ο Γιώργος άρχισε να γαμπρίζει [ɔ
 ɟɔrɣos arɕise na ɣambriʒi] / **han slo opp/gjorde det slutt med kjæresten** εγκατέλειψε
 τη φιλενάδα του [ɛŋgatɛlipse ti filenaða tu] / **jeg skal gå ut med kjæresten i kveld**
 απόψε θα βγω με το βάσανό/τον αγαπημένο/την αγαπημένη μου [apɔpse θa vɣo me
 to vasanɔ /ton aɣapimɛno/tin aɣapimɛni mu] # **θα το ρίξω έξω απόψε με τη βλάμισσα**
 [θa to riksɔ ɛksɔ apɔpse me ti vlamisa]
- kjæreste** adj. (*kjære, elskede, yndlings, favoritt-*) αγαπημένος [aɣapimɛnos]
kjærkommen adj. (*velkommen, akseptabel*) ευπρόσδεκτος [ɛfprɔʒɔɛktos] / **en**
kjærkommen forandring ευπρόσδεκτη αλλαγή, η [i ɛfprɔʒɔɛkti alaji]
kjærlig adj. (*øm*) τρυφερός [triferɔs] # στοργικός [stɔrjikɔs] # (*god, velvillig*)
 καλοσυνάτος [kalɔsinatos] / **ei kjærlig mor** στοργική μητέρα [stɔrjiki mitɛra]
 / **et kjærlig smil** καλοσυνάτο χαμόγελο [kalɔsinato xamɔɟelɔ] / **kjærlig omsorg**
 στοργική φροντίδα [stɔrjiki frɔndida]
- kjærlig** adv. (*ømt, hengivent*) με αγάπη [me aɣapi] # αγαπημένα [aɣapimɛna]
kjærlighet f.m. αγάπη, η [i aɣapi] # (*kjærlighetsforhold, elskov*) έρωτας, ο [ɔ ɛrotas] #
 (*ømhet*) αίσθημα, το [to ɛsθima] # στοργή, η [i stɔrji] # (*hengivenhet, oppofrelse,*
tilbedelse) λατρεία, η [i latria] / **av kjærlighet** από αγάπη [apɔ aɣapi] / **brenne/**
vansmekte av kjærlighet λιώνω από αγάπη [liɔno apɔ aɣapi] / **dø av kjærlighet**
 πεθαίνω από αγάπη [peθino apɔ aɣapi] : **dø av ulykkelig kjærlighet** πεθαίνω από
 μαράζι [peθino apɔ marazi] / **en mors kjærlighet til sine barn** (*morskjærlighet*)
 η λατρεία μιας μητέρας για τα παιδιά της [i latria mjaz mitɛraz ja ta peðja tis] / **fri**
kjærlighet ελεύθερος έρωτας [ɛlɛfθeros ɛrotas] # (*ordtak*) gammel kjærlighet ruster
 ikke ο πρώτος έρωτας δεν ξεχνιέται [ɔ prɔtos ɛrotaz ðɛŋ ksɛΧnijɛtɛ] / **gifte seg av**
kjærlighet παντρεύομαι από αίσθημα/έρωτα [pandrɛvɔme apɔ ɛsθima/ɛrota] /
gjensidig kjærlighet (*gjengjeldt kjærlighet*) αμοιβαία αγάπη, η [i amivɛa aɣapi] /
hans kjærlighet ble ikke gjengjeldt η αγάπη του δεν βρήκε ανταπόκριση [i aɣapi tu
 ðɛn vrike andapɔkrisi] / **hans ulykkelige kjærlighet til Maria** η τράλα του για τη
 Μαίρη [i trela to ja ti meri] / **kjærlighet på pinne** (*slikkepinne*) γλειφιτζούρι, το [to
 ɟlifidzuri] # **μαντζούνι, το** [to mandzuni] : **slikke på en kjærlighet på pinne**
 γλείφω ένα μαντζούνι [ɟlifɔ ɛna mandzuni] : **suge på en kjærlighet på pinne**
 πιπιλίζω ένα γλειφιτζούρι [pɪplizɔ ɛna ɟlifidzuri] / **kjærlighet ved første blick**
 κεραυνοβόλος έρωτας [keravnɔvɔlos ɛrotas] : **det var kjærlighet ved første blick**
 (*han falt for henne ved første blick*) την ερωτεύτηκε με την πρώτη ματιά [tin ɛrotɛftike
 me tim brɔti matja] / **lengte etter kjærlighet** αποζητώ στοργή [apɔzitɔ stɔrji] #
 βαλαντώνω για την αγάπη κάποιου [valandɔno ja tin aɣapi kapju] / **min kjærlighet**
til deg / til fedrelandet η αγάπη μου για σένα/για την πατρίδα [i aɣapi mu ja sɛna/ja
 tim batriða] / **musikken var hans store kjærlighet** η μουσική ήταν η μεγάλη του
 αγάπη [i musikɪ itan i megali tu aɣapi] / **platonisk kjærlighet** πλατωνικός έρωτας,
 ο [ɔ platɔnikɔs ɛrotas] / **ubesvart kjærlighet** (*ulykkelig kjærlighet*) σεβντάς, ο [ɔ
 sevɔdas] : **li av ulykkelig kjærlighet** έχω σεβντάς για κάποιον [ɛΧɔ sevɔdaz ja kapjon]
kjærlighetsaffære f.m. (*kjærlighetshistorie, kjærlighetsforhold*) ερωτοδουλειά, η [i

- erɔtɔdulja] # (kvinnehistorie, kjærlighetsforhold til ei kvinne) γυναικοδουλειά, η [i jinekoɔdulja]
- kjærlighetsbarn** n. (barn født utenfor ekteskap, neds.: en lausunge) εχώγαμο, το [tɔ eksɔgamɔ] # ο καρπός της ανομίας [ɔ karpɔs tis anɔmias]
- kjærlighetsbrev** n. ερωτική επιστολή, η [i erɔtikɪ epistɔli] # ερωτικό γράμμα, το [tɔ erɔtikɔ ɣrama] # (ερωτικό) ραβασάκι, το [tɔ (erɔtikɔ) ravasaki]
- kjærlighetsbånd** n. δεσμός στοργής, ο [ɔ ðezmɔs stɔrjɪs]
- kjærlighetsdrikk** m. (elskovsdrikk) ελιξήριο του έρωτα, το [tɔ eliksiriɔ tu ɛrɔta] # ερωτικό μαντζούνι, το [tɔ erɔtikɔ mandzuni]
- kjærlighetsekteskap** n. (giftemål av kjærlighet) γάμος από έρωτα, ο [ɔ ɣamɔs apɔ ɛrɔta]
- kjærlighetserklæring** f.m. διακήρυξη της αγάπης, η [i ðiakiriaksi tis aɣapis] # ερωτική εξομολόγηση, η [i erɔtikɪ eksɔmɔlɔjisi] / **jeg tror ikke på hans kjærlighetserklæring** δεν πιστεύω τις διακηρύξεις της αγάπης του [ðem bistɛvɔ tis kirɪksis tis aɣapis tu] / **komme med en kjærlighetserklæring til noen** κάνω ερωτική εξομολόγηση σε κάποιον [kanɔ eksɔmɔlɔjisi se kapjɔn]
- kjærlighetsforhold** n. (erotisk forhold) ερωτική σχέση, η [i erɔtikɪ sɛsɪ] # ερωτικός δεσμός [erɔtikɔz ðezmɔs] # ερωτοδουλειά, η [i erɔtɔdulja] # γυναικοδουλειά, η [i jinekoɔdulja] / **han har et forhold med sin kones søster** έχει ερωτικό δέσμο με την κουνιάδα του [ɛɔi erɔtikɔ ðɛzmo me tin ɣunjada tu] / **han har et kjærlighetsforhold med din søster** (han står i med søstera di) έχει αισθηματικές σχέσεις με την αδερφή σου [ɛɔi esθimatikɛs sɛsɪs me tin aðerfi su]
- kjærlighetsgave** f.m. (minne, souvenir) ενθύμιο/σύμβολο του έρωτα, το [tɔ enθimio/simvɔlɔ tu ɛrɔta]
- kjærlighetsgud** m. θεός του έρωτα, ο [ɔ θɛɔs tu ɛrɔta]
- kjærlighetsgudinne** f.m. θεά του έρωτα, η [i θɛa tu ɛrɔta]
- kjærlighetshistorie** f.m. ερωτική περιπέτεια/ιστορία, η [i erɔtikɪ peripɛtia/istoria] # ερωτική σχέση, η [erɔtikɪ sɛsɪ] # (kjærlighetsaffære, kjærlighetseventyr) αίσθημα, το [tɔ esθima] # γυναικοδουλειά, η [i jinekoɔdulja] / **en gammel kjærlighetshistorie** (om kvinne: en gammel flamme) ένα πάλιο αίσθημα [ɛna palio esθima] : **Helene er min gamle flamme/gammelkjæresten min** η Ελένη είναι πάλιο μου αίσθημα [i elɛni inɛ palio mu esθima] / **fimen er en kjærlighetshistorie** το φιλμ είναι μια υπόθεση αγάπης [tɔ film inɛ mja ipɔθɛsi aɣapis] / **kjærlighetshistorier** (erotiske eventyr) ερωτικές περιπέτειες [erɔtikɛs peripɛties]
- kjærlighetsintriger** m.pl. κρυφές ερωτοδουλειές [krifɛs erɔtɔduljɛs]
- kjærlighetslengsel** m. (lengsel etter kjærlighet) λαχτάρα για αγάπη, η [i laχtara ja aɣapi]
- kjærlighetsliv** n. αισθηματική/ερωτική ζωή, η [i esθimatiki/erɔtikɪ zɔi] / **hans kjærlighetsliv** η αισθηματική/ερωτική του ζωή [i esθimatiki/erɔtikɪ tu zɔi] : **han har problemer med kjærlighetslivet sitt** έχει αισθηματικά προβλήματα [ɛɔi esθimatika prɔvlɪmata]
- kjærlighetsrede** n. (ungkarsleilighet) ερωτική γκαρσονιέρα, η [i erɔtikɪ ɣarsɔnjɛra]
- kjærlighetsvis** f.m. (kjærlighetssang) ερωτικό τραγούδι, το [tɔ erɔtikɔ traɣuði]
- kjærtegn** n. θωπεία, η [i θɔpɪa] # χάδι, το [tɔ χaði]
- kjærtegne** v. (klappe, stryke) θωπεύω [θɔpɛvɔ]

- kjød** n. (*bibelsk: kjød, det legemlige*) σάρκα, η [i sarka] / **kjødets lyst(er)/synder**
οι επιθυμίες/αμαρτίες της σάρκας [i epiθimies/amarties tis sarkas]
- kjødelig** adj. (*sanselig*) σαρκικός [sarkikɔs] / **min kjødelige bror/søster** (*min helbror/-søster*) ο αυτάδελφός μου/η αυταδέλφή μου [ɔ aftaðelfɔz mu/i aftaðelfi mu]
- kjødslyst** f.m. (*sanselig begjær*) σαρκικές επιθυμίες [sarkikes epiθimies]
- kjøkken** n. (*stedet der en lager mat, bysse, komfyr, kokekunst*) κουζίνα, η [i kuzina] #
(*spisested*) μαγειρείο, το [tɔ majiriɔ] / **det franske/greske kjøkken** (*fransk/gresk kokekunst*) η γαλλική/ελληνική κουζίνα [i galiki/eliniki kuzina] : **det greske «øykjøkken»** (*kokekunsten/mattradisjonene på de greske øyer*) η ελληνική νησιωτική κουζίνα [i eliniki nisiotiki kuzina] / **et kjøkken utstyrt med alle moderne hjelpemidler** κουζίνα με όλες τις σύγχρονες συσκευές [kuzina me ɔles siηΧrones siskeves] / **hun gikk ut/inn på kjøkkenet** πήγε στη κοιζίνα [pije sti kuzina] / **lite kjøkken** (*tekjøkken*) κουζινούλα, η [i kuzinula] # **κουζινίτσα**, η [i kuzinitsa]
- kjøkkenbord** n. τραπέζι κουζίνας, το [tɔ trapɛzi kuzinas]
- kjøkkengolv** n. πάτωμα της κουζίνας, το [tɔ patɔma tis kuzinas]
- kjøkkenhage** m. (*grønnsakhage*) λαχανό κήπος, ο [ɔ laΧanɔ kipiɔs] # **περιβόλι** (με λαχανικά για το σπίτι), το [tɔ perivɔli (me laΧanika ja tɔ spiti)]
- kjøkkenhjelp** f.m. (*oppvasker*) λαντζιέρης, ο [ɔ landzjeris] # f. (*kjøkkenjente*) λαντζιέρισα, η [i landzjerisa]
- kjøkkenhåndkle** n. πετσέτα κουζίνας, η [i petsɛta kuzinas]
- kjøkkeninngang** m. (*kjøkkenvei, bakdør*) πόρτα/είσοδος υπηρεσίας, η [i pɔrta/isoðɔs ipiresias]
- kjøkkeninnredning** m. (*f. eks. kjøkkenskap, oppvaskkum*) εξαρτήματα της κουζίνας (π.χ. ντουλάπια, νεροχύτης κλπ.), τα [ta eksartimata tis kuzinas (paraðigmatis Χari dulapia neroçitis)] # **έπιπλα κουζίνας**, τα [ta epipla kuzinas] # (*kjøkkenmøbler - ikke faste installasjoner*) κινητά έπιπλα κουζίνας, τα [ta kinita epipla kuzinas]
- kjøkkenkniv** m. μαχαίρι της κουζίνας, το [tɔ maçeri tis kuzinas]
- kjøkkensalt** n. (*koksalt*) μαγειρικό αλάτι, το [tɔ majiriku alati]
- kjøkkensjef** m. αρχιμάγειρος, ο [ɔ arçimajiro]
- kjøkkenskap** n. ντουλάπι, το [tɔ dulapi] # (*også: klesskap*) ντουλάπα, η [i dulapa] #
(*skjenk, buffet*) σκευοθήκη, η [i skevoθiki]
- kjøkkentrapp** f.m. (*baktrapp, trapp for tjernerne*) σκάλα υπηρεσίας, η [i skala ipiresias]
- kjøkkentøy** n. (*kjøkkenredskaper*) σκεύη κουζίνας, η [i skevi kuzinas]
- kjøkkenvekt** f.m. ζυγαριά της κουζίνας, η [i zigaria tis kuzinas]
- kjøkkenvifte** f.m. (*sugeventilator, sugevifte*) (ηλεκτρικός) εξαεριστήρας /
αποροφητήρας, ο [ɔ (ilektriku) eksaeristiras/apɔrofitiras]
- kjøle** m. (*naut*) καρίνα, η [i karina] # **τρόπις***, η [i trɔpis] / **komme på rett kjøle**
(*begynne et nytt og bedre liv*) παίρνω στον ίσιο δρόμο [perno ston isio ðromo]
- kjøle** v. (*kjøle ned, avkjøle*) παγώνω [paçɔno] # (*kjøle ned, fryse ned*) ψυχώ [psiΧɔ] /
kjøle ned vinen (*sette vinen til kjøling*) βάζω το κρασί να παγώσει [vaçɔ tɔ krasɪ na paçɔsi] : **sett vinen til kjøling!** βάλτε το κρασί να παγώσει! [vale tɔ krasɪ na paçɔsi]
- kjøleelement** n. ψυκτικό σώμα, το [tɔ psiktiku sɔma]
- kjølekappe** f.m. (*mek.*)(*vannkappe (i forbenningsmotor)*) υδροχιτώνιο, το [tɔ iðroçitɔnio]

- kjølemedium** n. (*kjølestoff, kjølemiddel, kuldemedium*) ψυκτική ουσία, η [i psiktiki usia] # ψυχραντικό, το [tɔ psiΧrandikɔ]
- kjøler** m. αναψυκτήρας, ο [ɔ anapsiktiras] # ψυκτήρας, ο [ɔ psiktiras] # (*kjøleskap, i butikk: kjøledisk, på bil: radiator, s.d.*) ψυγείο, το [tɔ psijio]
- kjølerom** n. ψυγείο, το [tɔ psijio]
- kjøleskap** n. (ηλεκτρικό) ψυγείο, το [tɔ (ilektrikɔ) psijio] # παγωνιέρα, η [i pagɔnjɛra] / **avrime kjøleskapet** κάνω απόψυξη στο ψυγείο [kanɔ apɔpsiksi stɔ psijio] : **avrimet du kjøleskapet?** έκανες απόψυξη στο ψυγείο; [ɛkanɛs apɔpsiksi stɔ psijio] / **legg den/det i kjøleskapet!** βάλ' το στο ψυγείο [val tɔ stɔ psijio]
- kjøleutstyr** n. (*kjøleapparater*) ψυκτικά μηχανήματα, τα [ta psiΧtika miΧanimata]
- kjølevann** n. νερό ψύξεως, το [tɔ nɛrɔ psiksɛɔs]
- kjølevogn** f.m. βαγόνι-ψυγείο, το [tɔ vagɔni psijio]
- kjølevæske** f.m. ψυκτικό υγρό, το [tɔ psiktikɔ igrɔ] # (*mek. kjølemiddel*) ψυχραντικό, το [tɔ psiΧrandikɔ]
- kjølig** adj. (*sval*) δροσερός [ðrɔsɛrɔs] # δροσάτος [ðrɔsatsɔs] # κρυερός [kriɛrɔs] # (*råkald*) ψυχρός [psiΧrɔs] # ψυχρούτσικος [psiΧrutsikɔs] # (*isnende, iskald*) παγερός [pajɛrɔs] # (*kald, utilnærmelig, uinteressert*) κρύος [kriɔs] # (*rolig, fattet*) ψυχραιμός [psiΧrɛmɔs] / **det begynner å bli kjølig** (om kvelden/om høsten) άρχισε να ψυχραίνει [arçise na psiΧrɛni] / **det er et kjølig drag i luften i kveld** υπάρχει πολλή δροσιά απόψε στον αέρα [iparçi polí ðrɔsia apɔpse stɔn agrɔ] / **det er kjølig** κάνει δροσιά [kani ðrɔsia] : **det er litt kjølig i dag** τσούζει λιγάκι σήμερα [tsuzi ligaki simɛra] : **sleng over deg et sjal, det er kjølig** ρίξε πάνω σου ένα σάλι, κάνει πολλή δροσιά [rikse panɔ su ɛna salí kani polí ðrɔsia] / **en kjølig bris** ψυχρό αεράκι [psiΧrɔ aɛrakí] / **en kjølig kveld** κρύο βράδυ [kriɔ vrɔði] # ψυχρό βραδιά [psiΧrɔ vrɔðja] / **en kjølig mottakelse** παγερή/κρύα/ψυχρή υποδοχή [pajɛri/kria/psiΧri ipɔðɔçi] : **gi noen en kjølig mottagelse** κανω ψυχρή υποδοχην σε καποιον [kanɔ psiΧri ipɔðɔçi se kapjon] / **et kjølig, skyggefullt sted** δροσό, το [tɔ ðrɔsɔ] : **de satt på et kjølig, skyggefullt sted** κάθισαν στο δροσό [kaθisan stɔ ðrɔsɔ] / **en kjølig velkomst** κρύα/ψυχρή υποδοχή [kria/psiΧri ipɔðɔçi] / **i kjølige klima** σε ψυχρά κλίματα [se psiΧra klímata] / **kjølig luft** (et kjølig vinddrag) ψυχρούτσικος αέρας [psiΧrutsikɔs agras] / **kjølig vær** δροσερός/ψυχρός καιρός [ðrɔsɛrɔs/psiΧrɔs kɛrɔs]
- kjølig** adv. (*avmålt, uten inderlighet*) χωρίς εγκαρδιότητα [Χɔris ɛngarðjɔtita] # (*på en kjølig måte*) ψυχρά [psiΧra]
- kjølighet** f.m. δροσιά, η [i ðrɔsia] # (*overf. reserverthet, kulde, kladblodighet*) ψυχρότητα, η [i psiΧrɔtita] # (*kulde, overf. stivhet*) παγερότητα, η [i pajɛrɔtita] # (*svalhet, friskhet*) δροσεράδα, η [i ðrɔsɛraða] # (*kjølig forhold, fremmedgjøring, distansering*) αποξένωση, η [i apɔksɛnɔsi]
- kjøln** v. (*bli avkjølt, bli nummen, miste gløden*) κρυώνω [kriɔnɔ] # μουδιάζω [muðjɔzɔ] # ψυχραίνομαι [psiΧrɛnɔmɛ] / **hans kjærlighet/vennskap synes å ha kjølnet** η αγάπη του/φιλία του φαίνεται να κρύωσε [i agapi tu/filia tu fɛnɛtɛ na kriɔsɛ] : **vennskapet deres har kjølnet** ψυχράθηκε η φιλία τους [psiΧraθike i filia tus]

- kjølstripe** f.m. (*kjølvann, avløpsvann, spillvann*) **απόνερα, τα** [ta apɔnera]
- kjølsvin** n. (*naut.*) **εσωτρόπιο, το** [tɔ ɛsɔtrɔpiɔ]
- kjølvann** n. (*kjølstripe*) **νερά (του πλοίου), τα** [ta nera (tu pliu)] # **απόνερα, η** [i apɔnera]
 # **αυλάκι στη θάλασσα από το πέρασμα πλοίου, το** [tɔ avlaki sti θalasa apɔ tɔ pɛrazma pliu] # (*spor*) **ίχνη, η** [i iχni] / **følge noens kjølvann** **ακολουθώ στα ίχνη (κάποιου)** [akɔluθɔ sta iχni (kapju)] : **følge i kjølvannet til et skip** **ακολουθώ ένα πλοίο καταπόδι** [akɔluθɔ ɛna plio katapɔði] / **i kjølvannet av (etter, som en følge av) συννεπία (+ gen.)** [sinɛpiɑ] # (*komme i kjølvannet/som en følge av*) **έρχομαι σαν επακόλουθο** [ɛrΧɔme san epakɔluθɔ] : **elendigheten som kommer i kjølvannet av en krig** **η δυστυχία που έρχεται σαν επακόλουθο του πολέμου** [i ðistiçia pu ɛrçete san epakɔluθɔ tu pɔlɛmu] : **i kjølvannet av krig kommer sult og elendighet** **καταπόδι πίσω από τον πόλεμο έρχεται η πείνα και η δυστυχία** [katapɔði piɔ apɔ tɔm pɔlɛmɔ ɛrçete i piɔna ke i ðistiçia]
- kjønn** n. **φύλο, το** [tɔ fili] # (*gramm. og biol. kjønn, rase, stamme*) **γένος, το** [tɔ jɛnɔs] / **det annet kjønn (det motsatte kjønn)** **το αντίθετο φύλο** [tɔ andiθɛtɔ fili] / **det smukke kjønn** **το ωραίο φύλο** [tɔ ɔrɛθɔ fili] / **det sterke/ svake kjønn** **το ισχυρό/ασθενές φύλο** [tɔ isçirɔ/asθɛnɛs fili] / **uansett kjønn eller alder** **αδιακρίτως φύλου ή ηλικίας** [aðiakritɔs filu i ilikias]
- kjønns-** (*kjønnslig, venerisk*) **αφροδίσιος** [afɔðisios] # **αφροδισιακός** [afɔðisiakɔs] # (*kjønnslig, seksual-, seksuell, sex-*) **γενετήσιος** [jɛnetisios] # **γεννητικός** [jɛnitikɔs]
- kjønnscele** m. (*biol.*)(*gamet*) **γαμέτης, ο** [ɔ gamɛtis]
- kjønnsdeler** m.pl. (*ytre kjønnsorganer*) **γεννητικά μόρια, τα** [ta jɛnitika mɔria] # **απόκρυφα/κρυφά μέλη, τα** [ta apɔkrifa/krifɑ mɛli] # **σκέλη, τα** [ta skɛli] # **σκέλια, τα** [ta skɛlja]
- kjønnsdrift** f.m. (*seksualdrift*) **βαρβατίλα, η** [i varvatila] # **βαρβατιά, η** [i varvatia] # **γενετήσιο/σεξουαλικό ένστικτο, το** [tɔ jɛnetisio/seksualikɔ ɛnstiktɔ] # **γενετήσια ορμή, η** [i jɛnetisia ɔrmi] # (*psykol. libido*) **ίμερος, ο** [ɔ imɛrɔs]
- kjønnshår** n. **ηβικό τρίχομα, το** [tɔ ivikɔ triΧɔma]
- kjønnslapper** f.m.pl. (*skamlepper*) **αιδουικά χείλη, τα** [ta ɛðiika çili]
- kjønnslig** adj. (*kjønns-, venerisk*) **αφροδίσιος** [afɔðisios] # **αφροδισιακός** [afɔðisiakɔs] # (*kjønns-, seksual-, seksuell, sex-*) **γενετήσιος** [jɛnetisios] / **kjønnslig omgang (samleie)** **σεξουαλική επαφή** [seksualiki epafi]
- kjønnsløs** adj. (*zool. ukjønnnet*) **ουδέτερος** [uðɛtɛrɔs] # (*aseksuell, likegyldig m.h.t. kjønn*) **που αδιαφορεί για το σεξ** [pu aðiafɔri ja tɔ seks] # (*kjølig, frigid*) **“ψυχρός”** [psiΧrɔs]
- kjønnsorganer** n.pl. (*genitalia, genitalier*) **γεννητικά όργανα, τα** [ta jɛnitika ɔrgana] # (*kjønnsdeler, ytre kjønnorgan*) **γεννητικά μόρια, τα** [ta jɛnitika mɔria] # **κρυφά μέλη, τα** [ta krifa mɛli] / **det kvinnelige kjønnsorgan** **το γυναικείο μόριο** [tɔ jinɛkiɔ mɔrio] / **det mannlige kjønnsorgan** **το ανδρικό μόριο/μέλος/όργανο** [tɔ andrikɔ mɔrio/mɛlɔs/ɔrganɔ]
- kjønnssykdom** m. (*venerisk sykdom*) **αφροδίσιο νόσημα, το** [tɔ afɔðisio nɔsima] # pl. **αφροδίσια νοσήματα, τα** [ta afɔðisia nɔsimata]
- kjønnrøk** m. (*svart fargestoff*) **φούμο, το** [tɔ fuɔmɔ]
- kjøp** n. (*kjøping, innkjøp*) **αγορά, η** [i aɔɔra] # (*erhvervelse, anskaffelse*) **απόκτημα, το** [tɔ

apɔktima] # **απόχτημα**, το [tɔ apɔχtima] / **et godt kjøp** καλό απόχτημα/ψωνιο [kalɔ apɔχtima/psɔnjɔ] # (et kupp, røverkjøp, varp) ευκαιρία, η [i efkeria] # **κελεπούρι**, το [tɔ kelepuri] : **gjøre et godt kjøp** κάνω καλή αγορά [kano kali aɔɔra] / **kjøp og salg** αγορές και πωλήσεις [aɔɔres ke pɔlisis] # **αγοραπωλησία**, η [i aɔɔrapɔlisia] / **kjøp på avbetaling** αγορά με δόσεις, η [i aɔɔra me ðɔsis] / **kjøp på kreditt** (*kjøp på krita*) αγορά επί πιστώσει, η [aɔɔra epɪ pistɔsi]

kjøpe v. **αγοράζω** [aɔɔrazɔ] # (få tak i, skaffe seg, erverve) **αποκτώ** [apɔktɔ] # **αποχτώ** [apɔχtɔ] # (løse, skaffe seg, ta ut) **βγάζω** [vɔɔazɔ] # (bestikke) **αγοράζω** [aɔɔrazɔ] # **δωροδοκώ** [ðɔɔɔɔkɔ] / **hvor kan jeg få kjøpt gassflasker?** πού μπορώ να αγοράσω φιάλες γκαζιού; [pu bɔɔɔ na aɔɔrasɔ fialez gazju] / **i den hensikt å kjøpe den/det** (med henblikk på å kjøpe den/det) **αποβλέποντας να τ' αγοράσω** [apɔvleɔɔndaz na taɔɔrasɔ] / **jeg kjøpte to korgger med epler** αγόρασα δύο καλάθια μήλα [aɔɔrasa ðɔɔ kalaθia mila] / **jeg skal kjøpe/få meg ny bil** θα πάρω καινούργιο αυτοκίνητο [θa paɔɔ kenurjo aftɔkinitɔ] : **jeg skal kjøpe sigaretter på tilbaketuren** θ' αγοράσω τσιγάρα στο γυρισμό [θaɔɔrasɔ tsigara sto jirizmɔ] / **kjøpe billig** αγοράζω φτηνά [aɔɔrazɔ ftina] / **kjøpe brukt** αγοράζω μεταχειρισμένα [aɔɔrazɔ metaçirizmena] / **kjøpe dyrt** αγοράζω ακριβά [aɔɔrazɔ akriva] / **kjøpe gave til noen** αγοράζω δώρο για κάποιον [aɔɔrazɔ ðɔɔɔ ja kapjon] / **kjøpe i smått** αγοράζω λιανικώς [aɔɔrazɔ lianikɔs] / **kjøpe inn i stort** (*kjøpe en gros*) αγοράζω χονδρικώς [aɔɔrazɔ χɔɔɔɔrikɔs] : **det er en fordel/det lønner seg å kjøpe inn i stort** είναι πλεονέκτημα ν' αγοράζεις χονδρικώς [ine pleɔɔɔɔktima naɔɔrazis χɔɔɔɔrikɔs] / **kjøpe katta i sekken** (*bli snytt*) αγοράζω/παίρνω γουρούνι στο σακκί/σακί [aɔɔrazɔ /pɔɔɔno ɔuruni sto saki] / **kjøpe kontant** αγοράζω τοις μετρητοίς [aɔɔrazɔ tiz metritis] / **kjøpe noe av noen** αγοράζω κάτι από κάποιον [aɔɔrazɔ kati apɔ kapjon] / **kjøpe noe for en slikk og ingenting/kjempebillig** αγοράζω κάτι κοψοχρόνια(ς) [aɔɔrazɔ kati kɔpsɔχɔɔɔɔnja(s)] / **kjøpe/selge noe billig** αγοράζω/πουλώ κάτι φτηνά [aɔɔrazɔ/pulɔ kati ftina] / **kjøpe månedskort** (*kjøpe sesongbillett, rabattkort*) βγάζω ένα (εισιτήριο) διαρκείας [vɔɔazɔ ɔna (isitirio) ðiarkias] / **kjøpe noe for egne penger/ut av egen lommebok** αγοράζω κάτι εξ ιδίων μου [aɔɔrazɔ kati eks idion mu] : **jeg skal kjøpe den for egne penger** θα τ' αγοράσω εξ ιδίων μου [θa taɔɔrasɔ eks idion mu] / **kjøpe noe på avbetaling** αγοράζω κάτι με δόσεις [aɔɔrazɔ me ðɔsis] / **kjøpe noe til noen** αγοράζω κάτι για κάποιον [aɔɔrazɔ kati ja kapjon] / **kjøpe noe usett** αγοράζω κάτι με τα μάτια κλειστά [aɔɔrazɔ kati me ta matja klista] / **kjøpe på kreditt** (*på krita*) αγοράζω επί πιστώσει [aɔɔrazɔ epɪ pistɔsi] / **kjøpe seg** (*bevilge seg, spandere på seg*) προσφέρω σε [pɔɔsfɔɔɔ se] : **jeg skal kjøpe meg ei plate** θα προσφέρω στον εαυτό μου ένα δίσκο [θa pɔɔsfɔɔɔ stoɔn eaftɔ mu ɔna ðiskɔ] / **kjøpe seg fri fra militærtjenesten** εξαγοράζω τη στρατιωτική μου θητεία [eksaɔɔrazɔ ti stratiɔtikɪ mu θitja] / **kjøpe ut en kompanjong** αποζημιώνω έναν σινεταίρο [apɔzimjɔɔno ɔnan sinetɔɔɔɔ] : **han kjøpte ut partneren sin og overtok hans andel** αποζημίωσε το σινεταίρο του και του πήρε το μερίδιο του [apɔzimjɔɔse tɔ sinetɔɔɔ tu ke tu pɪɔɔe tɔ meridjo tu] # (*han kjøpte sin partners andel (for....euro)*) εξαγόρασε το μερίδιο του

- συνεταίρου του (αντί ... ευρώ) [eksagɔrase to meriðio tu sinetɛru tu (andi...evrɔ)] / **når kjøpte du/skaffet du deg den hatten?** πότε τ' απόκτησες αυτό το καπέλλο; [pɔte tapɔΧtises aftɔ to kapɛlɔ] / **vi må ikke kjøpe ting vi ikke trenger** πρέπει να μην αγοράσουμε περιττά πράγματα [pɾepi na min aɔɔrasume perita pɾaɔmata]
- kjøpefest** m. όργιο αγορών, το [to ɔɾjio aɔɔɾɔn] # όργιο εξόδων, το [to ɔɾjio eksɔðɔn] / **ha kjøpefest** (bruke masse penger, kjøpe alt ens hjerte begjærer) ξοδεύω/ψωνίζω με την ψυχή μου [ksɔðevɔ/psɔnizɔ me tim psiçi mu]
- kjøpekontrakt** f.m. (kjøpsavtale) συμβόλαιο αγοράς, το [to simvɔleɔ aɔɔɾas] # συμβόλαιο αγοραπωλησίας, το [to simvɔleɔ aɔɔɾapɔlisias]
- kjøpekraft** f.m. αγοραστική δύναμη, η [i aɔɔɾastiki ðinami] # αγοραστική ικανότητα, η [i aɔɔɾastiki ikanɔtita]
- kjøper** m. (jur.) αγοραστής, ο [ɔ aɔɔɾastis] # f. αγοράστρια, h [i aɔɔɾastria] # (kunde, klient) μυστηρής [ɔ mustɛris] / **en potensiell kjøper** (mulig kjøper) υποψήφιος αγοραστής [ipɔpsifios aɔɔɾastis] / **en ærlig kjøper** (en som kjøper noe i god tro) καλόπιστος αγοραστής [kalɔpistos aɔɔɾastis] / **kjøperne forholder seg avventende** οι αγορατές είναι επιφυλακτικοί [i aɔɔɾatɛs ine epifilaktiki]
- kjøpesenter** n. (shoppingsenter, butikkstrøk) εμπορικό κέντρο, το [to embɔrikɔ kɛndrɔ] # (varehus, stormagasin) πολυκατάστημα, το [to pɔlikatɔstima]
- kjøpmann** m. έμπρος, ο [ɔ embɔɾɔs] # (kolonialhandler) μπακάλης, ο [ɔ bakalis] # έμπορος ειδών διατροφής, ο [ɔ embɔɾɔs idɔn diatɾɔfis] # έμπορος τροφίμων, ο [ɔ embɔɾɔs tɾɔfimɔn] / **være kjøpmann/butikkeier** είμαι καταστηματάρχης [ime katɔstimatarçis] : **faren min driver varehandel/er kjøpmann** ο πατέρας μου εμπορεύεται/είναι καταστηματάρχης [ɔ patɛraz mu embɔɾevete/ine katɔstimatarçis]
- kjøpsbetingelser** m.pl. (kjøpsvilkår) όροι αγοράς, οι [i ɔri aɔɔɾas]
- kjøpskurs** m. (på valuta) τιμή αγοράς συναλλάγματος, η [i timi aɔɔɾas sinalaɔmatɔs]
- kjøpslå** v. (prute, forhandle) διαπραγματεύομαι [diapɾaɔmatɛvɔme] # (dagl.) παζαρεύω [pazarɛvɔ]
- kjøpt** adj. (innkjøpt) αγοραστός [aɔɔɾastɔs] / **alle de kjøpte sakene/tingene** όλα τ' αγοραστά πράγματα [ɔla taɔɔɾasta pɾaɔmata]
- kjør** n. (full fart) οδήγημα, το [to ɔðijima] / **fullt kjø** (storlagen fest) τρικούβερο γλέντι [trikuvertɔ glɛndi] # (travel aktivitet) κίνηση, η [i kinisi] : **det var fullt kjø i partihovedkvarteret/på partikontoret** τα γραφεία του κόμματος ήταν γέματα κίνηση [ta ɔɾafia tu kɔmatɔs itan jɛmata kinisi] / **i ett kjø** (ustanselig) ασταμάτητα [astamatita] / **være på kjøret** (gå på rangel, skeie ut) ασωτεύω [asɔtɛvɔ] # **το ρίχνω στο γλέντι** [to riΧno sto glɛndi]
- kjørbar** adj. (farbar) αμαξιτός [amaksitɔs] # (framkommelig, farbar, gangbar) βατός [vatɔs] # διαβατός [ðiavatɔs]
- kjøre** v. (føre, lede) οδηγώ [ɔðigɔ] # (gå, ta med seg, flytte) πηγαίνω [pijɛnɔ] # (føre/styre et motorkjøretøy) διευθύνω [ðiefθinɔ] # (frakte) κουβαλώ [kuvalɔ] # (drive, jage) τρέχω [tɾɛΧɔ] / **de kjørte henne på sykehuset** την πήγαν στο νοσοκομείο [tim piɔan sto nosɔkɔmiɔ] / **ikke kjør hesten/motoren så hardt!** μην τρέχεις τόσο **το άλογο/τη μηχανή!** [min dɾɛçis tɔso to alɔɔɔ/ti miΧani] / **jeg kjørte han opp mot**

veggen τον κάρφωσα στον τοίχο [tɔŋ karfɔsa stɔn diχɔ] / (*ordre:*) **kjør på!** (*forover! kom igjen!*) εμπρός! [ɛmbrɔs] / **jeg skal kjøre bilen min på verksted** θα πάω τ' αυτοκίνητό μου στο συνεργείο [θa paɔ taftɔkɪnitɔ mu stɔ sinerjio] / **kjør på!** (*sett i gang!*) τράβα μπρος! [trava brɔs] / **kjøre av gårde** (*ri av gårde, sette seg i bevegelse, starte*) ξεκινώ [ksekinɔ] # φεύγω [fɛvɣɔ] # (*med/i bil*) απομακρύνομαι με τ' αυτοκίνητο [apɔmakrɪnɔme me taftɔkɪnitɔ] : **han hoppet på bussen akkurat idet den kjørte av gårde** πήδησε στο λεωφορείο καθώς ξεκίνουσε [piðise stɔ leɔfɔrio kaθɔs ksekinuse] / **kjøre av veien** ξεφεύγω από το δρόμο [ksefɛvɣɔ apɔ tɔ δrɔmɔ] : **bilen kjørte av veien og gikk rundt** (*veltet*) το αυτοκίνητο ξέφυγε από το δρόμο και ανατράπηκε [tɔ aftɔkɪnitɔ ksefiɣe apɔ tɔ δrɔmɔ ke anatrapike] / **kjøre bensintomt** (*gå tom for bensin*) μένω από βενζίνη [mɛno apɔ venzini] : **jeg kjørte bensintomt** έμεινα από βενζίνη [ɛmina apɔ venzini] / **kjøre bil** (*sitte på med en bil*) πηγαίνω με αυτοκίνητο [piɣɛno maftɔkɪnitɔ] # (*som bilfører*) οδηγώ αυτοκίνητο [ɔðigɔ aftɔkɪnitɔ] / **kjøre bortover veien** (*passere på veien*) περνώ στο δρόμο [pernɔ stɔ δrɔmɔ] / **kjøre drosje/lastebil** οδηγώ ταξί/φορτηγό [ɔðigɔ taksi/fɔrtigɔ] / **kjøre en tur** (*ta en kjøretur, ta en biltur*) κάνω/πάω βόλτα με το αυτοκίνητο [kanɔ/paɔ vɔlta me tɔ aftɔkɪnitɔ] # (*med bil eller vogn*) πάω αμαξάδα [paɔ amaksada] # πάω αυτοκινητάδα, η [paɔ aftɔkinitada] / **kjøre for fort** (*bryte fartsgrensa*) τρέχω [treχɔ] : **jeg kjørte ikke for fort, (Herr konstabel)!** δεν έτρεχα κ. αστυφύλακα [ðen ɛtreχα kirje astifilaka] / **kjøre forbi** (*kjøre videre*) προσπερνώ [prɔspernɔ] # (*gå forbi, passere*) περνώ [pernɔ] : **han kjørte forbi uten å se meg** προσπέρασε δίχως να με δει [prɔsperase diχɔz na me ði] : **kjør/sving litt til siden og la han kjøre forbi** τράβα λίγο στο πλάι κι άσ' τον να περάσει [trava liɣɔ stɔ plai ki as tɔn na perasi] : **kjøre forbi en lastebil** προσπερνώ ένα φορτηγό [prɔspernɔ ɛna fɔrtigɔ] : **vær forsiktig når du kjører forbi!** προσοχή όταν προσπερνάς! [prɔsɔçi ɔtan prɔspernas] / **kjøre gjennom/på tvers av... med bil/til hest/med båt** διασσχίζω ... με αυτοκίνητο/άλογο/πλοίο [ðiasçizo... me aftɔkɪnitɔ/alogɔ/plio] / **kjøre/renne hodet mot veggen** χτυπώ το κεφάλι μου στον τοίχο [χtipɔ tɔ kefali mu stɔn diχɔ] / **kjøre i hundre (kilometer i timen)** πηγαίνω με 100 χλμ. την ώρα [piɣɛno me ekatɔ çiljɔmetra tin ɔra] / **kjøre inn** (*om motor, maskin, bil etc.: ta gjennom en innkjøringsfase*) στρώνω [strɔno] # ροντάρω [rɔndarɔ] / **kjøre inn** (*i parken etc.*) **med bil** μπαίνω με αυτοκίνητο [bɛno me aftɔkɪnitɔ] / **kjøre inn i** (*kollidere med*) πέφτω πάνω σε [pɛftɔ panɔ se] # ρίχνω τ' αυτοκίνητό μου σε [riχno taftɔkɪnitɔ mu se] : **bilen kjørte inn i muren/mot et tre** το αυτοκίνητο έπεσε πάνω στον τοίχο/πάνο σ' ένα δέντρο [tɔ aftɔkɪnitɔ ɛpese panɔ stɔn diχɔ/panɔ sɛna ðɛndrɔ] : **han kjørte bilen inn i en vegg/mur** έρριξε τ' αυτοκίνητό του σ' έναν τοίχο [ɛrikse taftɔkɪnitɔ tu sɛnan diχɔ] / **kjøre jord/møkk** κουβαλώ χώμα/κοπριά [kuvalɔ χɔma/kɔpria] / **kjøre lastebil** οδηγώ φορτηγό [ɔðigɔ fɔrtigɔ] / **kjøre med hest** πηγαίνω με τ' άλογο [piɣɛno me talɔɣɔ] : **han kjørte til stasjonen med hest** πήγε στο σταθμό με τ' άλογο του [piɣe stɔ staθmɔ me talɔɣɔ tu] / **kjøre med slede** ταξιδεύω με έλκηθρο [taksiðevɔ me ɛlkiθrɔ] / **kjøre ned/over/på noen** κόβω/ανατρέπω/κτυπώ κάποιον [kɔvo/anatrepo/ktipɔ kapjon] : **han ble kjørt ned/overkjørt av en lastebil** (*en lastebil kjørte på han*) τον ανέτρεψε/

έκοψε ένα φορτηγό [tɔn anɛtrɛpsɛ/ɛkɔpsɛ ɛna fɔrtigɔ] : **hvis du er uoppmerksom, kan du bli/kommer du til å bli overkjørt av en bil** αν είσαι απρόσεχτος θα σε κόψει κάνα αυτοκίνητο [an iɛɛ aprɔsɛχtɔs θa sɛ kɔpsɪ kɔna aftɔkɪnitɔ] : **kjøre ned/på en forgjenger** κτυπώ έναν πεζό [ktipɔ ɛnan pɛzɔ] / **kjøre/komme nedover** κατεβαίνω [katɛvɛnɔ] : **han kjørte/kom ned Stadiongata** κατέβαινε στην οδό Σταδίου [katɛvɛnɛ stɪn ɔðɔ stadiu] / **kjøre noen/en bedrift i grøfta økonomisk** (tvinge noen i kne, utmatte noen) γονατίζω κάποιον [ɣɔnatizɔ kapjɔn] / **kjøre pent/forsiktig** οδηγώ προσεκτικά [ɔðigɔ prɔsɛktika] / **kjøre på for fullt** (gå på med krum hals, kaste seg ivrig over en oppgave) ρίχνομαι με τα μούτρα σε μια δουλειά [riχnɔmɛ mɛ ta muɔtra sɛ mja ðulja] / **kjøre på (med)** (overf. holde tempoet oppe) προχωρώ σβέλτα σε [prɔχɔrɔ svɛlta sɛ] : **vi må kjøre på med arbeidet vårt** πρέπει να προχωρήσουμε σβέλτα στη δουλειά μας [prɛpi na prɔχɔrɪsumɛ svɛlta sti ðulja mas] / **kjøre/gå på rødt lys** περνώ με κόκκινο φως [pɛrnɔ mɛ kɔkɪno (fɔs)] / **kjøre safe** (ikke ta noen sjanser, være på den sikre sida) πηγαίνω/πάω στα σιγούρα [pijɛnɔ/pɔɔ sta sigura] / **kjøre seg fast** (strande) κολλώ [kɔlɔ] # (om skip/båt: kjøre seg fast, gå på grunn) εξοκέλλω [eksɔkɛlɔ] : **forhandlingene kjørte seg fast** οι διαπραγματεύσεις κόλλησαν [i ðiapragmatɛfsɪs kɔlɪsan] / **kjøre seg fast (i gjørma)** βαλτώνω [valtɔnɔ] : **bilen kjørte seg fast i gjørma** το αυτοκίνητο βάλτωσε στη λάσπη [tɔ aftɔkɪnitɔ valtɔsɛ sti laspi] / **kjøre til siden** κάνω/τρέβω στην μπάντα [kɔnɔ/trɛvɔ stɪm banda] : **jeg ba taxisjåføren kjøre til side og stoppe/stoppe i veikanten** είπα στον ταξιτζή να σταματήσει στην άκρη του δρόμου [ipa stɔn daksidzi na stamatisi stɪn akri tu ðrɔmu] : **kjør/sving til siden!** (gi plass! kom dere ut av veien!) **κάντε στην μπάντα!** [kɔndɛ stɪm banda] : **kjør inn til siden og la han kjøre forbi!** τράβα στην μπάντα κι ασ' τον να μας προσπεράσει [trava stɪm banda ki as tɔn na mas prɔsperasi] / **kjøre tilbake** (komme tilbake med bil) επιστρέφω/έρχομαι πίσω με αυτοκίνητο [ɛpɪstrɛfɔ/ɛρχɔmɛ piɔ mɛ aftɔkɪnitɔ] / **kjøre utenom** (ta en omkjøringsvei) προσπερνώ [prɔspernɔ] # παρακάμπτω [parakamptɔ] : **kjøre utenom en by** παρακάμπτω μια πόλη [parakamptɔ mja pɔli] / **kjøre ved med lastebil** κοβαλώ ξύλα με φορτηγό [kuvalɔ ksɪla mɛ fɔrtigɔ] / **kjøre veldig bra/mesterlig** οδηγώ πολύ επιδέξια [ɔðigɔ pɔli ɛpidɛksia] / **være ute å kjøre** (være ille ute, være i en kinkig situasjon) είμαι στριμωγμένος [ime strimɔɣmɛnɔs]

kjørebane f.m. (veibane) λουρίδα κυκλοφορίας/πορείας, η [i lurɪða kiklɔfɔrias/pɔrias] # αμαξιτός δρόμος, ο [ɔ amaksitɔz ðrɔmɔs]

kjørefelt n. (fil) λουρίδα κυκλοφορίας, η [i lurɪða kiklɔfɔrias] / **en trefelts vei** δρόμος με 3 λουρίδες [ðrɔmɔ mɛ triz lurɪðɛs] / **indre kjørefelt/fil** (nærmest veikanten/fortauet) εσωτερική λουρίδα κυκλοφορίας, η [i ɛsɔteriki lurɪða kiklɔfɔrias] / **vei med kjørefelt i begge retninger** οδός διπλής κατευθύνσεως [ɔðɔz ðiplɪs katɛfθɪnsɛɔs]

kjørehansker m.pl. γάντα οδήγησης, τα [ta ɣanda ðɔjɪsɪs]

kjørekar m. (vognmann, kusk) αραμπατζής, ο [ɔ arambadzɪs] # καροτσιέρης, ο [ɔ karɔtsigrɪs]

kjøreledninger m. (elektr. kontaktledninger) εναέρια σύρματα, τα [ta anagria sɪrmata]

kjørepisk m. (ridepisk, piskeslag) μαστίγιο, το [tɔ mastijɔ]

kjøreskole m. (sjåførskole, trafikkskole) σχολή οδηγών, η [i sΧɔli ððigɔn]

- kjøreskoleelev** m. μαθητευόμενος οδηγός, ο [ɔ maθitevɔmenɔs ɔðigɔs]
- kjøretime** m. μάθημα οδήγησης, το [tɔ maθima ɔðijisis] / **ta kjøretimer** (lære å kjøre) μαθαίνω οδήγηση [maθɛno ɔðijisi] / **han tar kjøretimer** παίρνει μαθήματα οδήγησης [pɛrni maθimata ɔðijisis]
- kjøretur** m. (reise) ταξίδι, το [tɔ taksidi] # (med hest og vogn eller lysttur, heisatur med bil) αμαξάδα, η [i amaksaða] # αυτοκινητάδα, η [i aftɔkinitaða] # (tur, (drosje)tur) κούρσα, η [i kɔrsa] / **en liten kjøretur** (med bil, buss, tog) περίπατος με τροχοφόρο (με αυτοκίνητο/λεωφορείο/τράινο) [pɛripatɔz me tɔΧɔfɔɔ (/me aftɔkinitɔ/leɔfɔɔɔ/ tɔɛno)] # βόλτα, η [i vɔlta] : **ta en kjøretur** (biltur) κάνω/πάω βόλτα με το αυτοκίνητο [kanɔ/paɔ vɔlta me tɔ aftɔkinitɔ] # (med bil eller vogn) πάω αμαξάδα [paɔ amaksada] # πάω αυτοκινητάδα, η [paɔ aftɔkinitaða] / **under kjøreturen** κατά την οδήγηση [kata tin ɔðijisi]
- kjøretøy** n. (bil, vogn) όχημα, το [tɔ ɔɕima] τροχοφόρο, το [tɔ tɔΧɔfɔɔ] / **et stillestående kjøretøy** ένα ακίνητο όχημα [ɛna akinitɔ ɔɕima] / **pansret kjøretøy** τεθωρακισμένο όχημα, το [tɔ tɛθɔrakizmɛno ɔɕima]
- kjøreutgifter** m.pl. (reiseutgifter) έξοδα κινήσεως, τα [ta ɛksɔða kinisɛɔs]
- kjøring** f.m. οδήγηση, η [i ɔðijisi] / **kjøring/det å kjøre i Aten er...** η οδήγηση μέσα στην Αθήνα είναι [i ɔðijisi mɛsa stin aθina ine] / **uforsvarlig kjøring** (hensynsløs kjøring) απερίσκεπτη οδήγηση [apɛriskepti ɔðijisi]
- kjøter** m. παλιόσκυλο, το [tɔ paljɔskilɔ] # (skabbete hund, drittbutikkje, neds. om person: drittsekk) βρομόσκυλο, το [tɔ vrɔmɔskilɔ] # (lat, udugelig person) κοπρόσκυλο, το [tɔ kɔprɔskilɔ] # κοπρίτης, ο [ɔ kɔpɔritis] # f. κοπρίτισσα, η [i kɔpɔritisa] # (neds. om menneske: lømmel, usling, egent. fårehund) μούργος, ο [ɔ mɔrɔɔs]
- kjøtt** n. (bibelsk: kjød s.d.; kjøtt på frukt og levende vesner) σάρκα, η [i sarka] # (mat) κρέας, το [tɔ krɛas] # (babyspråk) τσιτσι, το [tɔ tsitsi] / (om etterkommer(e)) **ens eget kjøtt og blod** σπλάχνο, το [tɔ splaΧno] : **han er mitt eget kjøtt og blod** είναι σπλάχνο μου [ine splaΧno mu] / **ferskt kjøtt** ασίτευτο κρέας [asiteftɔ krɛas] / **grillet kjøtt, roastbiff, steik** ψητό, το [tɔ psitɔ] / **ha mye kjøtt på seg** αξίζει πολλά [aksizi pɔla] : **det var rikelig med kjøtt på den kalkunen du kjøpte** η γαλοπούλα που αγοράσες άξιζε πολλά [i ɔalɔpula pu aɔɔrasɛs aksize pɔla] / **hva slags kjøtt har De/dere?** τί είδη κρέατος έχετε; [ti idi krɛatɔs ɛɕete] / **hvitt kjøtt** άσπρο κρέας [asprɔ krɛas] / **kjøtt med/uten bein** (ikke utbeinet/utbeinet kjøtt) κρέας με/χωρίς κόκαλο [krɛaz me/krɛas Χɔɔis kɔkalɔ] / **kjøttet er ikke kokt godt nok** το κρέας δεν είναι καλοβρασμένο [tɔ krɛaz ðen ine kalɔvrazmɛno] # **το κρέας δεν έγινε ακόμα** [tɔ krɛaz ðen ɛjine akɔma] : **kjøttet må kokes litt til** το κρέας κρατάει ακόμα [tɔ krɛas kratɛi akɔma] / **kjøtt og blod** σάρκα και αίμα [sarka kɛ ɛma] : **mitt eget kjøtt og blod** (mine egne etterkommere) το ίδιο μου το αίμα [tɔ idi mu tɔ ɛma] / **kjøttet var sundkokt** το κρέας είχε γίνει κομματάκια από το βράσιμο [tɔ krɛas iɕe jini kɔmatakia apɔ tɔ vrasimo] / **magert kjøtt uten bein** ψαχνό, το [tɔ psaΧno]
- kjøttbein** n. (f.eks. til hunden) κόκαλο με λίγο κρέας (π.χ. για το σκύλο), το [tɔ kɔkalɔ me liɔ krɛas (paraðigmatis Χarin ja tu skilɔ)]
- kjøttbit** m. (kjøttstykke) ένα κομματάκι κρέας [ɛna kɔmataki krɛas]

- kjøttbolle** m. *κεφτές, ο* [ɔ keft̪ɛs] / (*stekte*) **kjøttboller** *κεφτέδες* [keft̪ɛðɛs]
- kjøttbutikk** m. (*slakterbutikk*) *κρεοπωλείο, το* [tɔ kreɔpɔliɔ]
- kjøttdeig** m. (*kjøttfarse, fiskefarse*) *κιμάς, ο* [ɔ kimas]
- kjøtttekstrakt** n. *εκχύλισμα κρέατος, το* [tɔ ekçilizma kreɑts]
- kjøttetende** adj. *ζωοφάγος* [zɔɔfagɔs] # *κρεοφάγος* [kreɔfagɔs] # *σαρκοβόρος* [sarkɔvɔrɔs]
- kjøtteter** m. (*om mennesker og rovdyr*) *ζωοφάγος, ο* [ɔ zɔɔfagɔs] # *κρεοφάγος, ο* [ɔ kreɔfagɔs]
- kjøtteteting** f.m. *ζωοφαγία, η* [i zɔɔfajia] # *κρεοφαγία, η* [i kreɔfajia]
- kjøttfarget** adj. *κρεατής* [kreatis]
- kjøttforbruk** n. *κατανάλωση κρέατος, η* [i katanalɔsi kreɑts] / **kjøttforbruket gikk ned/opp** *η κατανάλωση κρέατος έπεσε/ανέβηκε* [i katanalɔsi kreɑts ɛpɛsɛ/angvike]
- kjøttforretning** f.m. (*slakterbutikk*) *αλλαντοπώλης, ο* [ɔ alandɔpɔlis] # *αλλαντοπωλείο, το* [tɔ alandɔpɔliɔ] # *κρεοπωλείο, το* [tɔ kreɔpɔliɔ]
- kjøttfull** adj. (*kjøttaktig*) *κρεατερός* [kreatɛrɔs] # (*fyldig, saftfull, korpulent*) *εύσαρκος* [ɛfsarkɔs] # *σαρκώδης* [sarkɔdis] # (*velfødd, muskuløs*) *κρεατωμένος* [kreatɔmɛnɔs] / **kjøttfull frukt** *σαρκώδη φρούτα* [sarkɔði fruta]
- kjøttgryte** f.m. (*ragu*) *ραγού, το* [tɔ ragɔ] / **kjøttgryte med løk** *στιφάδο, το* [tɔ stifaðɔ] / **kjøttgryte/ragu med kokt ris til** *ατζέμι πιλάφι* [adzɛm pilafi] / **kjøttgryte/-kasserolle med tomater og krydder** *καπαμάς, ο* [ɔ kapamas]
- kjøttthermetikk** m. *κονσέρβες κρέατος, οι* [i kɔnsɛrvɛs kreɑts]
- kjøttthue** n. (*sl. for dumrian, fjott, fjols, tosk*) *βλάκας, ο* [ɔ vlakas]
- kjøttkvern** f. (*kjøttthakkemaskin*) *κρεατομηχανή, η* [i kreɑtɔmiΧani]
- kjøttløs** adj. (*kjøttfri, uten kjøtt*) *άκρεος* [akreɔs] # (*mager skrinn, faste-*) *νηστίσιμος* [nistisimɔs] / **fredagen er en kjøttløs dag** *η Παρασκευή είναι ημέρα ακρεωφαγίας* [i paraskɛvi ine imɛra akreɔfajias] : **fredagene er kjøttløse dager** *οι Παρασκευές είναι νηστίσιμες ημέρες* [i paraskɛvɛs ine nistisimɛs imɛrɛs] / **kjøttløs diett** *ακρεωφαγία, η* [i akreɔfajia]
- kjøttpai** m. (*kjøttpostei, pirog*) *κρεατόπιτα, η* [i kreɑtɔpita]
- kladd** m. *πρόχειρο, το* [tɔ prɔçirɔ] # (*grovskisse*) *πρόχειρο σχέδιο, το* [tɔ prɔçirɔ sçɛðiɔ]
- kladde** v. (*skrive på kladd, lage utkast*) *γράφω πρόχειρα* [grafɔ prɔçira] / **kladde noe** *γράφω κάτι πρόχειρα* [grafɔ kati prɔçira]
- kladdebok** f.m. (*skrivebok*) *τετράδιο, το* [tɔ tetraðiɔ] # *τετράδιο ασκήσεων, το* [ɔ tetraðɔ askisɛɔn]
- klaff** m. (*spjeld, propp, plugg*) *επιστόμιο, το* [tɔ epistɔmiɔ] # (*tekn.: lukkemekanisme, lukker*) *κλείστρο, το* [tɔ klistrɔ] # (*bordklaff*) *πτυσσόμενο φύλλο τραπεζιού, το* [tɔ ptisɔmɛnɔ fiɔ trapezju]
- klaffebru** f.m. (*vippebru (med motvekt)*) *σηκωτή γέφυρα με αντίβαρα, η* [i sikɔti jɛfira mɛ andivara]
- klage** f.m. (*klagemål, anklage, kritikk*) *αιτήση, η* [i etiasɪ] # *παράπονο, το* [tɔ parapɔnɔ] / **inngi klage (på noen)** (*sikte*) *υποβαλλω μήνυση* [ipɔvalɔ minisi] / **komme med/ framsette/fremme en klage** *κάνω παράπονο* [kanɔ parapɔnɔ]
- klage** v. (*beklage seg*) *παραπονούμαι* [parapɔnumɛ] # *παραπονιέμαι* [parapɔnjɛmɛ] #

διαμαρτύρομαι [diamartirɔmɛ] # (syte, jamre seg) κοιλοπονώ [kilɔpɔnɔ] # γκρινιάζω [grinjazɔ] # μεμψιμοιρώ [mempsimirɔ] # μουρμουρίζω [murmurizɔ] # μουρμουράω [murmurazɔ] # κλαί(γ)ομαι [kle(ɣ)ɔmɛ] / **du har ingen grunn til å klage** δεν έχεις λόγο για παράμονα/να παραπονείσαι [ðen ɛçiz lɔɣɔ ja paramɔna/na parapɔnisi] / **folk klager over de nye skattene** ο κόσμος παραπονιέται για τους νέους φόρους [ɔ kɔzmsɔs parapɔnjɛtɛ ja tuz nɛus fɔrus] / **han/hun klager alltid** (han/hun syter og klager) διαρκώς παραπονιέται [ðiarkɔs parapɔnjɛtɛ] # (han/hun beklager seg alltid (over noe)) αιωνίως παραπονιέται [ɛɔniɔs parapɔnjɛtɛ] # παραπονιέται ακατάπαυστα [parapɔnjɛtɛ akatapafsta] # διαρκώς γκρινιάζει [ðiarkɔs grinjazɪ] # είναι γεμάτος/γεμάτη παράπονα [inɛ jɛmatɔs/jɛmati parapɔna] / **han/hun klaget til naboen(e) for at de bråket** διαμαρτυρήθηκε στους πλαιϊνούς για το θόρυβο [diamartiriθike stus plainuz ja tɔ θɔrivɔ] / **har jeg noen gang klaget?** σου κλαύτηκα εγώ ποτέ; [su klaftika ɛɣɔ pɔtɛ] / **hold opp me å syte og klage bestandig!** πάψε να κλαίγεις συνεχώς! [papse na klejɛsɛ sineχɔs] / **jeg har ingen grunn til å klage/beklage meg** δεν έχω λόγους να παραπονιέμαι [ðen ɛχɔ lɔɣuz na parapɔnjɛmɛ] / **klage over** (jamre over, beklage seg over) θρηνώ [θrinɔ] # πενθώ [penθɔ] # (knurre over) παραπονούμαι για [parapɔnumɛ ja] # γκρινιάζω [grinjazɔ] # γογγύζω για [ɣɔŋɣizɔ ja] : **folket klager over de harde skattene** ο λαός γογγίζει για τους βαριούς φόρους [ɔ laɔz ɣɔŋɣizɪ ja tuz varius fɔrus] : **han klager alltid over lønna sin** τρώγεται διαρκώς για το μεροκάματο [trɔjɛtɛ ðiarkɔz ja tɔ merɔkamato] : **hun klager/sutrer alltid over at de ikke har penger** διαρκώς κλαίγεται πως δεν έχουν λεφτά [ðiarkɔs klejɛtɛ pɔz ðen ɛχun lefta] : **hun klager alltid over noe** διαρκώς για κάτι παραπονείται [ðiarkɔz ja katɪ parapɔnɪtɛ] : **han klager over maten og lønna** γκρινιάζει για το φαΐ και το μισθό [grinjazi ja tɔ faɪ ke tɔ misθɔ] : **hva er det du klager over nå?** (hva er det sutrer for/syter for nå?) για ποιό πράγμα παραπονείσαι τώρα; [ja pjɔ prɔɣma parapɔnɪsɛ tɔra] : **klage over en urettferdighet** παραπονιέμαι για μια αδικία [parapɔnjɛmɛ ja mja aðikɪa] / **klage på** (jur.)(anke, protestere på) εφεσιβάλλω [ɛfesivalɔ] # (kritisere, klandre, fordømme) επικρίνω [ɛpikrinɔ] # (beklage seg over, reklamere på) παραπονούμαι/παραπονιέμαι για [parapɔnumɛ/parapɔnjɛmɛ ja] : **du klager alltid på det jeg gjør** διαρκώς επικρίνεις καθετί που κάνω [ðiarkɔs ɛpikrinis kaθeti pu kanɔ] : **han klaget på** (anket) avgjørelsen/**domsavsigelsen** εφεσιβάλε την απόφαση [ɛfesivale tin apɔfasi] / **slutt å klage!** (hold opp med sytinga!) σταμάτα τις μεμψιμοιρίες! [stamata tiz mempsimirɪɛs] # πάψε να μουρμουράς διαρκώς! [papse na murmuraz ðiarkɔs] / **uten å klage** αβόγητος [avɔŋgitɔs] # αγόγγυστα [aɣɔŋgista] : **tåle/holde ut motgang/strabaser/påkjenninger uten å klage** υπομένω τις δοκιμασίες αγόγγυστα [ipɔmɛnɔ tiz ðɔkimasɪɛs aɣɔŋgista]

klagebrev n. γράμμα παραπόνου, το [tɔ ɣrama parapɔnu] : **vi ble oversvømmet av**

klagebrev κατακλυστήκαμε από γράμματα παραπόνων [kataklistikame apɔ ɣramata parapɔnɔn]

klagemål n. (klaging) αιτίαση, η [i etiɔsi] # παράπονο, το [tɔ parapɔnɔ] / **arbeidernes**

klagemål οι αιτιάσεις των εργατών [i etiɔsis tɔn ɛɣatɔn] / **et brev fullt av**

- klagemål** γράμμα γεμάτο αιτιάσεις [ɣrama jematɔ etiasis]
- klagende** adj. (*sutrende, grinete, gretten*) γκρινιάρικος [grinjarikɔs] # κλαψιάρικος [klapsiarikɔs] # (*sutrete, klynkende*) παραπονιάρικος [parapɔnjarikɔs] # παραπονετικός [parapɔnetikɔs] # (*stønnende, klynkende, lidende*) πονεμένος [pɔnemɛnɔs] # (*misfornøyd*) παραπονεμένος [parapɔnemɛnɔs] # παραπανούμενος [parapanumɛnɔs] # (*klynkende, klandrende, dømmesyk*) μεμψίμοιρος [mɛmpsimirɔs] # (*jamrende, hjerteskjærende*) γοερός [ɣɔerɔs] # θρηνώδης [θrinɔðis] # (*trist, elegisk*) ελεγειακός [elɛjiakɔs] / **med klagende røst** (*med gretten stemme*) με γκρινιάρικη/κλαψιάρικη φωνή [mɛ grinjariki/klapsiariki fɔni]
- klagerop** n. (*veklage, jammer*) θρηνολογία, η [i θrinɔljɔja] # θρηνολόγισμα, το [tɔ θrinɔljizma] # (*jamring, klagesang*) θρήνος, ο [ɔ θrinɔs] / **hjerteskjærende klagerop/jamring** σπαραχτικός θρήνος [sparaxtikɔs θrinɔs]
- klagesang** m. (*sørgesang*) επιτάφιος, ο [ɛpitafios] # θρηνωδία, η [i θrinɔðia] # (*gravferdssang/-salme*) μοιρολό(γ)ι, το [tɔ mirɔlj(j)i] # (*jamring, klaging, klynking*) θρήνος, ο [ɔ θrinɔs] / **syngte klagesanger** (*jamre, gråte, sørge over*) μοιρολογώ [mirɔlɔɣɔ]
- klaging** f.m. (*klagemål*) παράπονο, το [tɔ parapɔnɔ] # (*sutring, syting, skjenn*) γκρίνια, η [i grinja] # γρίνια, η [i θrinja] # (*jamring, stønning*) γογγυσμός, ο [ɔ ɣɔŋgizmɔs] # (*jammer og gråt, sørging, det å gråte over en som er død*) γόος*, ο [ɔ ɣɔɔs] # (*veklage, klagerop, jammer*) θρηνολογία, η [i θrinɔljɔja] / **evinnelig syting og klaging** συνεχής γκρίνια, η [i sineçiz grinja] # (*dagl.*) μουρμούρα, η [i murmura] / **jeg har fått nok av klagingen din!** μπούχτισα με τα παράπονά σου! [bɔχtisa mɛ ta parapɔna su]
- klakør** m. (*også: en som stadig avbryter med misbilligende tilrop*) εγκάθετος, ο [ɔ ɛŋkaθetɔs] # **klakører** (*som gruppe*) κλάκα, η [i klaka]
- klam** adj. (*fuktig, slimete*) γλοιώδης [ɣliɔðis] # (*fuktig*) υγρός [iɣrɔs] # κολλώδης [kɔljɔðis] # (*rå, ubehagelig fuktig, ikke bra for helsa*) (ανθυγιεινός) υγρός [(anθijijinɔs) iɣrɔs] / **klamme hender** (*hender klamme av svette*) χέρια υγρά από τον ιδρώτα [çɛria iɣra apɔ tɔn idrɔta] / **lakenene er klamme** τα σεντόνια είναι υγρά [ta sɛndɔnja inɛ iɣra] / **nakensneglen er klam å ta på** ο γυμνοσάλιαγκας είναι γλοιώδης στην αφή [ɔ jimnosaljɔŋgas inɛ ɣliɔðis stin afi]
- klamre seg v.** προσκολλούμε [prɔskɔlɔmɛ] # κρατιέμαι [kratjɛmɛ] / **de klamret seg desperat til tauet** κρατήθηκε απελπισμένα από το σκοινί [kratjɛthikɛ apɛlpizmɛna apɔ tɔ skini]
- klammeri** n. (*bråk, tumult*) συμπλοκή, η [i simblɔki] # (*krangling, trette, splid*) φαγωμάρα, η [i faɣɔmɔra] # φαγομός, ο [ɔ faɣɔmɔs]
- klamp** m. (*kloss, trestykke*) κούτσουρο, το [tɔ kutɔurɔ] / **en klamp om foten** (*en hindring, en belastning*) βάρος, το [tɔ varɔs] : ”Jeg er en klamp om foten på mine barn”, sa den gamle kona είμαι βάρος στα παιδιά μου, είπε η γριά [imɛ varɔs sta peðja mu ipɛ i θria]
- klamre seg v.** (*klamre seg til, klynge seg til, gripe - med klør el. negler*) αγκριώνω [aŋgriɔnɔ] # γαντζώνω [ɣandzɔnɔ] # μένω (προσ)κολλημένος σε [mɛnɔ (prɔs)kolimɛnɔs sɛ]

- # (*henge seg på, klenge seg innpå, klamre seg til*) προσκολλούμαι σε [prɔskɔlume sɛ]
 # προσκολλιέμαι σε [prɔskɔljɛme sɛ] # σφίγγω [sfɪŋɔ] / **han klamret seg til tauet** (*han grep (om) tauet*) έσφιξε το σκoinί [ɛsfikse tɔ skinɪ] / **klamre seg til håpet/sine illusjoner** κολλώ στις ελπίδες μου/στις αυταπάτες μου [kɔlɔ stis elpɪðez mu/stis aftapatez mu] : **han klamret seg til håpet om at...** γαντζώθηκε πάνω στην ελπίδα ότι... [ɣandzɔθike panɔ stin elpɪða ɔti] προσκολλήθηκε στην ελπίδα ότι [prɔskɔliθike stin elpɪða ɔti] : **han klamret seg til formannsvervet** έμεινε κολλημένος στην προεδρία [ɛmine kɔlimɛnɔs stim prɔɛðrɪa] / **klatreren klamret seg desperat til fjellveggen** ορειβάτης αγκριώθηκε απελπισμένα πάνω στο βράχο [ɔ ɔrivatis angrɪθike apɛplizmɛna panɔ stɔ vraχɔ]
- klander** m. (*kritikk, bebreidelse*) ψόγος, ο [ɔ psɔɣɔs] # επίκριση, η [i epikrisi] # (*kritikk, anklage*) αιτήση, η [i etɪasi] # μομφή, η [i mɔmfɪ] # (*bebreidelse, irettesettelse, reprimande*) επίπληξη, η [i epɪpliksi] # επιτίμηση, η [i epitɪmisi]
- klanderverdig** adj. (*kritikkverdige*) αξιόμεμπτος [aksiɔmemptɔs] # αξιοκατάκριτος [aksikatakritɔs] # επιλήψιμος [epilɪpsimɔs] # επίμεμπτος [epimemptɔs] # επίψογος [epipsɔɣɔs] # (*moralsk forkastelig*) καταδικαστέος [kataðikastɛɔs] / **klanderverdig oppførsel** επίμεμπτη/επιλήψιμη διαγωγή, η [i epimempti/epilɪpsimi ðiaɣɔʝɪ] / **jeg finner ikke noe klanderverdig i hans oppførsel** δε βρίσκω τίποτα το αξιοκατάκριτο στη διαγωγή του [ðe vrɪskɔ tɪpɔta tɔ aksiɔkatakritɔ sti ðiaɣɔʝɪ tu]
- klanderverdighet** f.m. (*det klanderverdige*) επίμεμπτο, το [tɔ epimemptɔ] # επιλήψιμο, το [tɔ epilɪpsimɔ]
- klandre** v. (*bebreide, kritisere*) κακίζω [kakizo] # επικρίνω [epikrinɔ] # επιπλήττω [epilɪtɔ] # επιτιμώ [epitimɔ] # κακολογώ [kakɔlɔɣɔ] # κατηγορώ [katigɔrɔ] # μέμφομαι [mɛmfɔme] # (*håne, spotte*) ονειδίζω [ɔniðizo] # (*skyld på*) αιτώμαι* [etɔme] # (*irettesette, laste*) ψέγω [psɛɣɔ] # (*skyte ned, "ta ned et hakk"*) βάλλω κατά [valɔ kata] # καταφέρομαι [kataferɔme] # (*beskyld*) προσάπτω* [prɔsaptɔ] / **han kan ikke klandres** (*han kan ikke lastes, han er uten skyld*) είναι άψογος [ine apsɔɣɔs] # είναι ανυπαίτιος [ine anipɛtɪɔs] / **han klandret dem for ikke å gå i kirka** τους κάκισε που δεν πάνε στην εκκλησία [tus kakise pu ðem pane stin ekklisɪa] / **klandre noen** (*kritisere noen, finne feil ved noen, la noen få unngjelde*) τα βάζω με κάποιον [ta vazɔ me kapjɔn] # (*kritisere, snakke nedsettende om*) κακολογώ [kakɔlɔɣɔ] : **du har ingenting å klandre meg for** δεν έχεις τίποτα να μου προσάψεις [ðen ɛɪs tɪpɔta na mu prɔsapsis] : **jeg klandrer deg ikke for det du gjorde** δεν σε κακολογώ γι' αυτό που έκανες [ðen su kakɔlɔɣɔ jaftɔ pu ɛkanɛs]
- klandrende** adj. (*bebreidende*) επιτιμητικός [epitimitikɔs]
- klandring** f.m. (*syting, surmuling*) μεμψιμοιρία, η [i mɛmpsimirɪa]
- klang** m. (*lyd*) ήχος, ο [ɔ iχɔs] # (*overtone, gjenklang*) απόηχος, ο [ɔ apɔiχɔs] # (*tone, stemning*) τόνος, ο [ɔ tɔnɔs] # (*klangfullhet, resonans, lydstyrke*) ηχηρότητα, η [i içirɔtita] / **en dempet klang** απαλός ήχος [apalɔs iχɔs] / **rik klang** (*sterk og rund klang, klangfylde, velklang*) μελωδικότητα, η [i melɔðikɔtita] / **stemmen hans hadde en trist klang i seg** η φωνή του είχε έναν απόηχο θλίψης [i fɔni tu içe ɛnan apɔiχɔ θlɪpsis]
- klangfull** adj. (*velklingende, melodios*) γλυκόηχος [ɣlikɔiχɔs] # (*dyp, fyldig, malmfull,*

- sonor) ηχηρός [içirɔs] # πλούσιος [plu:sios] / **ei klangfull klokke** γλυκότηκη
καμπάνα [ɣlikɔçi kambana]
- klangfylde** m. (rik klang, velklang) μελωδικότητα, η [i melɔðikɔtita]
- klangløs** adj. (matt, slapp, død) άτονος [atɔnɔs] # άχρωμος [axɔmɔs] / **med klangløs stemme** με άτονη/άχρωμη φωνή [me atɔni/axɔmi fɔni]
- klapp-** (som kan klappes/foldes sammen) πτυσσόμενος [ptisɔmenɔs]
- klappbåt** m. (type livbåt) πτυσσόμενη βάρκα, η [i ptisɔmeni varka]
- klappe (for)** v. χτυπώ [Χtipɔ] # (kjært egne, stryke) θωπεύω [θɔpevo] / **den som klapper** (den som gir applaus) αυτός που επευφημεί [aftɔs pu epɛfθimi] # ("klakør")
κλακαδόρος ο [ɔ klakaðɔrɔs] # "χειροκροτητής" ο/η [ɔ/i çirɔkrɔtitis] / **klappe i hendene** (applaudere) χτυπώ παλαμάκια [Χtipɔ palamakia] # χειροκροτώ [çirɔkrɔtɔ] # (holde rytmen) κρατώ ρυθμό [kratɔ riθmɔ] / **klappe ned** (slå ned, rive ned) ρίχνω κάτω [riχno katɔ] : **stormen klappet ned avlingene/åkeren** η καταιγίδα έρριξε κάτω τα σπαρτά [i katejiða erikse katɔ ta sparta] / **klappe til** (dra til, slå, gi en lusing) "κοπανώ" [kɔpanɔ] # (daske, smekke, smelle) καταπακώνω [katrapakɔnɔ] : **hvis du sier det en gang til, så klapper jeg til deg!** αν το ξαναπείς θα σε κοπανήσω! [an ðɔ ksanaɔis θa se kɔpanisɔ]
- klapperslange** m. κροταλία, ο [ɔ krɔtalias]
- klappet og klart** adv. πανέτοιμος [panɛtimɔs]
- klapping** f.m. (applaus) χειροκροτήματα, τα [ta çirɔkrɔtimata] # παλαμάκια, τα [ta palamakia]
- klappjakt** f.m. (drivjakt, overf. forfølgelse) (κυνητική) παγάνα, η [i (kinetiki) pagana] # παγανιά, η [i paganja]
- klappsalve** m. (applaus, klapping, bifall) χειροκρότημα, το [tɔ çirɔkrɔtima] / **klappsalvene runget gjennom salen** η αίθουσα αντήχησε από τα χειροκροτήματα [i εθusa andiçise apɔ ta çirɔkrɔtimata]
- klappsete** n. (klappstol) κάθισμα που ανασηκώνεται, το [tɔ kaθizma pu anasikɔnete] # ανατρεπόμενο κάθισμα, το [tɔ anatreɔmenɔ kaθizma]
- klappstol** m. (feltstol, campingstol) πτυσσόμενο κάθισμα/καρεκλάκι/σκαμνί, το [tɔ ptisɔmenɔ kaθizma/kareklaki/skamni] # πτυσσόμενη/αναδιπλούμενη καρέκλα, η [i ptisɔmeni/anadiplumeni karekla]
- klapre** v. (skrangle, ringle, klirre, klinge) κροταλίζω [krɔtalizo] # (klikke, knette, smelle) κροτώ [krɔtɔ] / **skrivemaskinene klapret i rommet ved siden av** οι γραφομηχανές κροτάλιζαν στο πλαϊνό δωμάτιο [i θrafɔmiΧanes krɔtalizan stɔ plaiɔ ðɔmatio]
- klapring** f.m. (larm, tromming, tramping) κρότος, ο [ɔ krɔtɔs]
- klaps** m. n. (smekk, slag, dask, overf.: økon. smell) καταπακιά, η [i katrapakja] # κόλαφος, ο [ɔ kɔlafɔs]
- klar** adj. (parat, forberedt) έτοιμος [ɛtimɔs] # (rede, mottakelig, tilgjengelig) ευεπίφορος [ɛveɔifɔrɔs] # (klarert på forhånd, åpenbar, tydelig, soleklar) πρόδηλος [prɔðilos] # (ren, tydelig) καθαρός [kaθarɔs] # (utpreget, avklart) ξεκαθαρισμένος [ksekaθarizmenɔs] # (enkel, lettfattelig, likefram, liketil, naturlig) απέριττος [apɛritɔs] # (vannklar, gjennomiktig, krystallklar) αθόλωτος [aθɔlɔtɔs] # γάργαρος [ɣarɣarɔs]

(transparent, gjennomskinnelig, om væske: klar) διαφανής [diafanis] # διάφανος [diafanos] # λαγάρος [lagaros] # (tydelig, skarp, gjennomiktig) διαυγής [diavjis] # (distinkt, artikulert) ευκρινής [efkrinis] # (om vær og himmel: klar, skyfri) αίθριος [εθριος] # εύδιος [ενδιος] # καθαρός [kaθaros] # (klar, skinnende, glinsende) λαμπερός [lamberos] # (tydelig, livaktig) εναργής [enarjis] # έντονος [endonos] # (om farge: kraftig, skarp, ren) ζωηρός [zairos] # (tydelig, utvetydig, regelrett) απερίφραστος [aperifrastos] # ξεκάθαρος [ksekaθaros] # σαφής [safis] # (åpenbar, uomtvistelig) αναμφισβήτητος [anamfizvītītis] # (åpenbar, opplagt) αυτόφωρος [aftoforos] # (innlysende, åpenbar, synlig) εμφανής [emfanis] # προφανής [profanis] # φανερός [faneros] # (tydelig, veldefinert, markert) ευδιάκριτος [ενδιαkritis] / **bli klar over** (få nyss om, få ferten av) παίρνω κάβο [perno kavos] # (bli/være oppmerksom på, innse) συναισθάνομαι [sinesθanome] : **da jeg ble klar over faren, var det for sent** όταν συναισθάνθηκα τον κίνδυνο ήταν αργά [otan sinesθanθika ton kindino itan arga] : **da jeg ble klar over hva de holdt på med/haddde fore...** όταν πήρα κάβο τι σκαρώνανε [otan pira kavos ti skarōnane] / **det er helt klart/tydelig at** (det er selvinnlysende at) είναι πρόδηλο ότι [ine prōdilo oti] / **det er klart** (himmelen er klar) είναι καθαρός ο ουρανός [ine kaθaros o uranos] / **det klare vannet i en bekk** το καθαρό νερό ενός ρυακιού [to kaθarō nero enoz riakiu] / **det var klart for alle at...** ήταν προφανές σε όλους ότι... [itan profanes se olus oti] / **en klar atmosfære** (klarvær) καθαρή ατμόσφαιρα, η [i kaθari atmōsfera] # αιθρία, η [i ethria] / **ei klar lyspære** διαφανής λαμπτήρας [diafaniz lambatiras] / **en klar dag** καθαρή ημέρα [kaθari imēra] / **en klar/markert forberdning** μια σαφής βελίωση [mja safiz veliōsi] / **en klar forskjell** μια αναμφισβήτητη/ευδιάκριτη/έντονη διαφορά [mja anamfizvītīti/ενδιαkriti/entōni diafra] / **en klar grønnfarge/grønntone** ζωηρό πράσινο [zairō prasinos] / **en klar himmel** καθαρός/διαυγής ουρανός, ο [o kaθaros/diavjis uranos] / **en mann med klare oppfatninger/synspunkter** άνθρωπος με ξεκάθαρες αντιλήψεις/απόψεις [anθropos me ksekaθares andilipsis/apōpsis] / **en time senere var hun fortsatt ikke klar** ύστερα από μια ώρα ήταν ακόμη ανέτοιμη [istera apo mja ora itan akōmi anētimi] / **er alle klare? - vel, la oss dra!** όλοι έτοιμοι; λοιπόν, φεύγουμε! [oli etimi lipōn fevgume] / **er du klar?** είσαι έτοιμος; [ise etimos] / **et klart førstevalg** έντονη προτίμηση [endōni protīmisi] / **et klart lovbrudd** αυτόφωρο αδίκημα [aftoforo adikima] / **et klart svar** ευκρινής απάντηση [efkrinis apandasi] / **gjøre det helt klart hva en mener** κάνω το νπόημά μου απολύτως σαφές [kano to nōima mu apolītōs safēs] / **ha klare synspunkter på noe** έχω ξεχαθαρισμένη γνώμη/ξεχαθαρισμένες απόψεις για κάτι [exo ksekaθarizmeni gnōmi/ksekaθarizmenes apōpsis ja kati] / **ha noe klart** (stå parat med noe) έχω κάτι έτοιμο [exo kati etimo] / **helt klar** (om himmelen: skyfri) κατακάθαρος [katakaθaros] # (parat, folk.: på tå hev, på alerten, mil.: i beredskap, på sin post) πανέτοιμος [panētimos] / **jeg er klar for alt/jobbing/ei reise/til innsats** είμαι έτοιμος για όλα/δουλειά/ταξίδι/να ενεργήσω [ime etimos ja ola/δulja/taksidi/na enerjis] / **jeg er klar om fem minutt** σε 5 λεπτά θα είμαι έτοιμη [se pēnde lepta θa ime etimo] / **jeg skal være/holde meg klar kl. 7** θα είμαι έτοιμος/έτοιμη στις επτά [θa ime etimos/etimi stis epta] / **klar for levering** παραδοτέος [parađotēos]

: **klar for levering i august** παραδοτέος τον Αύγουστο [paraðotε̄os ton av̄gusto] / **klar himmel** λαμπερός ουρανός [lamber̄os uran̄os] / **klar i hodet (edru)** νηφάλιος [nifalios] : **vi skal snakke om det når du er klar i hodet og ikke så full som nå** θα τα πούμε όταν είσαι νηφάλιος κι όχι μεθυσμένος όπως τώρα [ða ta pūme ðtan ise nifalios ki ðci μεθιζμε̄nos ðpos t̄ra] / **han klar i toppen (rask i oppfatningen, skjerpet)** είναι τσακάμι [ine tsakami] / **klar og tydelig (velartikulert)** σαφής [safis] # **κατανοητός** [katanuit̄os] / **klar over (bevisst på, oppmerksom på)** γνώστης [gn̄stis] # **αντιλαμβανόμενος** [andilamvan̄omenos] # **ενήμερος (+gen.)** [enimer̄os] : **er du klar over/oppmerksom på den siste utviklingen?** είσαι ενήμερος των τελευταίων εξελίξεων; [ise enimer̄os ton deleft̄on ekseliks̄on] / **klar tale (ukunstlet tale, enkle ord)** απέρिटτος/λιτός λόγος [p̄rit̄os/lit̄os l̄gos] / **klar til avgang/start/avreise** έτοιμος για αναχώρηση [et̄imos ja anaχ̄r̄isi] : **vi er klare til avgang/til start** είμαστε έτοιμοι για αναχώρηση [imastē et̄imi ja anaχ̄r̄isi] / **klar til bruk på et øyeblikk (tilgjengelig når som helst, for hånden)** διαθέσιμος οποιοσδήποτε στιγμή [ðiaθ̄simos ðp̄ðip̄ote stiḡmi] / **(mil.) klar til kamp!** σε θέση μάχης! [se θ̄esi māçis] / **klare argumenter** εναργή επιχειρήματα [enar̄ji ep̄ic̄ir̄imata] / **klare farger** λαμπερά χρώματα [lamber̄a χ̄r̄mata] / **klare grenser** ευδιάκριτα όρια [ev̄ðiak̄rita ð̄ria] / **klare instruksjoner (klare beskjeder)** σαφείς οδηγίες [safis ððij̄ies] / **ut fra det dere sier, er det klart at...** απ' ό,τι λέτε είναι φανερό ότι... [ap̄ ðti l̄ete ine faner̄o ðti] / **være klar (være/bli avslørt, vise seg, trå tydelig fram)** καταφαίνομαι [kataf̄enom̄e] : **intensjonene hans var klare helt fra starten av** καταφάνηκαν οι προθέσεις του εξαρχής [katafan̄ikani p̄roθ̄esis tu eksar̄çis] / **være klar over (ta i betraktning, ha i tankene)** έχω υπόψη μου [ε̄χo ip̄psi mu] : **er du klar over konsekvensene hvis... έχεις υπόψη σου τις συνέπειες αν...** [ε̄çis ip̄psi su tis sin̄ep̄ies an] / **være klar på (uttrykke klart)** είμαι συγκεκριμένος για [imē sin̄ḡek̄rim̄enos] : **han var ikke veldig klar på hva han ønsket** δεν ήταν πολύ συγκεκριμένος για το τι ήθελε [ðen it̄an pol̄i sin̄ḡek̄rim̄enos ja to ti it̄ele] / **være klar til aksjon (være på tå hev)** είμαι πανέτοιμος για δράση [imē pan̄et̄imos ja ð̄rasi]

Klara Klok-spalte f.m. στήλη προσωπικών αγγελιών, η [i st̄ili p̄ros̄op̄ik̄on an̄gel̄ion]

klare v. (få til å klarne, ta bort bunnfallet i) κολ(λ)αρίζω [kolar̄izo] # **λογαρίζω** [logar̄izo] / **klare vinen** κολαρίζω το κρασί [kolar̄izo to kras̄i]

klare v. (få til, make, orke) καταφέρνω [kataf̄ern̄o] # **(lykkes med, bestå, greie, oppnå)**

πετυχαίνω [pet̄ic̄in̄o] # **επιτυχαίνω** [ep̄it̄ic̄in̄o] # **επιτυγχάνω** [ep̄it̄in̄χ̄an̄o] #

(lykkes (med), utføre, være i stand til) ανταπεξέρχομαι [andapeks̄er̄χ̄ome] #

κατορθώνω [kat̄or̄θ̄on̄o] # **αντεπεξέρχομαι*** [andep̄eks̄er̄χ̄ome] # **αξιώνω**

[aks̄ion̄o] # **(greie, overkomme, mestre, hamle opp med)** αντιμετωπίζω [andimet̄op̄izo]

βολεύω [vol̄ev̄o] # **επαρκώ (για)** [ep̄ark̄o (ja)] # **(holde ut, utstå)** αντέχω

[and̄eχ̄o] / **den er tung, men jeg klarer/skal klare den** είναι βαρύ αλλά θα το

βολέψω [ine var̄i ala ða to vol̄eps̄o] / **jeg klarer han bare ikke (jeg utstår han ikke, jeg kan ikke fordra han)** δεν τον αντέχω [ðen ðon and̄eχ̄o] / **jeg klarer ikke et**

kakestykke til! (jeg er helt forsynt, takk) δεν καταφέρω άλλο κεκ, ευχαριστώ! [ðen

kataf̄er̄o al̄o kek̄ ef̄χ̄ar̄ist̄o] / **jeg klarer ikke så mye arbeid** δεν επαρκώ για τόση

δουλειά [ðen eparkɔ ja tɔsi ðulja] / **jeg klarer snart ikke (dette) mer** (*dette holder på å ta knekken på meg*) **δεν αντέχω άλλο πια** [ðen andɛΧɔ alɔ pja] / **klare seg** (*klare brasene, gå framover, ha framgang*) **πορεύομαι** [pɔrɛvɔmɛ] # **αντεπεξέρχομαι*** [andɛpɛksɛrΧɔmɛ] # **τα βγάζω πέρα** [ta vɟazɔ pɛra] # (*unnslippe, overleve*) **γλιτώνω** [ɟlitɔnɔ] # (*hevde seg, ikke gi opp, ikke gi seg*) **δεν το/τα βάζω κάτω** [ðen tɔ/ta vazɔ katɔ] # (*få endene til å møtes, få det til å gå rundt*) **τα φέρνω βόλτα** [ta fɛrnɔ vɔlta] # **βολεύω** [vɔlɛvɔ] # **εξοικονομώ τις περιστάσεις** [ɛksikɔnɔmɔ tis pɛristasis] # (*overleve*) **ζω** [zɔ] # (*vokse, overleve*) **κάνω** [kanɔ] # (*komme seg gjennom, overleve i*) **περνώ** [pɛrnɔ] # (*komme godt fra det, lande på beina*) **μου 'ρχονται όλα βολικά** [murΧɔnde ɔla vɔlika] # (*lande mykt*) **πέφτω στα μαλακά** [pɛftɔ sta malaka] # **στέκομαι τυχερός** [stɛkɔmɛ tɪçɛrɔs] / **de klarer seg så noenlunde/så vidt det er på pensjonen hans** **πορεύονται με τη σύνταξή του** [pɔrɛvɔnde mɛ ti sɪndaksi tu] / **det er så vidt vi klarer oss** (*det er så vidt vi får det til å gå rundt/bære seg*) **με χίλια βάσανα τα φέρνουμε βόλτα** [mɛ çilia vasana ta fɛnumɛ vɔlta] : **jeg har nok penger til å klare meg i ett år** **έχω αρκετά χρήματα για να περάσω ένα χρόνο** [ɛΧɔ arketɔ Χrimata ja na pɛrasɔ ɛna Χrɔnɔ] : **jeg syns det er vanskelig å klare seg nå som prisene stiger hver måned** **με δυσκολία τα καταφέρνω τώρα που οι τιμές ανεβαίνουν κάθε μήνα** [mɛ ðiskɔliɔ ta katafɛrnɔ tɔra pu i timɛs anɛvɛnun kaθɛ mɪna] : **han er alvorlig syk, men jeg håper han vil klare seg** **είναι σοβαρά άρρωστος αλλά ελπίζω ότι θα ζήσει** [inɛ sɔvara arɔstɔs ala ɛlɔpizɔ ɔti θa zisi] : **legene hadde gitt han opp, men han klarte seg** **οι γιατροί τον είχαν αποφασισμένο άλλα τηγλύτωσε** [i jatri tɔn iΧan apɔfasizmɛnɔ ala tiglytɔsɛ] : **lønna mi er det eneste vi har, men vi klarer oss** **το μισθό μου έχουμε μόνο αλλά τα βολεύουμε** [tɔ misθɔ mu ɛΧumɛ mɔnɔ ala ta vɔlɛvumɛ] : **klare seg gjennom ei krise/overleve (en sykdom)** **ξεπερνώ μια κρίση** [ksɛpɛrnɔ mja kriɔsi] : **palmer klarer seg ikke i kaldt klima** **οι φοίνικες δεν κάνουν σε ψυχρά κλίματα** [i finikɛz ðen kanun sɛ psiΧra klɪmata] : **vi klarer oss så vidt** (*det er så vidt vi får endene til å møtes*) **τα βολεύουμε με μεγάλη δυσκολία** [ta vɔlɛvumɛ mɛ megali ðiskɔliɔ] : **vi må klare oss på et vis inntil...** **πρέπει κάπως να τα φέρουμε βόλτα ώσπου να...** [pɛɛpi kapɔz na ta fɛrumɛ vɔlta ɔspu na] / **klare seg alene** **αντεπεξέρχομαι*** **μόνος μου** [andɛpɛksɛrΧɔmɛ mɔnɔz mu] : **klarar du deg alene?** **μπορείς ν' αντεπεξέλθεις μόνη σου;** [bɔriɔz nandɛpɛksɛlθiz mɔni su] : **νå får han klare seg på egen hånd** (*overlate noen til seg selv, nå får det bære eller briste (for noen)*) **αφήνω κάποιον να τα βγάλει πέρα** **μόνος του** [afɪnɔ kapjɔn na ta vɟali pɛra mɔnɔs tu] / **klare seg bra** (*holde stillingen/ha det bra økonomisk*) **κρατώ/κρατιέμαι καλά** [kratɔ/kratjɛmɛ kalɔ] : **pasienten klarer seg bra** (*det står bra til med pasienten*) **ο άρρωστος κρατάει καλά** [ɔ arɔstɔs kratɔi kala] / **klare seg ganske bra** **τα καταφέρνω** [ta katafɛrnɔ] : **han klarer seg ganske bra på tysk** **τα καταφέρνει στα γερμανικά** [ta katafɛrni sta jɛrmanika] / **klare seg godt** **τα πάω καλά** [ta paɔ kala] : **han klarte seg best av alle** **τα πήγε καλύτερα απ' όλους** [ta piɟɛ kalitɛra ap ɔlus] / **klare seg med** (*få det til å gå rundt økonomisk med*) **τα πάω βόλτα με** [ta paɔ vɔlta mɛ] # (*nøye seg med, greie seg med*) **βολεύομαι με** [vɔlɛvɔmɛ mɛ] # **οικονομιέμαι με** [ikɔnɔmjɛmɛ mɛ] # (*komme langt med*) **τα βγάζω πέρα με** [ta vɟazɔ pɛra mɛ] : **hvordan klarer du deg**

med €100 i måneden? πως τα φέρνεις βόλτα με €100 το μήνα; [pɔs ta fɛrniz vɔlta me ekatɔ evrɔ tɔ mɪna] : **jeg klarer meg med det som er** (jeg er fornøyd med ting som de er) εγώ βολεύομαι μ' ό,τι να 'ναι [ɛɣɔ vɔlɛvɔmɛ mɔ ti nanɛ] : **jeg klarer meg så noenlunde på pensjonen min** τα καταφέρνω με τη σύνταξή μου [ta katafɛrni mɛ ti sɪndaksɪ mu] : **klarer du deg med £10 ?** βολεύεσαι με 10 λίρες; [vɔlɛvɛsɛ mɛ ðɛka lirɛs] : **vi får klare oss med brøskive med ost på i kveld** θα οικονομηθούμε με ψωμοτύρι απόψε [θa ikɔnɔmiθumɛ mɛ psɔmɔtɪri apɔpsɛ] : **vi må klare oss med de pengene vi har** πρέπει να τα βολέψουμε με τα λεφτά που έχουμε [prɛpi na ta vɔlɛpsumɛ mɛ ta lɛfta pu ɛχumɛ] / **klare seg med glans** (greie noe med glans, være/oppnå en fantastisk suksess) συμειώνω θριαμβευτική επιτυχία [simiɔnɔ θriamvɛftikiɛpitiçia] / **klare seg selv** (stå på egne bein) τα καταφέρνω μόνος μου [ta katafɛrno mɔnɔz mu] # **βασίζομαι στον εαυτό μου** [vasizɔmɛ stɔn eaftɔ mu] : **la noen klare seg selv** (la noen seile sin egen sjø) αφήνω κάποιον ασύδοτο [afɪno kapjɔn asiðɔtɔ] # **αφήνω κάποιον να κάνει ό,τι του καπνίσει** [afɪno kapjɔn na kani ɔti tu kapnisi] / **klare seg uten** περνώ χωρίς [pɛrnɔχɔris] : **klare seg uten noen/noe** (unnvære noen/noe) τα βολεύω/κάνω χωρίς κάποιον/κάτι [ta vɔlɛvɔ/kano χɔris kapjɔn/kati] : **kan du ikke klare deg uten tobakk** δε μπορείς να περάσεις χωρίς καπνό; [ðɛ bɔriz na pɛrasis χɔris kapnɔ] : **klare seg uten luksus/sigaretter** κάνω χωρίς πολυτέλειες/τσιγάρο [kano χɔris pɔlitɛliɛs/tsigarɔ] : **vi klarer oss (godt) uten deg** μπορούμε να τα βολέψουμε χωρίς εσένα [bɔrumɛ na ta vɔlɛpsumɛ χɔris esɛna] : **vi må avfinne oss med at vi må klare oss uten luksus** πρέπει να το άρουμε απόφαση ότι θα κάνουμε χωρίς πολυτέλειες [prɛpi na tɔ parumɛ ɔti θa kanumɛ χɔris pɔlitɛliɛs] / **klare seg utmerket** (gjøre en god figur) εντυπωσιάζω [ɛndipɔsiazɔ] / **klarert du å bære kofferten?** (kan du hankses med kofferten?) θα τα καταφέρεις με τη βαλίτσα; [θa ta katafɛriz mɛ ti valiɪtsa] / **klarte du å finne veien hjem igjen?** (du fant veien hjem igjen?) αξιώθηκες να γυρίσεις σπίτι σου; [aksioθikez na jirisis spiti su] / **la noen klare seg selv** (la noen seile sin egen sjø) αφήνω κάποιον ασύδοτο [afɪno kapjɔn asiðɔtɔ]

klarere v. αποσαφηνίζω [apɔsafɛnizɔ] # (tollklarere, klarere gjennom tollen, løse inn (varer) fra frilager) εκτελωνίζω [ɛktɛlɔnizɔ] # (betale, betale ut, utløse) (ε)ξοφλώ [ɛksɔflɔ] / **ikke klarert i tollen** (importert tollfritt) ατελωνιστός [atɛlɔnistɔs]

klarert adj. (klar) πρόδηλος [prɔðilɔs]

klargjøre v. (analysere) αναλύω [analɔ] # (kaste lys over, illustrere, forklare, gjøre rede for, klarere) αποσαφηνίζω [apɔsafɪnizɔ] # διασαφηνίζω [ðiasafɪnizɔ] # εξηγώ [ɛksigɔ] # επεξηγώ [ɛpɛksigɔ] # (ordne opp i/med, få orden på) ξεκαθαρίζω [ksɛkaθarizɔ] # (spesifisere) προσδιορίζω [prɔzðioɾizɔ] # (forberede, gjøre klar) ετοιμάζω [ɛtimazɔ] # (erklære, gjøre det klart, hevde) διατρανώνω [ðiatranɔnɔ] / **for å klargjøre saker og ting** (for å få orden på sakene) για να ξεκαθαρίσουμε τα πράγματα [ja na ksɛkaθarizumɛ ta pragmata] / **jeg vil gjerne klargjøre et par småting** θα 'θελα να ξεκαθαρίσω ένα-δύο θεματάκια [θa θɛla na ksɛkaθariso ɛna-ðjɔ θɛmatakia] / **klargjøre området** προετοιμάζω το έδαφος [prɔɛtimazɔ tɔ ɛðafɔs] / **klargjøre sine synspunkter/sine intensjoner** ποσαφηνίζω τις απόψεις μου/προθέσεις μου [apɔsafɪnizɔ tis apɔpsiz mu/prɔθɛsiz mu] / **klargjøre sitt syn** (forklare hva en mener) επεξηγώ το νόημά μου [ɛpɛksigɔ tɔ noimɔ mu] # ξεκαθαρίζω την άποψή

- μου [ksekaθarizɔ tin apɔpsi mu]
- klargjørende** adj. (*oppklarende, forklarende*) διασαφητικός [diasafitikɔs] # (*opplysende, belysende, klargjørende*) διαφωτιστικός [diafɔtistikɔs]
- klargjøring** f.m. (*oppklaring, avklaring, tydeliggjøring*) αποσαφήνιση, η [i apɔsafinisi] # διασαφήνιση, η [diasafinisi] # (*forklaring, belysing*) διασάφηση, η [i diasafisi] # (*oppklarning, klarlegging, belysning*) διαφώτηση, η [i diafɔtisi] # επεξήγηση, η [i epɛksijisi] # (*rigging, oppsetting, opprettelse*) κατάρτιση, η [i katartisi]
- klarhet** f.m. (*tydelighet, skarphet, gjennomsiktighet*) διαύγεια, η [i ðiavjia] # σαφήνεια, η [i safinia] # (*tydelighet, renhet*) καθαρότητα, η [i kaθarɔtita] # (*livaktighet, tydelighet*) ενάργεια, η [i enarjia] / **klarheten i atmosfæren/i vannet** η διαύγεια της ατμόσφαιρας/του νερού [i ðiavjia tis atmɔsferas/tu neru] / **klarheten i hans bedømmelse/vurdering** η διαύγεια της κρίσης του [i ðiavjia tis krisis tu]
- klarinet** m. κλαρίνο, το [tɔ klarino] # κλαρινέτο, το [tɔ klarinetɔ] # (*klarinetlignende instr.*) ζουρνάς, ο [ɔ zurnas]
- klarinetist** m. κλαρινίστας, ο [ɔ klarinistas]
- klaring** m. (*om vin*) κολ(λ)άρισμα (του κρασιού), το [tɔ kolarizma (tu krasiu)]
- klarlegge** v. (*fastslå, spesifisere*) προσδιορίζω [prɔzdiorizɔ] / **klarlegge/fastslå årsaken til en hendelse** προσδιορίζω την αιτία ενός γεγονότος [prɔzdiorizɔ tin etiɛ enɔz jɛɣɔnɔts]
- klarlegging** f.m. (*oppklaring, avklaring, tydeliggjøring*) αποσαφήνιση, η [i apɔsafinisi] # (*oppklarning, klargjøring, belysning*) διαφώτηση, η [i diafɔtisi] # επεξήγηση, η [i epɛksijisi]
- klarne** v. (*klarne opp*) αιθριάζω [ɛθriazɔ] # ανοίγω [anigɔ] # (*gjøre eller bli klarere*) ξεθολώνω [kseθɔlɔnɔ] # (*bunnfelle seg*) κάθομαι [kaθɔme] # (*om væske: klarne*) κατασταλάζω [katastalazɔ] # (*om været: klarne opp, bedre seg*) καλοσυνεύω [kalɔsinɛvɔ] # καλωσυνεύω [kalɔsinɛvɔ] # ξανοίγω [ksanigɔ] # ξαστερώνω [ksasterɔnɔ] / **da vannet hadde klarnet/var klart igjen** όταν το νερό ξεθόλωσε [ɔtan tɔ nerɔ kseθɔlɔsɛ] / **det klarner opp** ο καιρός ανοίγει/ξαστερώνει [ɔ kerɔs aniji/ksasterɔni] # καλοσυνεύει [kalɔsinɛvi] : **det begynte å klarne opp** (*været begynte å letne*) ο καιρός άρχισε να αιθριάζει/καθαρίζει [ɔ kerɔs arɕise na ɛθriazi/kaθarizi] # ο ουρανός άρχισε να καθαρίζει [ɔ uranɔs arɕise na kaθarizi] : **det ser ut til å klarne opp** φαίνεται ότι θα ξανοίξει ο καιρός [fɛnɛtɛ ɔti θa ksaniɕsi ɔ kerɔs] / **himmelen klarner/er i ferd med å klarne** ο ουρανός ξαστερώνει [ɔ uranɔs ksasterɔni] / **jeg skal ta meg en kopp kaffe for å klarne hodet/hjernen** θα πιω έναν καφέ να ξεθολώσει το μυαλό μου [θa pjɔ enɛn kafɛ na kseθɔlɔsi tɔ mjalɔ mu] / **klarne hodet/tankene** ξεσκοτίζομαι [kseskɔtizɔme] / **når kaffen klarner...** όταν ατασταλάζει/καθίσει ο καφές [ɔtan katastalazi/kaθisi ɔ kafɛs] / **vinen har klarnet nå** το κρασί καταστάλαξε/είναι κατασταλαγμένο τώρα [tɔ krasɪ katastalaksɛ/inɛ katastalagmɛnɔ tɔra]
- klarsignal** n. σήμα λήξης συναγερμού, το [tɔ sima liɕsis sinajɛrmu] # οκεί, το [tɔ okɛi] / **vi setter i gang arbeidet så snart vi får klarsignal fra forleggeren** θα βάλουμε προς αμέσως μόλις πάρουμε το οκεί από τον εκδότη [θa valume prɔs amɛsɔz mɔlis parume tɔ okɛi apɔ tɔn ekðɔti]

- klarsynt** adj. (*skarpsindig, vidsynt, innsiktsfull*) διορατικός [ðioɾatikɔs] # οξυδερκής [ɔksiðerkis] / **en klarsynt mann/et klarsynt menneske** διορατικός/οξυδερκής άνθρωπος [ðioɾatikɔs/ɔksiðerkis anθɾɔpɔs] / **være klarsynt** (*være skarp/skarpsindig*) έχω διορατικό νου [εΧɔ ðioɾatikɔ nu]
- klarsynthet** f.m. (*skarpsinn, kløkt, klokskap, skarpsindighet*) βαθύνοια, η [i vaθinia] # διορατικότητα, η [i ðioɾatikɔtita] # οξυδέρκεια, η [i ɔksiðerkia]
- klart** adv. (*utvetydig, åpenbart*) σαφώς [safɔs] # (*tydelig*) καθαρά [kaθara] / **klart og tydelig** (*rett ut, rett på sak*) καθαρά και ξάστερα [kaθara ke ksastera] : **jeg skal si han klart og tydelig hva jeg mener om han** θα του πω καθαρά και ξάστερα τι γνώμη έχω γι' αυτόν [θa tu pɔ kaθara ke ksastera ti θnɔmi εΧɔ jaftɔn] / **komme klart til syne** (*bli sett tydelig*) καλοφαίνομαι [kalɔfɛnomɛ] / **så klart** (*selvfølgelig, selvsagt*) για [ja] : **skal du gå/dit? - så klart!** (*det er klart jeg skal gå!*) Θα πας; - Θα πάω για!/Σίγουρα! [θa pas - θa paɔ ja/sigura]
- klarvær** n. καθαρή ατμόσφαιρα, η [i kaθari atmɔsfera] # αιθρία, η [i εθria]
- klarøyd** adj. (*med klare øyne*) γκλαρομάτης [glarɔmatis]
- klase** m. (*knippe, bunt*) τσαμπί, το [tɔ tsambi] / **en klase med bananer/druer** (*en banan-/drueklase*) τσαμπί μπανάνες σταφυλιών/σταφύλια [tsambi bananes/stafiljɔn/stafilja]
- klask** n. (*dump, dunk, smell, plump, plask*) γδούπος, ο [ɔ θɔpɔs] # κόλαφος, ο [ɔ kɔlafɔs] # (*smekk, slag, klaps, dask, overf.: økon. smell*) κατραπακιά, η [i katrapakja] / **et klask i nakken/hodet** καρπαζιά, η [i karpazia]
- klaske** v. (*smeise, slenge, slå*) βροντώ [vrɔndɔ] # κτυπώ [ktipɔ] # (*klappe til, daske*) κατραπακώνω [katrapakɔnɔ] # καρπαζώνω [karpazɔnɔ] / **klaske/slå til noen** καρπαζώνω κάποιον [karpazɔnɔ kapjɔn] / **han klasket boka i bordet** βρόντηξε κάτω το βιβλίο στο τραπέζι [vrɔndikse katɔ tɔ vivliɔ stɔ trapezi] / **han klasket/slengte bøkene sine på bordet** βρόντησε (κάτω) τα βιβλία του στο τραπέζι [vrɔndise (katɔ) ta vivlija tu stɔ trapezi]
- klasse** f.m. (*status, nivå, rang*) κλάση, η [i klasi] # (*skoleklasse, klasserom; kategori*) τάξη, η [i taksi] # (*stadium, utviklingstrinn, trinn, nivå*) βαθμίδα, η [i vaθmiða] # (*kategori*) κατηγορία, η [i katigɔria] # (*trinn/klasse el. sjikt ang. lønn/skatt*) κλιμάκιο, το [tɔ klimakio] # (*zool., bot.*) ομοταξία, η [i ɔmɔtaksja] / **de bemidlede klasser** οι νοικοκυραίοι [i nikɔkirɔi] / **ei klasse høyere enn /over** μια βαθμίδα ψηλότερα από [mja vaθmiða psilɔtera apɔ] / **en billett på første/tredje klasse** εισιτήριο πρώτης/τρίτης θέσης [isitirio prɔtis/tritis θɛsis] / **i en klasse for seg** (*helt forskjellig*) εντελώς ξεχωριστός [endelɔs kseχɔristɔs] # (*uovertruffen, uforlignelig, uten sidestykke*) ασυναγώνιστος [asinagɔnistɔs] # **σε ιδιαίτερη κατηγορία** [se iðigteri katigɔria] : **engelske produkter er i en klasse for seg** τα αγγλικά προϊόντα είναι ασυναγώνιστα [ta aŋglikɔ prɔjɔnda ine asinagɔnista] : **han står i en klasse for seg** είναι ασυναγώνιστος [ine asinagɔnistɔs] # **ανήκει σε ιδιαίτερη κατηγορία** [anike se iðigteri katigɔria] / **hvilken klasse går du i?** ποια τάξη παρακολουθείς; [pja taksi parakɔluθis] # **σε ποια τάξη πηγαίνεις;** [se pja taksi pijenis] / **internasjonal klasse** (*internasjonalt nivå*) διεθνούς κλάσης [ðieθnɔs klasi] : **en idrettsutøver av internasjonal klasse** αθλητής διεθνούς κλάσης [aθlitiz ðieθnɔs klasi] / **reise på annen klasse** (*på båten*) (σε πλοίο) ταξιδεύω δευτέρη θέση [taksiðevɔ ðeftɛri θɛsi] /

- stå/være i en klasse for seg** (*skille seg ut, være enestående*) ξεχωρίζω [kseΧorizɔ] : **han står i en klasse for seg i kollegiet** (*han skiller seg ut blant alle kollegene*) ξεχωρίζει απ' όλους τους συναδελφούς του [kesΧorizi ap ɔlus tus sinaðelfus tu] : **de er i en klasse for seg/en egen kategori** ανήκουν σε ξεχωριστή κατηγορία [anikun se kseΧoristi katigɔria]
- klasse-** ταξικός [taksikɔs]
- klassebevisst** adj. ταξικά συνειδητός [taksika siniðitɔs] / **klassebevisste arbeidere** ταξικά συνειδητοί εργάτες [taksika siniðiti ergates] # **οι εργάτες που έχει ταξική συνείδηση** [i ergates pu εΧun taksiki siniðisi]
- klassebevissthet** f.m. ταξική συνείδηση, η [i taksiki siniðisi]
- klassedagbok** f.m. (*elevprotokoll*) μαθητολόγιο, το [tɔ maθitɔɔɔ]
- klassekamerat** m. συμμαθητής στην ίδια τάξη, ο [ɔ simaθitis stin iðia taksɪ] #
- klassevenninne** f.m. συμμαθήτρια στην ίδια τάξη, η [i simaθitria stin iðia taksɪ]
- klassekamp** m. ταξικός αγώνας/πόλεμος, ο [ɔ taksikɔs aɔɔnas/pɔlemɔs] # **ταξική πάλη, η** [i taksiki pali]
- klasseløs** adj. αταξικός [ataksikɔs] / **et klasseløst samfunn** αταξική κοινωνία [ataksiki kinɔɔia]
- klasseprotokoll** m. κατάλογος της τάξης, ο [ɔ katalɔɔɔ tis taksɪs]
- klasserom** n. (*klasse*) τάξη, η [i taksɪ] / **det er tjue pulter i klasserommet** υπάρχουν 20 θρανία στην τάξη [iparΧun ikɔsi θrania stin daksɪ]
- klasseromsdør** f.m. πόρτα της τάξης, η [i pɔrta tis taksɪs]
- klassetreff** n. (*gjenforening av gamle klasse-/skolekamerater*) ξανασμίξιμο/συγκέντρωση παλιών συμμαθητών [ksanazmiksimɔ/singɔndrɔsi paljɔn simaθitɔn] / **de hadde klassetreff** (*alle de gamle klassekameratene kom sammen/møttes til fest*) συναντηθήκαμε όλοι οι παλιοί συμμαθητές [sinandiθikame ɔli i palji simaθitɛs]
- klassifisere** v. (*ordne, arkivere*) ταξινομώ [taksinɔmɔ] # **ταξιθετώ** [taksiθetɔ] # (*inndelegere, rangere, sortere*) βαθμολογώ [vaθmɔɔɔɔ] # **κατατάσσω** [katatasɔ] / **klassifisere bøker etter emne** κατατάσσω βιβλία κατά θέμα [katatasɔ vivlija kata θɛma]
- klassifisering** f.m. (*ordning*) ταξινόμηση, η [i taksinɔmisi] # **ταξιθέτηση, η** [i taksiθɛtisi] # (*rangering, sortering*) κατάταξη, η [i katataksi] # (*rangering, underordning*) υπαγωγή, η [i ipaɔɔji] # (*status, nivå, klasse*) κλάση, η [i klasi] / **klassifisering av et skip** (*skipsklasse*) η κλάση ενός πλοίου [i klasi enɔs pliu] / **klassifisering som** (*rangering på linje med, likestilling, det å likestille/sidestille*) εξομοίωση, η [i eksɔmiɔsi]
- klassiker** m. (*om verk, litteratur*) κλασικός, ο [ɔ klasikɔs] # **κλασική, η** [i klasiki] # **κλασικό, το** [tɔ klasikɔ] / **en film som er (blitt) en klassiker i sin sjanger** ένα φιλμ κλασικό στο είδος του [ɛna film klasikɔ stɔ iðɔs tu] / **moderne klassikere** σύγχρονοι κλασικοί, οι [i siɔΧrɔni klasiki]
- klassisist** m. κλασ(σ)ικιστής, ο [ɔ klasikistɪs]
- klassisk** adj. κλασ(σ)ικός [klasikɔs] / **klassisk kunst** η κλασική τέχνη [i klasiki tɛΧni] / **klassisk musikk** η κλασική μουσική [i klasiki musikɪ] / **klassiske studier** κλασικές σπουδές [klasikɛs spuðɛs] / **med klassisk layout** με την κλασική διάταξη [me tin glasiki ðiataksi]

- klatre** v. (*gå opp, stige opp*) *ανέρχομαι* [anɛrΧɔmɛ] # *ανεβαίνω* [anɛvɛnɔ] # *αναρριχιέμαι* [anariximɛ] # *σκαλώνω* [skalɔnɔ] # *σκαρφαλώνω* [skarfalɔnɔ] # (*avansere, bli forfremmet, klatre på rangstigen*) *ανυψώνω* [anipsɔnɔ] / **klatre opp en vegg/opp i et tre/opp på et fjell** *αναρριχιέμαι/ανεβαίνω σ' έναν τοίχο/σ' ένα δέντρο/βουνό* [anariximɛ/anɛvɛnɔ sɛnan diΧɔ/sɛna ðɛndrɔ/vunɔ] : **klatre opp i ei mast/en stolpe** *σκαρφαλώνω σ' ένα κατάρτι/σ' έναν στύλο* [skarfalɔnɔ sɛna katarti/sɛnan stɪlɔ] : **klatre opp i et tre/over en mur** *σκαλώνω σ' ένα δέντρο/σ' έναν τοίχο* [skalɔnɔ sɛna ðɛndrɔ/sɛnan diΧɔ] : **han klatret opp i toppen av treet** *σκαρφάλωσε στην κορυφή του δέντρου* [skarfalɔsɛ stin ɔɾifi tu ðɛndru]
- klatre-** *αναρριχητικός* [anarixitikɔs]
- klatreekspedisjon** m. *ορειβατική αποστολή* [ɔɾivatiki apɔstɔli]
- klatreevne** m. (*-dyktighet*) *αναρριχητική ικανότητα* [anarixitiki ikanɔtita]
- klatregruppe** f.m. (*klatreklubb*) *ορειβατικός όμιλος, ο* [ɔ ɔɾivatikɔs ɔmilɔs]
- klatreplante** f. (*slyngplante*) *περικοκλάδα, η* [i perikɔklaða] # (*slyngplante, krypende plante*) *αναρριχητικό φυτό, το* [tɔ anarixitikɔ fitɔ] # (*pl.*) *αναρριχητικά φυτά, τα* [ta anarixitika fita] # (*ranke*) *κλήμα, το* [tɔ klɪma] : **klatreplanter som slynger seg over gjerdene** *κλήματα που απλώνονται στους φράχτες* [klɪmata pu aplɔnɔnde stus fraΧtes]
- klatrerose** f.m. (*dvs. rosebusken*) *αναρριχώμενη τριανταφυλλιά, η* [i anariΧɔmeni triandafilja]
- klatretråd** m. (*slyngtråd*) *κλιματσίδα, η* [i klimatsiða]
- klatretur** m. (*oppstigning, motbakke*) *ανηφορία, η* [i anifɔria] # *ανήφορος, ο* [ɔ anifɔɾɔs] # *ανιφόρα, η* [i anifɔra] / **det er en hard klatretur til toppen** *είναι ζορική ανηφορία ως την κορυφή* [ine ɔɾiki anafɔria ɔs tin ɔɾfi]
- klatreutstyr** n. *ορειβατικός εξοπλισμός, ο* [ɔ ɔɾivatizmɔs eksɔplizmɔs]
- klatring** f.m. *αναρρίχηση, η* [i anarixisi] # (*oppklatring, oppstigning, bestigning*) *σκαρφάλωμα, το* [tɔ skarfalɔma] # *ανάβαση, η* [i anavasi] # *ανέβασμα, το* [tɔ anɛvazma] # (*fjellklatring*) *ορειβασία, η* [i ɔɾivasja] # *αλпинισμός, ο* [ɔ alpinizmɔs] # *ανάβαση σε βράχο, η* [i anavasi sɛ vraΧɔ] / **klatringa opp på Olympen** (*bestigningen av Olympen*) *η αναρρίχηση στον Όλυμπο, [i anarixisi stɔn ɔlimbɔ]* / **klatringa opp på/til toppen** *η ανάβαση στην κορυφή* [i anavasi stin ɔɾifi] / **klatring på rangstigen** (*statusjag, strebing*) *αριβισμός, ο* [ɔ arivizmɔs]
- klatt** m. (*klump, bit*) *κομμάτι, το* [tɔ kɔmati] # (*liten klump, dråpe*) *στάξιμο, το* [tɔ staksimɔ] # *σταγόνα, η* [i stagɔna]
- klaustrofobi** m. *κλειστοφοβία, η* [i klistɔfɔvja]
- klausul** m. (*paragraf*) *ρήτρα, η* [i rɪtra] # (*vilkår, forutsetning*) *όρος, ο* [ɔ ɔɾɔs] / **knyte en klausul til en avtale/traktat** *επισυνάπτω έναν όρο σε συνθήκη* [ɛpisinapɔtɔ ɛnan ɔɾɔ sɛ sinθiki]
- klauv** f.m. (*klov*) *διχαλωτή οπλή, η* [i ðiΧalɔti ɔpli] # (*hov*) *νύχι, το* [tɔ niçi] # *οπλή, η* [i ɔpli] # (*klauv på okse/storfe*) *νύχι βοδιού, το* [tɔ niçi vɔðju] / **klauven** (= *den kløyvde hoven*) **på et dyr** *η διχαλωτή οπλή ενός ζώου* [i ðiΧalɔti ɔpli ɛnɔz zɔu]
- klave** m. (*halsbånd, bogtre*) *λαιμαριά, η* [i lemarija]
- klaviatur** n. (*tastatur*) *πληκτρολόγιο, το* [tɔ pliktrɔlɔjio]

klavikord n. (*piano*) κλειδοκύμβαλο, το [tɔ kliðɔkɪmvalɔ]

kle v. (*kle på*) ντύνω [dɪnɔ] # (*dekke, belegge, føre, panele, forblende*) επενδύω [ependɪɔ]
 # επικαλύπτω [epikalɪptɔ] # (*om klær: passe, sitte pent*) "κολακεύω" [kolakɛvɔ] #
 μου κάνει [mu kani] # μου έρχεται καλά [mu ɛrçete kala] # (*passe sammen*)
 ταιριάζω [tɛriazɔ] # (*forskjønne*) ομορφαίνω [ɔmɔrfɛnɔ] # (*fremheve, forfremme*)
 αναδεικνύω [anaðiknɪɔ] # (*gå, kle, passe, stå til*) μου πάει [mu pai] # μου
 πηγαίνει [mu pijɛni] / **den kler deg perfekt** (*den sitter perfekt (på deg)*) σου πάει
 θαύμα [su pai θavma] / **denne hadde kler deg** αυτό το καπέλο σου πάει [aftɔ tɔ
 kapɛlɔ su pai] / **denne kjolen kler deg** σου πάει αυτό το φόρεμα [su pai aftɔ tɔ
 fɔrema] / **det kler deg dårlig å spille bajas** δεν σου μοιάζει να κάνεις τον
 παλιάτσο! [ðen su miazi na kanis tɔm paljatsɔ] / **hun kler seg som et mannfolk/på en
 mannfolkaktig måte** (*hun er maskulin i klesstilen*) ντύνεται αντρίκεια [dɪnete andrikiɔ]
 / **jakka kler meg** (*jakka sitter som støpt*) το σακάκι μου 'ρχεται καλά [tɔ sakaki
 murçete kala] / **kler denne hatten meg?** μου πηγαίνει αυτό το καπέλο; [mu pijɛni
 aftɔ tɔ kapɛlɔ] - **den klær meg** μου κάνει [mu kani] / **kle av γδύνω** [çðɪnɔ] #
 ξεντύνω [ksendɪnɔ] # (*legge åpen, åpne, blottstille*) γυμνώνω [jimnɔnɔ] # (*avkle,
 kle naken, renske, frata*) απογυμνώνω [apɔjimnɔnɔ] : **de kledde av henne og...** την
 έγδυσαν και... [tin ɛçðisan ke] : **de kledde han naken og banket han opp** τον
 απογύμνωσαν και τον έδειραν [tɔn apɔjimnɔsan ke tɔn ɛðiran] : **de kledde henne
 naken og forlot henne** τη γύμνωσαν και την παράτησαν [ti jimnɔsan ke tim baratisan]
 : **hun kledde av gutten og puttet han i seng** έγδυσε το παιδί και το 'βαλε στο
 κρεβάτι [ɛçðise tɔ peði ke tɔ vale stɔ krevati] : **kle helt av** (*kle helt naken, skrelle av alt,
 fjerne alt fra*) καταγυμνώνω [katajimnɔnɔ] : **kledde du av barnet** (*ungen*) έγδυσες
 το παιδί; [ɛçðises tɔ peði] / **kle av seg** γδύνομαι [çðɪnɔmɛ] # ξεντύνομαι
 [ksendɪnɔmɛ] ξεγυμνώνομαι [ksejimnɔnɔmɛ] # (*ta av seg klærne*) βγάζω τα ρούχα
 μου [vçazɔ ta ruça mu] : **de kledde av seg og hoppet i sjøen/innsjøen** (= *hoppet i
 vannet*) γδύθηκαν/ξεγυμνώθηκαν και πήδηξαν στη θάλασσα/λίμνη [çðiθikan ke
 piðiksan sti θalasa] : **hun kledde av seg og hoppet i seng** γυμνώθηκε κι έπεσε στο
 κρεβάτι [jimnɔθike ki ɛpɛse stɔ krevati] : **han kledde av seg på overkroppen**
 γυμνώθηκε ως το μέση [jimnɔθike ɔs tɔ mɛsi] / **kle familien sin** (*holde familien med
 klær*) ντύνω την οικογένειά μου [dɪnɔ tin ikɔçɛnja mu] / **kle med plate/metall**
 (*pansre*) επιμεταλλώνω [epimetalɔnɔ] / **kle på** (*iføre*) ντύνω [dɪnɔ] # ενδύω
 [endɪɔ] # (*innhulle*) περιβάλλω [perivalɔ] # (*pakke (seg) inn, hulle inn, svøpe,
 tildekke*) κουκουλώνω [kukulɔnɔ] : **hun kledde på dokka/ungene** έντυσε την
 κούκλα της/τα παιδιά [ɛndise tin kukla tis/ta peða] / **kle på barnet** ντύνω το παιδί
 [dɪnɔ tɔ peði] # (*få på barnet klær*) βάζω τα ρούχα σε παιδί [vazɔ ta ruça se peði] /
kle (på) seg ντύνομαι [dɪnɔmɛ] # (*iføre seg, innhulle seg i*) περιβάλλομαι
 [perivalɔmɛ] # (*få på seg buksa, kle på seg*) βρακώνω [vrakɔnɔ] : **holder du på å
 kle på deg?** ντύνεσαι; [dɪnɛsɛ] : **kle godt på seg** (*pakke seg godt inn, tulle seg godt
 inn*) κουκουλώσου καλά [kukulɔsu kala jatɪ kani kriɔ ɛksɔ] : **vi kler
 oss etter været** ντυνόμαστε ανάλογα με τον καιρό [dinɔmaste analɔçɔ me tɔn keɔ] /

- kle seg i** (*ha på seg, gå med, bruke*) ντύνομαι με [dĩnɔme me] # φορώ [fɔrɔ] # βάζω [vazɔ] : **kle seg i hvitt** (*gå med hvite klær*) λευκοφορώ [lefkoɔfɔrɔ] : **vanligvis gå kledd i** ντύνομαι με [dĩnɔme me] # υνηθίζω να φορώ [siniθizɔ na fɔrɔ] / **kle seg pent** (*være godt/pent kledd, kle seg med omhu*) ντύνομαι καλά [dĩnɔme kala] # (*være motebevisst, være elegant i klesveien*) κομψεύομαι [kɔmpsevnɔme] # στολίζομαι ωραία [stɔlizɔme ɔra] : **hun kler seg pent** (*hun kler seg elegant*) ντύνεται κομψά [dĩnete kɔmpsa] / **kle seg naken** (*kle av seg*) γυμνώνομαι [jimnɔnɔme] : **de kledde seg nakne og la seg i sanden** γυμνώθηκαν και ξάπλωσαν στην άμμο [jimnɔθikan ke ksapɔlsan stin amɔ] / **kle seg pent kledd** (*stase seg opp, maie seg ut*) ομορφοντύνομαι [ɔmɔrfɔdĩnɔme] / **kle seg ut** μεταμφιέζομαι [metamfjɛzɔme] : **guttene kledde seg ut som sjørøvere** τα παιδιά μεταμφιέστηκαν σε πειρατές/ντυθήκανε πειρατές [ta peðja metamfjɛstikan se piratɛs/diθɪkane piratɛs] / **kle ut** (*kle opp, maskere*) μεταμφιέζω [metamfjɛzɔ]
- klebe v.** (*lime, klistre*) κολλώ [kɔlɔ] # κολλάω [kɔlaɔ] # κολλνώ [kɔlnɔ] / **det kleber** (*det er klebrig*) κολλάει [kɔlai] / **klebe opp** (*klistre opp, lime (fast)*) προσκολλώ [prɔskɔlɔ] / **nå kan du klebe igjen konvoluttene** κόλλησε το φάκελο [kɔlise to fakelo]
- klebemerke n.** κολλητή ετικέτα, η [i kɔlitɪ etikɛta]
- klebende adj.** (*klebrig, klebe-*) κολλητικός [kɔlitikɔs]
- kleberstein m.** (*spekkstein, steatitt*) στεατίτης, ο [ɔ steatitɪs]
- klebing f.m.** (*liming*) κόλλημα, το [tɔ kɔlima] # κόλληση, η [i kɔlisi]
- klebrig adj.** (*συγκολλητικός*) [(singɔlitikɔs)/kɔlitikɔs] # κολλώδης [kɔlɔðis] # (*limaktig*) ιξώδης [iksɔðis] / **en klebrig substans** συγκολλητική ουσία η [i singɔlitiki usia]
- klebrighet f.m.** (*συγκολλητικότητα, η*) [(siŋ)kɔlitikɔtita]
- kledd adj.** (*påkledd*) ντυμένος [dimɛnɔs] # (*pyntet, oppstaset*) ενδεδυμένος* [ɛndɛðimɛnɔs] / **elegant kledd** (*stilig, elegant, fiks, neds.: snobbet*) κομψυόμενος [kɔmpsevnɔmenɔs] # («kledd for å brenne hjerter») ντυμένος για να κάψει καρδιές [dimɛnɔz ja na kapsi karðjɛs] / **er du (anstendig) kledd?** είσαι ντυμένος; [iɛ dimɛnɔs] / **kledd i (iført, ikledd)** ντυμένος με [dimɛnɔz me] : **kledd i gallauniform** περιβεβλημένος τη μεγάλη του στολή [perivevlimɛnɔs ti megali tu stɔli] : **kledd i seremonielt antrekk** ντυμένος με τελετουργική περιβολή [dimɛnɔz me telɛturjiki perivɔli] / **kledd i svart** ντυμένος στα μαύρα [dimɛnɔs sta mavra] : **hun var kledd i hvitt/i siste mote** ήταν ντυμένη στ' άσπρα/με την τελευταία λέξη της μόδας [itan dimɛni staspra/me tin deɛftɛa lɛksi tiz mɔðas] / **fattiglig/gammeldags/sjuskete/stygt kledd** κακοντυμένος [kakɔndimɛnɔs] / **pent/stygt kledd** ωραία/άσχημα ντυμένος [ɔra/asɕima dimɛnɔs] / **varmt kledd** ζεστά ντυμένος [zɛsta dimɛnɔs] / **pent kledd** (*oppstaset, utmaiet*) ομορφοντυμένος [ɔmɔrfɔdimɛnɔs] : **hun er alltid pent kledd** είναι πάντα ομορφοντυμένη [ɔmɔrfɔdimɛni]
- kledelig adj.** (*som går godt sammen (med, som står godt til)*) ταιριαστός [teriastɔs] # (*som får fram det beste i, flatterende, "smigrende"*) "κολακευτικός" [kɔlakɛftikɔs] / **en kledelig hårfripsyre** κολακευτικό χτένισμα [kɔlakɛftikɔ χtɛnizma]
- kledning m.** (*dekke, overtrekk, fasadebekledning, panel*) επένδυση, η [i epɛndisi] # (*dekke,*

paneling, fôring) επικάλυψη, η [i epikalipsi]

klegg m. (hesteflue, brems, hestebrems) αλογόμουγα, η [i alɔgɔmiga] # ντάβανος, ο [ɔ ðavanɔs] # τάβανος, ο [ɔ tavanɔs] # (også overf.: innpåsliten person) βδέλλα, η [i vðɛla] # (klegg, okseklegg, overf. inspirasjon) οίστρος, ο [ɔ istrɔs] / **henge på som en klegg** κολλάω σαν βδέλλα [kɔlaɔ san vðɛla] : **henge (seg) på som en klegg/ borre/igle** (være innpåsliten) κολλάω σα στρείδι [kɔlaɔ sa striði]

klekke v. επιάζω [epɔɔzɔ] # κλωσάω [kɔsɔɔ] # (formere seg, gyte, yngle) γεννοβολώ [jenɔvɔlɔ] / **klekke ut** σκάζω [skɔzɔ] # σκάω [skɔɔ] # (ruge ut/på, også overf.) εκκολαπτώ [ekɔlaptɔ] # επιάζω [epɔɔzɔ] # (pønske ut, tenke ut) βρίσκω [vriskɔ] # γεννοβολώ [jenɔvɔlɔ] # (tenke ut, dikte opp, fabrikkere, koke sammen) επινοώ [epinɔɔ] : **klekke ut en plan** βρίσκω ένα σχέδιο [vriskɔ ɛna sɛðiɔ] : **han klekket ut en fluktplan** βρήκε ένα σχέδιο να δραπετεύσουν [vrɪke ɛna sɛðiɔ na ðrapetɛfsun] : **klekke (ut) egg/kyllinger** εκκολαπτώ αυγά/κοτόπουλα [ekɔlaptɔ avɣa/kɔtɔpula] : **så snart eggene er klekt og kyllingen er kommet ut** (så snart kyllingene er utklekt) μόλις σκάσουν τα αυγά και βγούνε τα πουλάκια [mɔlis skɔsun ta avɣa ke vɣune ta pulakia]

klekkeri n. (utrugingsanlegg/-anstalt) εκκολαπτήριο, το [tɔ ekɔlaptiriɔ] # επωαστήριο, το [tɔ epɔastiriɔ]

klekking f.m. (formering, yngling, gyting) γεννοβόλημα, το [tɔ jenɔvɔlima] # (klekking) κλώσημα, το [tɔ klɔsima] # (inkubasjon, ruging, utklekking, også overf.) εκκόλαψη, η [i ekɔlapsi] # επώαση, η [i epɔasi]

klem m. (omfavelse) αγκάλιασμα, το [tɔ aŋɣaliazma] # εναγκαλισμός, ο [ɔ enaŋgalizmɔs] # (omfavelse, kys) ασπασμός, ο [ɔ aspazmɔs] / **en stor klem** ένα δύνατο αγκάλιασμα [ɛna ðinatɔ aŋɣaliazma] / (som avslutning på personlig brev/beskjed e.l.): **klemmer/kyss og klem fra** (kjærlig hilsen) φιλάρες [filares]

klematis m. (bot.) (vivendel) αγρ(ι)άμπελη, η [i aɣr(i)ambeli]

klemme f.m. (knipe, kval, pine) βάσανο, το [tɔ vasanɔ] # (knipe, vanskelighet) [i ðiskɔlija] / **hjelpe noen ut av ei klemme/knipe** (betale gjeld, kausjonere etc.) ξελασπώνω [kselaspɔnɔ] : **det var broren min hjalp meg ut av klemma den gangen** με ξελάσπωσε ο αδερφός μου αυτή τη φορά [me ksɛlaspɔse ɔ aðɛrfɔz mu afti ti fɔra] / **komme seg ut av ei klemme** βγαίνω από μια δυσκολία [vjɛnɔ apɔ mja ðiskɔlija]

klemme v. (presse) πιέζω [pjɛzɔ] # ζουλώ [zulɔ] # ζουπώ [zupɔ] # (gnage, være for trang) στενεύω [stɛnevɔ] # στενοχωρώ [stɛnɔΧɔrɔ] # (stramme) σφίγγω [sfɪŋɔ] # συσφίγγω [sisfɪŋɔ] # (presse, mose, lage mos av) κάνω λιώμα [kanɔ ljɔma] # (omfavne) αγκαλιάζω [aŋgaljazɔ] # ασπάζομαι [aspazɔmɛ] # (klemme sund/ inn/sammen, krølle sammen) στραπατσάρω [strapatsarɔ] # (gripe, ta, bite) μαγκώνω [maŋɔnɔ] # (ta, bite, gnage) πιάνω [pjɔnɔ] / **bli klemt (sund)** γίνομαι λιώμα [jinɔmɛ ljɔma] : **druene/fiknene ble klemt under transporten** τα σταφύλια/σύκα έγιναν λιώμα στο δρόμο [ta stafɪlia/sɪka ɛjinan ljɔma stɔ ðrɔmɔ] / **de klemmer** (om f.eks. sko) με πιέζουν/πιάνουν [me pjɛzun] : **de nye skoene mine klemmer** τα καινούργια παπούτσια με πιάνουν/στενεύουν/χτυπάνε [ta kenurja paputsia me pjɔnun/stɛnevun/Χtipɔnɛ] # με στενοχωρούν τα καινούργια μου παπούτσια [me stɛnɔΧɔrun da kernurja mu paputsia] / **han ble klemt fast/satt fastklemt under**

- bilvraket** πιάστηκε κάτω από τα συντρίμια του αυτοκινήτου [pjastike kato apo ta sindrimja tu aftokinitu] / **han ble klemt i hjel av en lastebil** τον έκανε λιώμα ένα φορτηγό [ton ekane ljoma ena fortig] **han klemte fingeren sin i døra** η πόρτα του 'πιασε το δάχτυλο [i prta tu pjase to daχtilo] : **jeg fikk fingrene klemt i døra** ζούπηξα/μάγκωσα τα δάχτυλά μου στην πόρτα [zupiksa/man^gosa ta daχtila mu stim brta] # η πόρτα μου έκανε λιώμα/μου συνέθλιψε τα δάχτυλα [i prta mu ekane ljoma/mu sineθlipse ta daχtlia] # μου 'λιωσε τα δάχτυλα η πόρτα [mu ljose ta daχtlia i prta] / **klemme en tannpastatube** ζουλώ/πιέζω ένα ζωλινάρι οδοντόπαστα [zul^o/pjezo ena zolinari oδondopasta] / **klemme (fast) som en skrustikke** συσφίγω σα μέγγενη [sisfingo sa mengeni]
- klemming** f. (*kosing, omfavnelser*) αγκαλιάσματα, τα [ta angaljazmata] # (*pressing, fast grep*) μάγκωμα, το [to mangoma]
- klengenavn** n. (*tilnavn, oppnavn*) επίθετο, το [to epiθeto] # παρατσούκλι, το [to paratsukli] # παραγκώμι, το [to parangomi] # παράνομα, το [to paranoma] παρανόμι, το [to paranomi] / **klengenavnet ble hengende ved han/fulgte han** το παρατσούκλι του έμεινε [to paratsukli tu emine]
- klenodium** n. (*arvestykke*) κειμήλιο, το [to kimiljo]
- Kleopatra** (*pers.- og dronningnavn*) Κλεοπάτρα, η [i kleopatra]
- kleptoman** m. κλεπτομανής, ο [o kleptomanis]
- kleptomani** m. κλεπτομανία, η [i kleptmania]
- klesbevisst** adj. (*motebevisst*) κοκέτης/κοκέτα (στο ντύσιμο) [koketis/koketa (sto disimo)] # (*smart, elegant kledd, flørtende*) κοκέτικος [koketikos]
- klesbutikk** m. (*klesforretning*) κατάστημα ρούχων, το [to katastima ruχon]
- klesbylt** m. μπογαλάκι ρούχων, το [to bogalaki ruχon]
- klesdommer** m. (*motedommer, dommer av haute coture*) κριτικός της υψηλής ραπτικής, ο [o kritikos tis ipsiliz raptikis]
- klesdrakt** f.m. (*klesdrakt, påkledning, antrekk*) περιβολή, η [i perivoli] # ντύσιμο, το [to disimo] # ενδυμασία, η [i endimasia] # άμφια, τα [ta amfia] # ένδυμα, το [to enðima] # αμφίεση, η [i amfiesi] # ρουχισμός, ο [o ruçizmos]
- klesfabrikk** m. εργαστήριο ειδών ιματισμού, η [i ergastirio iðon imatizmu]
- klshenger** m. κρεμάστρα, η [i kremastra]
- klesindustri** m. βιομηχανία ρούχων, η [i vio^miχania ruχon]
- klesklype** f.m. μανταλάκι, το [to mandalaki] / **fest klærne på/til snora med klesklyper** πιάσε/στερεωνώ τα ρούχα στο σκοινί με μανταλάκια [pjase ta ruχa sto skini me mandalakja]
- kleskorg** f.m. μπουγαδοκόφινο, το [to bugaðokofino]
- klesplagg** n. ρούχο, το [to ruχo] # ρουχικό, το [to ruçiko] # ιμάτιο, το [to imatio] # (*bekledningsgjenstander, klær*) ρουχισμός, ο [o ruçizmos] # είδη ρουχισμού, τα [ta iði ruçizmu] # (*klesdrakt*) ένδυμα, το [to enðima] / **et avdanket klesplagg** (*et avlagt, loslitt plagg, en avlagt drakt/dress*) αποφόρι, το [to apofri] : **han går i sin brors avdankede klær** φοράει τ' αποφόρια του αδελφού του [frai tapofria tu aðelfu tu]

- klesskift** n. *αλλαξιά ρούχα*, η [i alaksia ruΧa] / **ta med deg et klesskift til** (*ta med deg et ekstra sett klær*) *πάρε κι άλλη μια αλλαξιά μαζί σου* [pare ki ali mja alaksia mazi su]
- klessnor** f.m. *σκοινί ρούχων*, η [i skinj ruΧon] / **hun hengte opp klærne på (kles)snora** *άπλωσε τα ρούχα στο σκοινί* [aplɔse ta ruΧa sto skinj]
- klesstil** m. (*måte å kle seg på*) *στυλ ντυσίματος*, το [tɔ stil disimatɔs] / **en individuell klesstil** (*en personlig måte å kle seg på*) *προσωπικό στυλ ντυσίματος* [prɔsɔpikɔ stil disimatɔs]
- klesvalg** n. (*valg av angtrekk, måte å kle seg på*) *εκλογή των ρούχων μου*, η [i eklɔji tɔn ruΧon mu] / **han var alltid diskre i sitt klesvalg** (*han kledde seg alltid konservativt*) *ήταν πάντα συντηρητικός στην εκλογή των ρούχων του* [itan panda sindiritikɔs stin eklɔji tɔn ruΧon du]
- klesvask** m. (*klær som er vasket/skal vaskes, vasking av tøy*) *μπουγάδα*, η [i bugaða] # *πλύση*, η [i plisi] # (*klesvask, vasking av tøy*) *μπουγάδιασμα*, το [tɔ bugaðjazma] # *πλύσιμο των ρούχων*, το [tɔ plisimo tɔn ruΧon] # (*klær, tøy*) *ρούχα*, τα [ta ruΧa] / **henge opp/ut klesvasken** *απλώνω τη μπουγάδα/την πλύση* [aplɔnɔ ti bugaða/tim plisi] / **jeg har stor klesvask i dag** *έχω μεγάλη μπουγάδα σήμερα* [εΧɔ megali bugaða simera]
- klesvei** m. (*klesdrakt, påkledning*) *ενδυμασία*, η [i endimasja] / **enkel i klesveien** *απλός στην ενδυμασία* [aplɔs stin endimasja]
- kli** n. (*fiber i maten*) *πίτουρο*, το [tɔ piturɔ] / gr. ordtak «**den som blander seg med kliet, blir spist av hønene**», tilsv. dan. ordtak : *den som går til sengs med hunden, står opp med lopper* *όποιος ανακατεύεται με τα πίτουρα των τρών' οι κόττες* [ɔrjɔs anakatεvete me ta pitura tɔn drɔn i kɔtes]
- klibrød** n. *πιτυρούχο ψωμί*, το [tɔ pitiruΧɔ psɔmi]
- klient** m. (*kunde, kjøper*) *μουστερής* [ɔ musteri:s]
- klikk** m. (*sluttet gruppe*) *κλίκα*, η [i klika] # *κύκλος*, ο [ɔ kɪklɔs] # (*svindlerliga, bande*) *κύκλωμα*, το [tɔ kɪklɔma] / **en eksklusiv klikk** (*en lukket forening*) *κλειστός κύκλος* [klistɔs kɪklɔs] / **en kunstnerklikk** *μια καλλιτεχνική κλίκα* [mja kaliteΧnikɪ klika]
- klikk** n. (*om skytevåpen: klikking*) *αφλογιστία*, η [i aflɔjɪstija] # (*klikkelyd, smekk, smell, knepp*) *κλικ*, το [tɔ klik] # (*klikk, brak, smell, dump, plump, plask*) *γδούπος*, ο [ɔ ɡɔupɔs] # *κρότος*, ο [ɔ krɔtɔs] / **et klikk med tunga** *κρότος γλώσσας* [krɔtɔz ɡɔsas] / **klikket av/fra en nøkkel** *το κλικ ενός κλειδιού* [tɔ klik enɔs kliðju] / **safen gikk igjen med et klikk** *το χρηματοκιβώτιο έκλεισε μ' ένα κλικ* [tɔ Χrimatɔkivɔtɪɔ ɛklise mɛna klik]
- klikke** v. (*klapre, knette, smelle*) *κροτώ* [krɔtɔ] # (*om skytevåpen: ikke gå av*) *παθαίνω αφλογιστία* [paθino aflɔjɪstija]
- klikkvesen** n. (*splittelse (i fraksjoner)*) *φατριασμός*, ο [ɔ fatriazmɔs]
- klima** n. *κλίμα*, το [tɔ klɪma] / **alpint klima** (*høyfjellsklima*) *ορεινό κλίμα*, το [tɔ ɔrino klɪma] / **det politiske klimaet i Hellas** *το πολιτικό κλίμα στην Ελλάδα* [tɔ politikɔ klɪma stin ɔlaða] / **du er ennå uvant med klimaet vårt** *είσαι ακόμα ασυνήθιστος στο κλίμα μας* [ise akɔma asiniθistɔs sto klɪma mas] / **et hardt klima** *τραχές κλίμα* [traçɛs klɪma] / **et mildt klima** *ήπιο κλίμα* [ɪpio klɪma] / **et styrkende klima** *τονωτικό κλίμα* [tɔnɔtikɔ klɪma] / **et usunt klima** *ανθυγιεινό κλίμα* [anθijiiɔnɔ]

- klīma] / **et utmattende klima** (*et klima som gjør en dorsk og lat*) αποχαυνωτικό κλίμα [apoxavnɔtikɔ klīma] / **klimaet innvirket på helsa hans** το κλίμα επηρέασε την υγεία του [tɔ klīma epirɛasɛ tin ijia tu] : το κλίμα είχε επιπτώσεις στην υγεία του [tɔ klīma iɛɛ epiptɔsis stin ijia tu] / **kontinentalt klima** (*innlandsklima*) ηπειρωτικό κλίμα [ipirɔtikɔ klīma] / **varmt klima** θερμό κλίμα [θɛrmɔ klīma]
- klimaanlegg** n. κλιματισμός, ο [ɔ klimatizmɔs] # τεχνητός αερισμός, ο [ɔ tɛΧnitɔs aɛrizmɔs] # αirkοντίσιον, το [tɔ ɛrkɔndisjɔn] # (*mek.*) κλιματιστικό (μηχάνημα), το [tɔ klimatistikɔ (miΧanima)]
- klimaapparat** n. (*mek.*) κλιματιστικό (μηχάνημα), το [tɔ klimatistikɔ (miΧanima)]
- klimaks** n. (*høydepunkt, toppunkt*) αποκορύφωμα, το [tɔ apɔkɔrifɔma] # αποκορύφωση, η [i apɔkɔrifɔsi] # κατακόρυφο, το [tɔ katakɔrifɔ] / **nå sitt klimaks** (*kulminere, nå et høydepunkt, nå toppen, toppe seg*) αποκορυφώνομαι [apɔkɔrifɔnɔmɛ] : **spenningen når sitt klimaks når...** η αγωνία φτάνει στο κατακόρυφο όταν... [i aɣɔnia ftani stɔ katakɔrifɔ ɔtan] / **tragedien når sitt klimaks** η τραγωδία φτάνει στο αποκορύφωμά της [i tragɔðia ftani stɔ apɔkɔrifɔma tis]
- Klima- og miljødepartementet** (*i noen land Naturverndepartementet*) η Διεύθυνση Προστασίας Φυσικού Περιβάλλοντος [i ðiɛfθinsi prɔstasias fisiku pɛrivalɔndɔs]
- klimatisere** v. (*regulere inneklimaet*) κλιματίζω [klimatizɔ]
- klimatisert** adj. (*med klimaanlegg*) κλιματιζόμενος [klimatizɔmɛnɔs]
- klimatisk** adj. κλιματικός [klimatikɔs] # (*klimatologisk, som gjelder klimatologien*) κλιματολογικός [klimatɔljikɔs] / **klimatiske forhold/forandringer** κλιματολογικές συνθήκες/αλλαγές [klimatɔljikɛs sinθikɛs/alajɛs]
- klimatologi** m. (*læren om klimaet*) κλιματολογία, η [i klimatɔljia]
- klimpre** v. γρατσουνίζω [ɣratsunizɔ] / **klimpre på en banjo** γρατσουνίζω ένα μπάντζο [ɣratsunizɔ ɛna bandzɔ] / **klimpre på gitar** γρατσουνίζω την κιθάρα [ɣratsunizɔ tin giθara] : **hold opp med å klimpre på (den) gitaren!** πάψε να γρατσουνίζεις την κιθάρα! [papɛ na ɣratsunizis tin giθara]
- kline** v. (*smøre*) αλείβω [alivɔ] # αλείφω [alifɔ] # (*smøre (på)*) επαλείφω [ɛpalifɔ] # (*kjæle, kysse og klemme, flørte*) ζαχαρώνω [zaΧarɔnɔ] # τρίβομαι [trivɔmɛ] / **de satt og klinte bak i bilen** τριβόντουσαν πίσω στ' αυτοκίνητο [trivɔndusan piɔ staftɔkinitɔ] / **kline på maling** (*murpuss*) βάζω χρώμα (σοβά) [vazɔ Χrɔma (sɔva)] / **han klinte maling på hendene sine** (*han fikk maling på hendene*) άλειψε τα χέρια του με μπουγιές [alipse ta χɛria tu mɛ bujɛs]
- klinete** adj. (*grisetete, sølete*) βρόμικος [vrɔmikɔs] # (*slapsete, gjørmete, sleip*) γλιτσερός [ɣlitsɛrɔs] / **maling er et klinete arbeid** το μπογιατίσμα είναι βρόμικη δουλειά [tɔ bojatizma ine vrɔmiki ðulja]
- klinge** f.m. (*på sverd, sabel etc.*) λάμα (ξίφους), η [i lama (ksifus)]
- klinge** v. (*lyde, gjenlyde, runge, ljome*) αχολογώ [aΧɔlɔɣɔ] / **klinge høyt og tydelig** (*runge*) βροντολαλάω [vrɔndɔlalɔ]
- klingende** adj. (*ringende*) κουδουνιστός [kuðunistɔs] # (*krystallklar*) κρουσταλλένιος [krustalɛnɔs] / **en klingende latter** κρουσταλλένια γέλια [krustalɛnja jɛlja] / **med klingende røst** με κουδουνιστή φωνή [mɛ kuðunisti fɔni]
- klinikk** m. κλινική, η [i kliniki]

- klinisk** adj. κλινικός [klinikɔs]
klinisk adv. κλινικώς [klinikås] # κλινικά [klinika] / **klinisk død** κλινικώς νεκρός [klinikɔz nekɔs] / **klinisk testet** κλινικά ελεγμένο [klinika elegmeno]
klinkekule f.m. (av marmor el. glass) γκαζά, η [i gaza] # βόλος, ο [ɔ vɔls] / **spill med klinkekuler** (kulespill) παιχνίδι με βόλους [peΧniði me vɔlus] / **spille med klinkekuler** (spille kuler) παίζω βόλους [pɛzɔ vɔlus]
klinknagle m. (pinne, plugg, propp, tapp, tein) αξονίσκος, ο [ɔ aksɔniskɔs]
klinte m. (ugrasplante) ήρα, η [i ira] / **skille klinten fra hveten** χωρίζω την ήρα από το στάρι [Χɔrɪzɔ tin ira apɔ tɔ stari] # (skille hveten fra agnene) χωρίζω το στάρι από τ' αγέρο [Χɔrɪzɔ tɔ stari apɔ taɟɛrɔ]
klipp m. (klipping, kutting, avkorting, stuss(ing)) πάρσιμο, το [tɔ parsimɔ] # (med saks, saksing) ψαλιδιά, η [i psaliðja] / (hos frisøren) **en klipp, takk** ένα κούρεμα, παρακαλώ [ɛna kurema, parakalɔ] / **håret ditt/neglene dine trenger en klipp** τα μαλλιά σου/τα νύχια σου θέλουν λίγο πάρσιμο [ta malja su/ta niɟa su θɛlun liɟɔ parsimɔ] / **jeg vil gjerne ha klipp og legg** θέλω κόψιμο και μίζ-αν-πλί [θɛlɔ kɔpsimɔ ke miɟampli]
klippe f.m. βράχος, ο [ɔ vraΧɔs] # (pl.) βράχοι, οι [i vraçi] # βράχια, τα [ta vraçia] # (forsteining, steinblokk) πέτρωμα, το [tɔ pɛtrɔma] # (tind, topp, pigg) αιχμή, η [i ɛΧmi] / **de hvite klippene ved Dover** οι άσπροι βράχοι του Ντόβερ [i aspri vraçi tu dɔvɛr] / **han er en klippe** (han er klippefast/urokkelig) είναι βράχος [ine vraΧɔs] # (han er stø som fjell, han er en kjernekar, han er en solid støtte) είναι βράχος ακλόνητος [ine vraΧɔs aklɔnitɔs] / **skipet ble kastet mot klippene** το πλοίο επέσε στους βράχους/στα βράχια [tɔ plio epɛsɛ stuz vraΧus/sta vraçia]
klippe v. (beskjære) κουρεύω [kurevɔ] # (med saks) κόβω [kɔvɔ] # (klippe hull i (billett, etc.)) τρυπώ [tripɔ] / **billettkontrolløren klypte (hull i) billetten min** ο ελεγκτής μου τρύπησε το εισιτήριο [ɔ elɛktiz mu tripisɛ tɔ isitiriɔ] / **klippe av/bort** αποκόβω [apɔkɔvɔ] # (forkorte, forminske) ψαλιδίζω [psaliðizɔ] : **han klypte bort alle tørre greiner** απέκοψε όλα τα ξερά κλαδιά [apɛkɔpsɛ ɔla ta ksɛra klaðja] : **hvorfor klipper du ikke av deg det fjollete skjegget?** γιατί δεν κόβεις αυτό το σαχλό γέني; [jati ðɛn kɔvis aftɔ tɔ saΧɔ jɛni] : **klippe av alle løse tråder** αποκόβω όλες τις περιττές κλωστές [apɔkɔvɔ ɔlɛs tis peritɛs klɔstɛs] : **klippe et stoff på skrå/diagonalt** κόβω ένα ύφασμα λοξά [kɔvɔ ɛna ifazma lɔksa] / **klippe hekken** κουρεύω τη φράχτη [kurevɔ ti fraΧti] / **klippe i to** (skjære i to, dele i to) κόβω σε δύο [kɔvɔ sɛ ðiɔ] # (kutte i to, dele i to) διχοτομώ [ðiΧɔtɔmɔ] / **klippe kort** (stusse/skjære kort, kortklippe) κοντοκόβω [kɔndɔkɔvɔ] : **nå har du (fått) klypt håret for kort** πολύ τα κοντόκοπες τα μαλλιά σου [poli ta kɔndɔkɔpsɛs ta malja su] / **klippe med saks** κόβω με ψαλίδι [kɔvɔ me psaliði] / **klippe neglene** κόβω/ψαλιδίζω τα νύχια μου [kɔvɔ/psaliðizɔ ta niɟa mu] / **klippe plenen** κουρεύω το γκαζόν [kurevɔ tɔ gazɔn] / **klippe sauene** κουρεύω τα πρόβατα [kurevɔ ta prɔvata] / **klippe seg** (klippe håret) κόβομαι [kɔvɔmɛ] # κόβω τα μαλλιά μου [kɔvɔ ta malja mu] # κουρεύομαι [kurevɔmɛ] : **du trenger å klippe deg/en hårklipp** πρέπει να κόψεις τα μαλλιά σου [pɛpi na kɔpsis ta malja su] : **når klypte du deg sist?** πότε κουρεύτηκες τελευταία; [pɔtɛ kureftikɛs

- teɪftɛa] / **klippe tagger eller tunges i kanten på noe** κόβω κάτι δαντελωτά [kɔvɔ kati ðandɛlɔtɑ] / **klippe ut (noe)** κόβω (κάτι) από [kɔvɔ (kati) apɔ] : **klippe ut en avisartikkel** κόβω ένα άρθρο από μια εφημερίδα [kɔvɔ mja arθrɔ apɔ mja efimeriða] / **klippe, stusse el. trimme skjegget** ψαλιδίζω τα γένια μου [psalidizɔ ta ɟɛnja mu]
- klippe-** (*stein-, fjell-, klippefull, fjellrik*) βραχώδης [vraΧɔðis]
- klippeavgrunn** m. (*bergskrent, stup*) βραχώδης γκρεμός, ο [ɔ vraΧɔðiz grɛmɔs]
- klippeavsats** m. (*fjellhulle*) προεξοχή βράχου, η [i prɔɛksɔɟi vraΧu]
- klippedue** f.m. *πετροπερίστερο, το* [tɔ petrɔperistɛrɔ]
- klippefull** adj. (*stein-, fjell-, steinete, fjellrik*) βραχώδης [vraΧɔðis]
- klipperev** n. *ύφαλος, η* [i ifalɔs]
- klipping** f.m. (*kutting*) κοπή, η [i kɔpi] # (*kutting, avkorting, stuss(ing)*) *πάρσιμο, το* [tɔ parsimɔ] # (*av hår/sauer*) *κούρεμα (μαλλιών/προβάτων), το* [tɔ kurema (maljɔn/prɔvatɔn)] # (*beskjæring, nedskjæring, redusering*) *ψαλίδισμα, το* [tɔ psalidizma]
- klirr** n. (*klikk, brak, smell, dump, plump, plask*) *γδούπος, ο* [ɔ ɟɔɥpɔs] # *κρότος, ο* [ɔ krɔtɔs]
- klirre** v. (*klunke, klinge, ringle, skrangle*) *θορυβώ* [θɔrivɔ] # *κουδουνίζω* [kuðunizɔ] # *κροταλίζω* [krɔtalizɔ] # *κροτώ* [krɔtɔ] / **det klirret i glasstøyet på hyllen** *κουδουνίζανε τα γυαλικά στο ράφι* [kuðunizane ta jalika stɔ rafɪ] # *τα γυαλικά κροτάλιζαν στο ράφι* [ta jalika krɔtalizan stɔ rafɪ] / **klirre med penger** *κροταλίζω νομίσματα* [krɔtalizɔ nɔmizmata]
- klirring** f.m. (*ringing, ringling, skrangling*) *θόρυβος, ο* [ɔ θɔrivɔs] # *κουδούνισμα, το* [tɔ kuðunizma] / **klirring av glass** *ο θόρυβος/το κουδούνισμα ποτηριών* [ɔ θɔrivɔs/tɔ kuðunizma pɔtirizɔn]
- klisjé** m. (*forslitt, stivnet uttrykksmåte, slagord, moteord; typografi: høyetset metallplate til trykking av bilder, trykkplate*) *κλισέ, το* [tɔ klisɛ] # (*et forslitt uttrykk, en stereotypi*) *στερεότυπη έκφραση/φράση* [stɛrɛɔtipi ɛkfrasi/frasi] / **talen hans er full av klisjéer** (*han bruker mange klisjéer når han snakker*) *η κουβέντα του είναι γεμάτη κλισέ* [i kuvɛnda tu inɛ ɟɛmati klisɛ]
- klissen** adj. (*søtlaten, sentimental*) *σάχλος* [saΧlɔs] # *γλυκερός* [ɟlikɛrɔs]
- klissvåt** adj. (*gjennomvåt, søkkvåt*) *πολύ βρε(γ)μένος* [pɔli vrɛ(ɟ)mɛnɔs] # (*våt til skinnen*) *βρε(γ)μένος ως το κόκαλο* [vrɛ(ɟ)mɛnɔs ɔs tɔ kɔkalɔ] / **bli klissvåt** *γίνομαι μουσκιδί* [jɪnɔmɛ muskiði] / **klissvåte klær** *μουσκεμένα ρούχα* [muskɛmɛna ruΧa] / **være klissvåt (av svette)** *είμαι μουσκιδί (στον ιδρώτα)* [imɛ muskiði (stɔn idrɔta)] : **vi var klissvåte (av regnet)** *μας είχε διαπεράσει η βροχή* [mas icɛ ðiapɛrasi i vrɔɟi]
- klister** n. *κόλλα, η* [i kɔla] # *αλευρόκολλα, η* [i alevrɔkɔla] # *αμυλόκολλα, το* [tɔ amilɔkɔla] / **sitte i klisteret** (*være ille ute, være i en kinkig situasjon*) *είμαι στριμωγμένος* [imɛ strimɔɟmɛnɔs]
- klistre** v. (*lime, klistre*) *κολλώ* [kɔlɔ] # *κολλάω* [kɔlaɔ] # *κολνώ* [kɔlnɔ] / **klistre opp/på (lime på)** *επικολλώ* [ɛpikɔlɔ] # (*lime (fast)*) *προσκολλώ* [prɔskɔlɔ] : **klistre opp en plakater på veggen** (*sette opp en plakat på veggen*) *κολλώ μια αφίσσα στον τοίχο* [kɔlɔ mja afisɔ stɔn diΧɔ] : **klistre opp plakater** *κολλώ/επικολλώ αφίσσες* [kɔlɔ/ɛpikɔlɔ afisɛs] / **klistre på et frimerke** (*sette på et frimerke*) *επικολλώ ένα γραμματόσημο* [ɛpikɔlɔ ɛna ɟramatɔsimɔ] / **klistre sammen** *συγκολλώ* [siŋɔlɔ]
- klistrelapp** m. (*klistremerke, gummiert/selvklebende etikett*) *κολλητή ετικέτα, η* [i kɔlitɪ]

- etiketa] # ετικέτα για κόλλημα, η [i etikɛta ja kɔlima] # αυτοκόλλητο, το [tɔ aftɔkɔlitɔ]
- klistret** adj. κολλημένος [kɔlimɛnɔs] / **sitte klistret til TVen/til nøkkelhullet** είμαι κολλημένος στην τηλεόραση/στην κλειδαρότρυπα [imɛ kɔlimɛnɔs stin dilɛɾasi/stin kliðarɔtripa]
- klistring** f.m. (liming) κόλλημα, το [tɔ kɔlima] # κόλληση, η [i kɔlisi]
- klitoris** m. (kildrer) κλειτορίδα, η [i klitɔriða]
- klo** f.m. δαγκάνα, η [i ðaŋgana] # (klo (på katt etc.), negl) νύχι, το [tɔ niçi] # (på rovfugl) νύχι αρπακτικών πουλιών [tɔ niçi arpaktikɔn puljɔn] # (grep, tang, (krabbe)klo) λαβίδα, η [i laviða] # (greip, høygaffel, (hummer)klo) δίχαλα, η [i ðiχala] # (gripekrok, grabb) αρπάγη, η [i arpaji] / **falle i klørne på noen** (bli bytte for noen) πέφτω στα νύχια κάποιου... [pɛftɔ sta niça kapju] / **slå kloa i noe** (sette klørne i noe, gripe noe) αρπάζω κάτι (με τα νύχια) [arpazɔ kati (me ta niça)] # (slå kloa i/gripe tak i (overf. for å snakke med noen)) περιαδράχνω [periaðraχno] / **visе klørne** δείχνω τα νύχια μου [ðiχno ta niça mu] : **når katten viser klørne** όταν η γάτα δείχνει τα νύχια της [ɔtan i ɣata ðiχni ta niça tis] / **være/falle i klørne på noen** είμαι/πέφτω στα νύχια κάποιου [imɛ/pɛftɔ sta niça kapju]
- kloakk** m. (avløp, kloakkledning) αποχέτευση, η [i apɔçɛtɛfsi] # υπόνομος, ο [ɔ ipɔnoɔmɔs] # (avløp, stikkrenne) οχετός, ο [ɔ ɔçɛtɔs] # (spillvann) απόβλητα, τα [ta apɔvlita] / **der er noe galt med kloakken** κάτι έχει πάθει η αποχέτευση [kati ɛçi paθi i apɔçɛtɛfsi]
- kloakkgass** m. (kloakkstank) αναθυμιάσεις υπονόμων, οι [i anaθimjasis ipɔnoɔmɔn]
- kloakkrenne** f. (kloakkgrøft) κοπρόλακκος, ο [ɔ kɔpɔlakɔs]
- kloakkrenseanlegg** n. εργοστάσιο καθαρισμού λυμάτων, το [tɔ ɛrgɔstasiɔ kaθarizmu limatɔn]
- kloakkrensing** f.m. επεξεργασία λυμάτων, η [i ɛpɛksɛɾasia limatɔn]
- kloakkrotte** f.m. ποντίκι υπονόμων, το [tɔ pɔndiki ipɔnoɔmɔn]
- kloakkrør** n. (kulvert) αποχετευτικός αγωγός, ο [ɔ apɔçɛtɛftikɔs aɾɔɾɔs]
- kloakksystem** n. (avløpssystem/kloakknnett) αποχετευτικό σύστημα/δίκτυο, το [tɔ apɔçɛtɛftikɔ sistima/ðiktio]
- kloakkum** m. (septiktank) βόθρος, ο [ɔ vɔθɔs] / **stanken fra en kloakkum** οι αναθυμιάσεις ενός βόθρου [i anaθimjasi ɛnɔz vɔθru] / **stanken fra kloakkummen var uutholdelig** η βρόμα από το βόθρο ήταν ανυπόφορη [i vrɔma apɔ tɔ vɔθɔ itan anipɔfri]
- kloakktømmer** m. (en som tømmer septiktanker) βοθοκαθαριστής, ο [ɔ vɔθɔkaθaristis]
- kloakkvann** n. (grumsete/skittent vann, avløpsvann) βρομόνερο [vrɔmɔnɛɔ] # λύμματα, τα [ta limata] # (avløpsvann, spillvann, kjølvann, kjølstripe) απόνερα, τα [ta apɔnɛra] / **urenset kloakkvann** ακάθαρα λύμματα, τα [ta akaθara limata]
- klode** f.m. υφήλιος, η [i ifilios] # (ball, kule) σφαίρα, η [i sfɛra]
- klodrian** m. (klossmajor, kløne) ατζαμής, ο [ɔ adzamis] # ζημιάρης, ο [ɔ zimjaris] # κακοδουλευτής, ο [ɔ kakɔðuleftis] # τσαπατσούλης, ο [ɔ tsapatsulis]
- klok** adj. (om menneske, avgjørelse: fornuftig, vis) μυαλωμένος [mjaloɔmɛnɔs] # σώφρονας [sɔfrɔnas] # (veloverveid) μελετημένος [melɛtimɛnɔs] # (skarpsindig) αγχίνους*

[ançinus] # (smart, slu, ikke født i går) ανοιχτομάτης [aniΧto̩matis] # (fornuftig, veloverveid) γνωστικός [ɣnostikɔs] # με γνώση [me ɣnosi] # (vis, sindig, stoisk) θυμόσοφος [θimɔsofos] # (hensiktsmessig, diplomatisk) πολιτικός [politikɔs] / **din kone er et mysterium, jeg blir ikke klok på henne** η γυναίκα σου είναι μυστήριο, δεν μπορώ να την καταλάβω [i jinɛka su inɛ mistirio ðen bɔrɔ na din katalavɔ] / **en blir klokere med alderen** με την ηλικία λογικεύεται κανείς [me tin ilikja lojikɛvetɛ kanis] / **en klok, veloverveid forholdsregel** μελετημένο μέτρο [melɛtimɛno mɛtro] / **han er en klok mann** (han er en mann med god dømmekraft) είναι άνθρωπος με σύνεση [inɛ anθrɔpɔz me sinɛsi] / **ikke være til å bli klok på** (være ubegripelig) δεν έχει νόημα [ðen ɛçi nɔima] : **holdningen hans er ikke til å bli klok på/er ubegripelig** (jeg forstår meg ikke på han) η στάση του δεν έχει νόημα [i stasi tu ðen ɛçi nɔima] / **ikke være riktig klok** δεν είμαι στα καλά μου [ðen ime sta kala mu] # (ha en skrue løs : han har en skrue løs) του 'χει στρίψει (μια) βίδα [tuçi stripɛsi (mja) viða] : **du er ikke riktig klok!** (du bør få undersøkt hodet ditt!) πρέπει να σ' εξετάσει γιατρός! [prɛpi na sɛksetasi jatros] # **να πας να σε δει γιατρός!** [na paz na se ði jatros] # **σου στρίψει καμιά βίδα** [su stripɛsi kamja viða] : **er du ikke riktig klok?!** (er du ikke helt riktig oppi hodet ditt? er du ved dine fulle fem?) είσαι με τα καλά/σωσά σου; [ise me ta kala/sɔsta su] / **han er en klok mann/et klokt menneske** είναι άνθρωπος με γνώση/γνωστικός άνθρωπος [inɛ anθrɔpɔz me ɣnosi/ɣnostikɔs anθrɔpɔs] / **være like klok** (ikke bli noe klokerer av det) δε βάζω γνώση [ðe vazɔ ɣnosi]

klokke f.m. ρολό(γ)ι, το [to rɔli] # ωρολόγιο, το [to ɔrɔliɔ] # (ringklokke) κώδων, ο [ɔ kɔðɔn] # (dørklokke) κουδούνι (της εξώθυρας/πόρτας), το [to kuðuni tis ɛksɔθiras/tis pɔrtas] # (dagl.) κουδούνι, το [to kuðuni] # (stor bjelle/klokke) καμπάνα, η [i kambana] # κουδούννα, η [i kuðuna] # (bot.)(i slekten Campanula) κωδώνιον, το [to kɔðɔniɔn] # κωδωνίσκος, ο [ɔ kɔðɔniskɔs] # καμπανούλα, η [i kambanula] # (klokke i klokketårn etc., kirkeklokke) σήμαντρο, το [to simandro] / **den/det går som ei klokke** πάει ρολόι [pai rɔli] / **denne klokka går helt riktig** (denne klokka er et presisjonsvidunder) αυτό το ρολόι είναι θαύμα ακριβείας [aftɔ to rɔli inɛ θavma akrivias] / **ei klangfull/malmfull klokke** γλυκότηκη καμπάνα [ɣlikɔçi kambana] / **ei selvtrekkende klokke** αυτόματο ρολοί [aftɔmatɔ rɔli] / **elektrisk (dør)klokke** ηλεκτρικό κουδούνι (της πόρτας), το [to ilɛktrikɔ kuðuni (tis pɔrtas)] / **har du klokke på deg?** έχεις ώρα; [ɛçis ɔra] / **har du riktig klokke?** έχεις σωστή/καλή ώρα; [ɛçis sɔsti/kali ɔra] / **hva er klokka?** (hvor mye er klokka?) τί ώρα είναι; [ti ɔra inɛ] / **hva tror du klokke er?** τι ώρα λες να είναι; [ti ɔra lɛz na inɛ] / **hvor seint er det etter din klokke?** τι ώρα είναι με το ρολόι σου; [ti ɔra inɛ me to rɔli su] / **kan du si meg hvor mye klokka er?** μπορείτε να μου πείτε την ώρα; [bɔrite na mu pite tin ɔra] / **klokka er** είναι... [inɛ] # **η ώρα είναι...** [i ɔra inɛ] : **klokka er akkurat to** είναι ακριβώς δύο η ώρα [inɛ akriɔz ðiɔ i ɔra] / **klokka er halv åtte** (η ώρα) είναι εφτάμισι [(i ɔra) inɛ eftamisi] / **klokka er over to (alt)** (klokka har passert to) είναι περασμένες δύο [inɛ perazmɛnez ðiɔ] / **klokka ett** στη μία ώρα [sti mja ɔra] / **klokka 03.00** στις 3 π.μ. [stis tria prɔ mesimvrias] / **klokka 15.00** στις 3 μ.μ. [stis tria meta mesimvriɔn] / **klokka har stoppa** (klokka er ikke trekt) το ρολόι ξεκουρντίστηκε [to rɔli ksekurdjistike] / **klokka mi går 10**

- minutter for fort/for sakte** το ρολόι μου πάει δέκα λεπτά μπροστά/πίσω [tɔ rɔlɔi mu pai ðɛka lɛpta brɔsta/pisɔ] / **klokka var i stykker** (*klokka var ødelagt*) το ρολόι ήταν διαλυμένο [tɔ rɔlɔi itan ðialimɛnɔ] / **jeg har mistet klokka mi** έχασα το ρολοί μου [ɛχasa tɔ rɔlɔi mu] / **med klokka** (*med sola*)(*adj.*) δεξιόστροφος [ðɛksiɔstrɔfɔs] / **min klokke er 7.30** το ρολόι μου λέει 7.30 [tɔ rɔlɔi mu lɛi efta kɛ misi] / **mot klokka** (*i kamp med klokka, "med klokka som motstander"*) με αντίπαλο το ρολοί [mɛ andipalɔ tɔ rɔlɔi] # (*med knapp tidsfrist*) με πιεστικές προθεσμίες [mɛ piɛstikɛs prɔθɛzmiɛs] # (*om retningen også: mot sola*) ανθρωπολογικός [anθɔrɔlɔjakɔs] / **stille klokka** βάζω σωστά το ρολοί [vazɔ sɔstɔ tɔ rɔlɔi] : **stille klokka fram/tilbake** γυρίζω μπροστά/πίσω το ρολοί [jiriɔ brɔsta/pisɔ tɔ rɔlɔi]
- klokkeformet** *adj.* κωδωνοειδής [kɔðɔnɔiðis] # χοανοειδής [χɔanɔiðis]
- klokkekjede** *n.* (*urkjede*) αλυσίδα/καδένα ρολογιού, η [i alisiða/kaðɛna rɔlɔju]
- klokkeklang** *m.* (*klokking, kiming*) κωδωνοκρουσία, η [i kɔðɔnɔkrusja]
- klokkekolv** *m.* (*knebel i klokke*) γλωσσίδι/πλήκτρο καμπάνας, το [tɔ ɣlɔsiði/pliktrɔ kambanas]
- klokker** *m.* (*kirketjener*) νεωκόρος, ο [ɔ nɛɔkɔrɔs]
- klokkereim** *f.m.* λουράκι του ρολογιού, το [tɔ luraki tu rɔlɔju]
- klokkerein** *adj.* ("sølvklar") αργυρόρηχος [arjiriχɔs] # (*klingende, krystallklar*) κρουσταλλένιος [krustalɛnjɔs] / **en klingende latter** κρουσταλλένια γέλια [krustalɛnja jɛlja] / **en klokkeren latter** αργυρόρηχα γέλια [arjiriχa jɛlia]
- klokking** *m.* (*klokkeklang, kiming*) κωδωνοκρουσία, η [i kɔðɔnɔkrusja]
- klokkertro** *f.m.* (*sterk tro*) : **ha klokkertro på noe** (*være veldig begeistret for noe*) πιστεύω κάτι με φανατισμό [pistɛvɔ kati mɛ fanatizmɔ]
- klokkeslett** *n.* ώρα, η [i ɔra] / **fra hvilket klokkeslett gjelder natt-tariffen/natt-taksten?** από ποιά ώρα ισχύει η νυκτερινή ταρίφα; [apɔ pja ɔra isçi i nikterini tarifa]
- klokkestreng** *m.* σκοινί καμπάνας, το [tɔ skinɔ kambanas]
- klokketårn** *n.* (*kirketårn, klokketårn, støpul*) κωδωνοστάσι(ο), το [kɔðɔnɔstasi(ɔ)] # (*dagl.*) καμπαναριό, το [tɔ kambanariɔ] # (*spir, kirketårn, klokketårn*) βέλος, ο [ɔ vɛlɔs]
- klokskap** *m.* σύνεση, η [i sɛnesi] # (*fornuft*) φρόνηση, η [i frɔnisi] # (*forsiktighet*) φρονιμάδα, η [i frɔnimaða] # (*skarpsindighet, skarpsinn, klarsynthet*) βαθύνοια, η [i vaθɛnia] # αγχίνια*, η [i aɛçinia] # (*visdom, skarpsinn, sinnsro*) θυμοσοφία, η [i θimɔsɔfia] / **utrustet med tålmodighet og klokskap** οπλισμένος με καρτερικότητα και σύνεση [ɔplizmɛnɔz mɛ kartɛrikɔtita kɛ sɛnesi]
- klokkespill** *n.* (*mus.*) γκλόκενσπιλ, το [tɔ ɣlɔkɛnspil] # **rørklokke** *pl.* σωληνοκώδωνες [sɔlinɔkɔðɔnɛs]
- klokketårn** *n.* (*kirketårn*) πύργος καμπαναριού, ο [ɔ piɔɔs kambanariu]
- klokskap** *m.* (*visdom; (gode) kunnskaper*) σοφία, η [i sɔfia] # (*forsiktighet, varsomhet*) σύνεση, η [i sɛnesi]
- kclone** *v.* (*biol.*) κλωνοποιώ [klɔnɔpiɔ]
- kloning** *f.m.* (*biol.*) κλωνοποίηση, η [i klɔnɔpiisi]
- klore** *v.* (*skrape, rispe*) γδέρνω [ɣðɛrnɔ] # (*med neglene*) νυχιάζω [niçazɔ] # (*skrape, klore, rispe*) γρατσουνίζω [ɣratsuniçɔ] # (*klore opp, rispe, flenge, flenge opp, rive i*

- stykker*) ξεσκίζω [ksɛskizɔ] / **hun klorte opp ansiktet hans med neglene** του ξέσκισε το πρόσωπο με τα νύχια της [tu ksɛskise tɔ prɔsɔpɔ me ta niʧa tis] / **hun klorte seg opp på hendene på rosebuskene** ξέσκισε τα χέρια της στις τριανταφυλλιές [ksɛskise ta ʧeria tis stis triandafiljɛs] / **katten klorte meg** μ' έγδαρε η γάτα [mɛʝdare i ɣata] # **με γρατσούνισε (άσχημα) η γάτα** [me ɣratsunise (asɕima) i ɣata] / **kløre ned** (*skrible/rable ned, skrive noe i full fart*) γράφω κάτι στα πεταχτά [ɣrafɔ kati sta petaxta] : **kløre ned en artikkel** (*skrive en artikkel i full fart*) γράφω ένα άρθρο στα πεταχτά [ɣrafɔ ɛna arθrɔ sta petaxta] : **kløre ned et dikt** έφτιαξε στα σβέλτα ένα ποίημα [ɛftjakse sta zvɛlta ɛna piima] : **kløre ned noen ord til en venn** γράφω στα πεταχτά σ' ένα φίλό [ɣrafɔ sta petaxta sɛna filɔ]
- kløremerke** n. (*merke etter negler/klør*) νυχιά, η [i niʧa] # (*skramme, ripe*) γρατσούνισμα, το [tɔ ɣratsunizma] / **et ansikt fullt av kløremerker** πρόσωπο γεμάτο γρατσούνισματα/νυχιές [prɔsɔpɔ ɟematɔ ɣratsunizmata/niʧɛs]
- kloring** f.m. (*skraping, skrubbing, risping*) γρατσούνισμα, το [tɔ ɣratsunizma]
- klorsyre** f.m. (*kjemi*) χλωρικό οξύ, το [tɔ xlobrikɔ ɔksi]
- kloss** m. (*kubbe, stort stykke, klump*) μεγάλο κομμάτι, το [mɛɟalb kɔmati]
- klosett** n. (*do, wc, avtrede*) βεσές, ο [ɔ vesɛs] # **αποχωρητήριο, το** [tɔ apɔxɔritiriɔ] **αφοδευτήριο, το** [tɔ afɔðeftiriɔ] # (*toalett, vannklosett*) τουαλέτα, η [i toaleta] # (*do, klosett, tørrklosett, latrine*) απόπατος, ο [ɔ apɔpatɔs] / **et primitivt klosett** (*jordklosett*) πρωτόγονο αποχωρητήριο [prɔtɔɟɔnɔ apɔxɔritiriɔ] / **tyrkisk klosett** ('*ståklosett*') τουρκική τουαλέτα, η [i turkiki tualɛta] / **klosettet er i ustand** η τουαλέτα δεν λειτουργεί [i tualɛta ðɛn liturɟi]
- klosettikum** m. καζανάκι το [tɔ kazanaki]
- klosettpapir** n. (*dopapir, toalettpapir*) χαρτί τουαλέτας, το [tɔ xarti tualɛtas]
- klosettskål** f.m. λεκάνη του αποχωρητηρίου, η [i lɛkani tu apɔxɔritiriɔ]
- klosset** adj. (*klønet*) αδέξιος [aðɛksioɔs] # **ατζαμιστικός** [adzamistikɔs] # **άχαρος** [aχarɔs] # **κακοζηλός** [kakɔzilis] # (*uelegant, ufiks, uskjønn*) **άγαρμος** [aɟarbɔs] # **άκομπος** [akɔmpsɔs] # (*keitete, ubehjelpelig, uhåndterlig*) **άβολος** [avɔlɔs] # **ανάβολος** [anaɔvɔlɔs] # (*trehendt, ubehjelpelig, klønete*) **άτσαλος** [atsalɔs] # **κουλοχέρης** [kulɔʧɛris] # (*stor og klossete, ulenkelig, keitete*) **ασουλούπωτος** [asulɔpɔtɔs] # (*dum, klønete, tåpelig*) **μπουνταλάδικος** [bundalaðikɔs] / **en høy, keitete/klossete ung mann** ένας ψηλός άγαρμος νέος [ɛnas psilɔs aɟarbɔz nɛɔs] / **en klossete formulering** κακόζηλη διατύπωση [kakɔzili ðiatipɔsi] / **et klossete menneske** (*en klossete fyr*) ένα άγαρμος άνθρωπος [ɛna aɟarbɔs anθrɔpɔs] / **et klossete uttrykk** μια άκομψη έκφραση [mja akɔmpsi ɛkfrasi]
- klossethet** f.m. (*klønethet*) αδεξιότητα, η [i aðɛ ksɟɔtita] # (*mangel på eleganse, ufikshet, taktløshet, ufinhet*) απειροκαλία, η [i apirɔkalia] # (*dumhet, udugelighet, tåpelighet*) ατόπημα, το [tɔ atɔpima]
- klossmajor** m. (*klodrian, kløne*) ατζαμής, ο [ɔ adzamis] # **γκαφατζής, ο** [ɔ gafadzis] # **ζημιάρης, ο** [ɔ zimjaris] # **κακοδουλευτής, ο** [ɔ kakɔðuleftis] # **κρεμαντάλας, ο** [ɔ kremandalas] # (*bondeknøl, bondetamp*) **μπουρτζόβλαχος, ο** [ɔ burdzɔvlaχɔs] # (*dumming, kløne, dust, treging*) **μπουνταλάς, ο** [ɔ bundalas]

- kloster** n. μοναστήρι, το [tɔ mɔnastiri] # μονή, η [i mɔni] # λαύρα, η [i lavra]
- kloster-** ηγουμενικός [iɣumenikɔs] # κοινοβιακός [kinɔviakɔs] # μοναστικός [mɔnastikɔs] # μοναστηριακός [mɔnastiriakɔs] # (i/angående/fra et kloster) μοναστηρίσιος [mɔnastirisios] # των ηγουμένων [tɔn iɣumɛnɔn] # (munke-) καλογεριστικός [kalɔjerikɔs] # καλογερίστικος [kalɔjeristikɔs]
- klosterdisiplin** m. (asketiske øvelser) πειθαρχία μοναστηριού, η [i piθarçia mɔnastiriu]
- klosterembete** n. ηγουμενία, η [i iɣumenia] # το αξίωμα ή η θητεία ηγουμένου [tɔ aksio̞ma i i θitja iɣumɛnu]
- klostergods** n. βακούφι, το [tɔ vakufi] # μοναστηριακά χτήματα [mɔnastiriaka χtimatea]
- klosterliv** n. (livet/tilværelsen i et kloster) μοναστηρίσια ζωή, η [i mɔnastirisia zɔi] # (munkelivets/nonnelivets egenart) μοναστικός βίος [mɔnastikɔz viɔs]
- klostersamfunn** n. (kollektiv) κοινόβιο, το [tɔ kinɔvio]
- klostervesen** n. (klosterliv, munkevesen, munkeliv) καλογεροσύνη, η [i kalɔjerɔsini]
- klovn** m. (narr) κλόουν, ο [ɔ klɔun] # (bajas) παλιάτσος, ο [ɔ paljatsɔs] # κορόιδο, το [tɔ kɔrɔido] # γελωτοποιός, ο [ɔ jɛlɔtɔpiɔs] # (sjarlatan, gjøgler) σαλτιμπάγκος, ο [ɔ saltibagɔs] # (tosk, mehe) βλάκας, ο [ɔ vlakas] # (narr, på sirkus: klovn) μίμος, ο [ɔ mimɔs] # (dummetetter på dokketeater) Καραγκιόζης, ο [karagjɔzɔs] / **klovnene på et sirkus** οι παλιάτσοι ενός τσίρκου [i paljatsi ɛnɔs tsirku] / **nesten alle diktorer er klovner** σχεδόν όλοι οι δικτάτορες είναι παλιάτσοι [sçɛðɔn ɔli i ðiktatɔres ine paljatsi] / **oppføre seg som en klovn** (spille bajas, være dummetetter) **κάνω τον καραγκιόζη** [kanɔ tɔn karagjɔzi] : **ikke oppfør deg som en klovn!** (ikke dum deg ut!) **μη γίνεσαι παλιάτσος!** [mi jinɛte paljatsɔs] / **spille klovn** (spille idiot) **κάνω/περιστάνω το βλάκα/τον παλιάτσο/τον τρέλο** [kanɔ/peristanɔ tɔ vlaka/tɔm baljatsɔ/tɔn drɛlɔ] # (snakke tull, tøyse) **σαχλαμαρίζω** [saχlamarizɔ] : **ikke spill klovn** (ikke lat som du er dum) **μην καμώνεσαι το χαζό** [min gamɔnɛse tɔ χazɔ]
- klovnaktig** adj. (om oppførsel) **καραγκιοζίστικος** [karagjɔzistikɔs]
- klovneri** n. (klovnerstrek) **καραγκιοζιλίκι**, το [tɔ karagjɔziliki] / **du gjør narr av oss i dine klovnerier** **μας γελοιοποίησες όλους με τα καραγκιοζιλικά σου** [maz jɛliɔpiisɛs ɔluz mɛ ta karagjɔzilikia su]
- klovnerstrek** m.pl. (klovneri) **καραγκιοζιλίκι**, το [tɔ karagjɔziliki] # pl. **φαιδρά καμώματα**, τα [ta fɛðra kamɔmata] : **alle lo av klovnestrekene hennes** **γέλασαν όλοι με τα καμώματά της** [jɛlasan ɔli mɛ ta kamɔmata tis]
- klubb** m. **λέσχη**, η [i lɛsçi] # (gruppe, forening) **όμιλος**, ο [ɔ ɔmilɔs] / **bli medlem i en klubb** **γίνομαι μέλος σε μια λέσχη** [jinɔme mɛlɔs sɛ mja lɛsçi] / **en aristokratisk klubb** (athenaeum) **αριστοκρατική λέσχη** [aristokratiki lɛsçi] / **i klubben vår** **στη λέσχη μας** [sti lɛsçi mas]
- klubbe** f.m. **ρόπαλο**, το [tɔ rɔpalɔ] # (hammer) **σφυρί**, το [tɔ sfiri] # **κόπανος**, ο [ɔ kɔpanɔs] # (våpen, slegge) **σφύρα**, η [i sfira] # (klubbe, kalle til gymnastikkøvelser) **κορόνη**, η [i kɔriɔni]
- klubbformann** m. (tillitsmann i fagforening) **συνδικαλιστικός στέλεχος**, ο [ɔ sinðikalistikɔs stɛlɛχɔs] # pl. **συνδικαλιστική στελέχη**, οι [i sinðikalistikɔ stɛlɛçi]
- klubbhus** n. (idrett) **λέσχη**, η [i lɛsçi]

- klubbkasse** f.m. ταμείο της λέσχης, το [tɔ tamio̞ tiz lɛsçis] / **klubbkassa er nesten tom**
το ταμείο της λέσχης είναι σχεδόν άδειο [tɔ tamio̞ tiz lɛsçis inɛ sçɛðn aðio̞]
- klubblokale** n. (*klubbrom*) αίθουσα λέσχης, η [i ɛθusa lɛsçis]
- klubbmedlem** n. μέλος λέσχης, το [tɔ mɛlbɔz lɛsçis]
- kludre til** v. (*komplisere, rote til*) περιπλέκω [pɛriplɛkɔ] / **nå har du kludret det til!**
πολύ τα περιέπλεξες τα πράγματα! [pɔli ta pɛriɛplɛksɛs ta prɑɡmɑtɑ]
- klukke** v. (*om klukkehøne/rugehøne*) κακρίζω [kakraizɔ] # (*sildre, hviske, suse*) κελαρύζω
[kɛlarizɔ]
- klukkehøne** f. (*rugehøne*) κλώσ(σ)α, η [i klɔsa]
- klukking** f.m. (*kakling*) κακάρισμα, το [tɔ kakarizma] # (*klukklatter, skoggerlatter*)
γέλιο, το [tɔ jɛlio̞] # (*sildring,*) κελάρυσμα, το [tɔ kɛlarizma]
- klukkle** v. (*småle inni seg*) καγχάζω από μέσα μου [kaŋχazɔ apɔ mɛsa mu]
- klump** m. θρόμβος, ο [ɔ θrɔmbo̞s] # (σ)βόλος, ο [ɔ (z)vɔlɔs] # σβόλι, το [tɔ zvɔli] #
(*med blod: blodpropp, levret blodklump*) έμβολο, το [tɔ ɛmvo̞lɔ] # θρόμβος στο αίμα
[trɔmbo̞s stɔ ɛma] / **få/ha en klump i halsen** έχω έναν κόμπος στο λαιμό [ɛχɔ ɛnaŋ
kɔmbo̞s stɔ lɛmɔ] # (*bli rørt*) μου σφίγγεται ο λαιμός από τη συγκίνηση [mu sfinggetɔ
ɔ lɛmɔs apɔ ti siŋɡinisi]
- klumpe seg** v. (*blod*) levre seg, *størkne, stivne, (melk) løpe sammen, surne*) σβολιάζω
[zvɔljazɔ]
- klumpet** adj. (*klosset, dårlig laget, mindreverdige, primitiv*) άτεχνος [atɛχno̞s] / **en
klumpete trefigur** μια άτεχνη φιγούρα από ξύλο [mja atɛχni figuɾa apɔ ksilo̞]
- klusil** m. (*lukkelyd, okklusiv*) κλειστό σύμφωνο, το [tɔ klistɔ simfo̞no̞]
- kluss** n. (*rot, sammensurium, kluss, virvar*) ανακάτεμα, το [tɔ anakatɛma] # (*problemer,
trøbbel*) μπελάδες, τα [ta bɛlaðɛs] / **jeg har noe kluss med motoren** έχω κάτι
μπελάδες με τη μηχανή [ɛχɔ ka̞ti bɛlaðɛz mɛ ti miχani̞]
- klusse** v. (*tukle*) ανακατεύω [anakatɛvɔ] # (*rabbe*) σημειώνω [simjɔno̞] # (*dagl.*)
μουντζουρώνω [mundzurɔno̞] / **klusse med** (*tukle med, klå på*) ανακατεύω με
[anakatɛvɔ mɛ] : **ikke kluss med videoen!** (*ikke rør videoen!*) μην αγγίζεις το βίντεο!
[min aŋɡiksis tɔ vido̞]
- klut** m. (*tøy, klede, vaskeklut, skureklut*) πανί, το [tɔ pani] # (*støvklut*) ξεσκονόπανο, το [tɔ
ksɛskɔno̞panɔ] # (*skureklut*) πατσαβούρα, η [i patsavura] / **(som) en rød klut** (*noe
som får en til å se rødt, noe som gjør en forbannet*) κόκκινο πανί [kɔkino̞ pani] :
virke som en rød klut på en okse σαν κόκκινο πανί σε ταύρο [san kɔkino̞ pani sɛ tavɾɔ]
- klynge seg** v. (*klamre seg, gripe*) αρπάζομαι [arpazɔmɛ] # κολλώ [kɔlɔ] / **de klynget
seg sammen** κόλλησαν ο ένας πάνω στον άλλον [kɔlɔsan ɔ ɛnas panɔ stɔn alɔn] /
han klynget seg til reipet αρπάχθηκε από το σκοινί [arpaχtike apɔ tɔ skinii]
- klynge** f.m. σύμφυρμα, το [tɔ simfirma] # συγκρότημα, το [tɔ siŋɡɾɔtima] # (*gjeng,
gruppe, omgangskrets*) παρέα, η [i parɛa] # (*treklynge*) συστάδα, η [i sistaða]
(*gruppe, knippe, klase, dusk, dott*) τούφα, η [i tufa] / **en klynge med trær** (*et skogholt*)
μια συστάδα δέντρων [mja sistaða ðɛndrɔn] / **en klynge med valmuer** μια τούφα
παπαρούνες [mja tufa paparunes] / **folk sto i en tett klynge** οι άνθρωποι ήταν
μια συμπαγής μάζα [i anθɾɔpi itan mja simbajiz maza] / **folk sto rundt i klynger**

- ο κόσμος στεκόταν μπουλούκια εδώ και κει [ɔ kɔzmɔs stɛkɔtan bulɔkia εδɔ ke ki] #
 οι άνθρωποι στέκοταν παρέες-παρέες [i anθrɔpi stɛkɔtan parɛes-parɛes] / **trærne vokste i en tett klynge** τα δέντρα ήταν
 μια συμπαγής μάζα [ta ðɛndra i tan mja simbajiz maza]
- klynge seg til** v. (*henge ved, være nært knyttet til*) προσκολλώμαι [prɔskɔlɔmɛ]
- klynke** v. (*stønne, ynke seg, ule, tute, bruse*) βογκάω [vɔŋgɔ] # (om barn) κλαυθμυρίζω
 [klafθmirizɔ]
- klynking** f.m. (*sutring, klaging, syting, skjenn*) γκρίνια, η [i grinja] # γρίνια, η [i θrinja]
 # (*klaging, jamring, veklage, klagerop*) κλαυθμός και οδυρμός [klafθmɔs ke ɔðirmɔs]
- klype** f.m. πρέζα, η [i prɛza] # μυρουδιά, η [i miruðja] / **tilsette en klype pepper/salt til/i tillegg** προσθέτω μια πρέζα/μυρουδιά πιπέρι/αλάτι ακόμα [prɔsθɛtɔ mja prɛza/miruðja pipɛri/alati akɔma]
- klype** v. (*knipe, bite, stikke*) δαγκώνω [ðanɔnɔ] # (*klype med fingrene, nappe, snappe*)
 τσιμπάω [tsimbɔ] / **ei krabbe kløp meg i stortåa** ένας κάβουρας με δάγκωσε στο
 μεγάλο δάχτυλο [enas kavuraz me ðanɔsɛ stɔ megalo ðaxtilɔ] / **klype noen i kinnen/nesen** τσιμπάω το μυαλό/τη μύτη κάποιου [tsimbɔ tɔ mjalɔ/ti mi ti kapju]
- klyping** f.m. (*bitt, biting, stikk*) δαγκανιά, η [i ðanganja] # δάγκωμα, το [tɔ ðanɔma]
- klyse** f.m. (*klump*) σβώλος, ο [ɔ svɔlɔs] # (σ)βόλος, ο [ɔ (z)vɔlɔs] # σβόλι, το [tɔ svɔli]
- klystér** n. (*tarmskylling, klystérsprøyte*) κλύσμα, το [tɔ klizma] # υποκλυσμός, ο [ɔ ipɔklizmɔs] / **få en klystérsprøyte** κάνω κλύσμα [kanɔ klizma]
- Klytaimnestra** (*gr. myt. kvinne*) Κλυταιμνήστρα, η [i klitɛmnistra]
- klyving** f.m. (*klatring*) αναρρίχηση, η [i anarizisi]
- klær** n.pl. (*tøy, særlig lintøy*) ρούχα, τα [ta ruΧa] # (*påkledning*) ντύσιμο, το [tɔ ðisimɔ]
 # ιματισμός, ο [ɔ imatizmɔs] # τουαλέτα, η [i tualɛta] / **avdankede, loslitte klesplagg** αποφόρια, τα [ta apɔfɔria] / **behagelige klær** (*fritidsklær*) πρόχειρα
 ρούχα, τα [ta prɔçira ruΧa] / **billige klær er ikke slitesterke** τα φτηνά ρούχα δεν
 έχουν αντοχή [ftina ruΧa ðen ɛΧun andɔçi] / **dette er ikke mine klær** αυτά δέν είναι
 τα ρούχα μου [afta ðen ine ta ruΧa mu] / **dyre klær** ακριβά ρούχα [akriva ruΧa] /
elegante/pene/smarthe klær κομψά ρούχα [kɔmpsa ruΧa] / **feste/henge opp klær på ei snor (med klesklyper)** στερεώνω ρούχα σε σκοινί (με μανταλάκια) [stɛrɛnɔ ruΧa sɛ skinɪ (mɛ mandalɔkia)] / **gamle, slitte klær** παλιόρουχα, τα [ta paljɔruΧa] /
hun bruker mye penger på klær ξοδεύει πολλά για τις τουαλέτες της [ksɔðɛvɔ pɔla ja tis tualɛtɛs tis] / **han går i sin brors avdankede klær** φοράει τ' αποφόρια του
 αδελφού του [fɔrai tapɔfɔria tu aðɛlfu tu] / **hun er omhyggelig med klærne sine**
 επιμελείται το ντύσιμό της [ɛpimɛli tɔ ðisimɔ tis] # φροντίζει πολύ τις τουαλέτες
 της [frɔndizi pɔli tis tualɛtɛs tis] / **kaste klærne** (*vrenge av seg klærne*) αποβάλλω/
 ρίχνω τα ρούχα μου [apɔvɔlɔ/rɪΧnɔ ta ruΧa mu] / **klærne hans er for store til han**
 πλέει στα ρούχα του [plɛi sta ruΧa tu] / **konfeksjonssydde klær** (*fabrikkproduserte klær*)
 έτοιμα ενδύματα [ɛtima endimata] / **krollete, simple klær** τσαλακωμένα
 ρούχα [tsalakɔmɛna ruΧa] / **med kostbare, prangende, flotte klær** (*meget elegant kledd*)
 λαμπροντυμένος [lambrɔdimɛnɔs] # λαμπροφορεμένος [lambrɔfɔrɛmɛnɔs]
 / **noen snodige klær** κάτι αλαμπουρνέζικα ρούχα [kati alamburnɛzika ruΧa] /

- passende klær** (*ordentlige/anstendige klær*) κόσμια ρούχα [kɔz̥mia ruχa] / **slitte klær** (*gamle klesfiller, gammelt skrap*) παλιατσάρια, η [i paljatsari̯a] / **staselige/flotte klær** λαμπρό ρούχα [lambrɔ ruχa] / **ta av seg klærne** (*kaste klærne, vrenge av seg klærne*) αποβάλλω τα ρούχα μου [apɔvaɫɔ ta ruχa mu] / **ufikse klær** άγαρμπα ρούχα [aɣarba ruχa] # **ακαλαίσθητα ρούχα** [akalɛsθita ruχa] # **άκομψα ρούχα** [akɔmpsa ruχa] / **vanlige klær** συνήθα ρούχα [siniθa ruχa]
- klø** v. (*krafse, skrape, klore, rispe*) ξύνω [ks̥ɪnɔ] # (*krible, egge*) γαργαλώ [ɣarɣalɔ] # / **det/jeg klør** με τρώει [mɛ trɔi] : **jeg klør over hele kroppen** έχω φαγούρα σ' όλο μου το σώμα [ɛχɔ faɣura sɔɫɔ mu tɔ sɔma] / **jeg klør på ryggen/i hodet** έχω φαγούρα στην πλάτη/στο κεφάλι [ɛχɔ faɣura stim blati/stɔ kefali] / **hvor klør det?** που έχεις φαγούρα; [pu ɛχis faɣura] / **klø i fingrene etter** (*være oppsatt på å*) πεθαίνω/ψοφάω/τρώγομαι για/να [pɛθɛnɔ/psɔfaɔ/trɔɣɔmɛ ja/na] # („klø i håndflata etter å“) μου γαργαλάει η χούφτα μου να [mu ɣarɣalɛi i χufta mu na] : **klø i fingrene etter en slåsskamp/en krangel** (*provosere, egle*) πεθαίνω/ψοφάω/τρώγομαι για καβγά [pɛθɛnɔ/psɔfaɔ/trɔɣɔmɛ ja kavɣa] # **ξύνω τα νύχια μου για καυγά** [ks̥ɪnɔ ta niça mu ja kavɣa] : **jeg klør i fingrene etter å gi han juling** μου γαργαλάει η χούφτα μου να του τις βρέξω [mu ɣarɣalɛi i χufta mu na tu tiz vrɛksɔ] : **klø i fingrene etter å begynne** (*være utålmodig*) τρώ(γ)ω τα νύχια μου από ανυπομονησία [trɔ(ɣ)ɔ ta niça mu apɔ anipɔmɔnis̥i̯a] / **klø (med neglene)** ξύνω (με τα νύχια) [ks̥ɪnɔ (mɛ ta niça)] / **klø meg på ryggen!** ξύσε μου την πλάτη [ks̥isɛ mu tim plati] / **klør du meg, så klør jeg deg** (*hvis du hjelper meg, skal jeg hjelpe deg, den ene tjenesten er den andre verdt*) ξύσε με για να σε ξύσω! [ks̥isɛ mɛ ja na sɛ ks̥isɔ] / **klø seg** ξύνομαι [ks̥inɔmɛ] : **klø seg i hodet** ξύνω το κεφάλι μου [ks̥ɪnɔ tɔ kefali mu] / **klør myggstikkene dine fortsatt?** σε τρώνε ακόμα τα τσιμπήματα; [sɛ trɔnɛ akɔma ta tsimbimata] / **slutt å klø deg!** πάψε να ξύνεσαι! [papɛ na ks̥inɛsɛ]
- kløe** m. φαγούρα, η [i faɣura] # (*sterk lyst, ubendig trang*) κνησμός, ο [ɔ knizmɔs] # (*med.:* kløe, kribling som av kravlende maur) μυρμηκίαση, η [i mirmiki̯asi]
- kløft** f.m. χαράδρα, η [i Xaraðra] # ραγάδα, η [i raɣaða] # (*avgrunn*) βάραθρο, το [tɔ varaθrɔ] # (*skar, fjellkløft, senkning i høydedrag, fjellovergang*) αυξένας, ο [ɔ afksɛnas] # γωνιά, η [i ɣɔɲja] / **ei djup kløft i fjellet** μια βαθιά ραγάδα σε βράχο [mja vaθja raɣaða sɛ vraχɔ] / **stor, djup kløft** (*avgrunn*) άβυσσος, η [i avisɔs] # γκρεμός, ο [ɔ ɣrɛmɔs] # **αβυσσαλέο χάσμα, το** [tɔ avisalɛɔ χazma]
- kløftet** adj. (*gaflet, delt, forgreinet*) διχαλωτός [ðiχalɔtɔs] / **den kløftete stjerten til en fugl** η διχαλωτή ουρά ενός πουλιού [i ðiχalɔti ura ɛnɔs pulju]
- kløkt** m. (*klokskap, skarpsinn, skarpsindighet*) αγχίνια, η [i aɲçinia] # έντεχνη χρήση, η [i ɛndɛχni χrisi] # βαθύνοια, η [i vaθinia] # (*forståelse, innsikt, intelligens*) αντίληψη, η [ðiχnɔ andilipsi] # (*dagl.*) μαστοριά, η [i mastɔria] / **han trengte all sin kløkt for å...** χρειάστηκε όλη η μαστοριά του για να... [χriastikɛ ɔli i mastɔrja tu ja na] / **vise kløkt** (*ha/vise forståelse/god innsikt*) δείχνω αντίληψη [ðiχnɔ andilipsi]
- kløktig** adj. (*skarpsindig*) οξύνοιος [ɔks̥ɪnus] # (*klok, skarpsindig*) αγχίνους [aɲçinus] # (*skarp, slagferdig, oppvakt, glup*) ατσίδας [atsiðas] # (*snarrådig, dreven, sinnrik*) δαιμόνιος [ðɛmɔniɔs] # (*kvikk, oppvakt, skarpsindig*) ανοιχτομάτης [aniχtɔmatis]

- kløne** f.m. (*klossmajor, klodrian*) άτσαλος άνθρωπος [atsalɔs anθrɔpɔs] # ατζαμής, ο [ɔ adzamɪs] # γκαφατζής, ο [ɔ gafadzɪs] # κρεμανταλάς, ο [ɔ kremandalas] # κρεμανταλού, η [ɔ kremandalu] # αδέξιος, ο [ɔ adɛksɪɔs] # μπουνταλάς, ο [ɔ bundalas] # ζημιάρης, ο [ɔ zimjaris] # τσαπατσούλης, ο [ɔ tsapatsulɪs]
- klønete** adj. (*klossete*) αδέξιος [adɛksɪɔs] # ατζαμιστικός [adzamistikɔs] # κουλοχέρης [kulɔçɛris] # μπουνταλάδικος [bundalaðikɔs] # (*forlegen, plump, ufin*) άγαρμπος [aɣarbɔs] # (*ubehjelpelig, klosset*) άστοχος [astɔxɔs] # (*keitet, ubehjelpelig, uhandterlig*) άβολος [avɔlɔs] # (*slurvete, klønete*) άτσαλος [atsalɔs] # (*dum, tåpelig*) ζαβός [zavɔs] / **behandlingen av saken har vært klønete** (*saken har blitt behandlet på en klønete måte*) ο χειρισμός της υποθέσεως ύπηρξε αδέξιος [ɔ çirizmɔs tis ipɔθɛsɛɔs ipirkɛ adɛksɪɔs] / **en klønete arbeider** αδέξιος εργάτης, ο [ɔ adɛksɪɔs ergatis] / **en klønete bevegelse** αδέξια κίνηση, η [i adɛksia kinisi] / **en klønete person** (*en uryddig/klossete person*) άτσαλος άνθρωπος [atsalɔs anθrɔpɔs] / **klønete språk** (*ubehjelpelig språk/skrivemåte*) άτσαλο γράψιμο [atsalɔ ɣrapsimɔ]
- klønete** adv. (*på en klønete måte, klossete, ubehendig*) αδέξια [adɛksia] # κατά τρόπο αδέξιο [kata trɔpɔ adɛksɪɔ] / **han taklet situasjonen på en klønete måte** χειρίστηκε αδέξια την υπόθεση [çiristikɛ adɛksia tin ipɔθɛsi]
- klønethet** f.m. (*klossethet*) αδεξιότητα, η [i adɛksɪɔtita]
- kløtsj** m. (*klutch, kobling*) συμπλέκτης, ο [ɔ simblɛktis] # (“*utkobler*”) ντεμπραγιάζ, το [tɔ dɛbrajɔz] # (“*innkobler*”) αμπραγιάζ, το [tɔ abrajɔz] / **kløtsjen tar for raskt** ο συμπλέκτης πιάνει πολύ γρήγορα [ɔ simblɛktis pjanɪ pɔli ɣriɣɔra] / **koble inn kløtsjen** (*slippe kløtsjen*) βάζω το αμπραγιάζ [vazɔ tɔ abrajɔz] # αμπραγιάρω [ambrajaro] # αφήνω τον συμπλέκτη [afɪno tɔn simblɛkti] / **trække inn/på kløtsjen** (*koble ut kløtsjen*) πατώ/πατάω το αμπραγιάζ/τον συμπλέκτη [patɔ/pataɔ tɔ abrajɔz/tɔn simblɛkti] # ντεμπραγιάρω [dɛbrajaro]
- kløtsje** v. (*koble inn kløtsjen, slippe ut kløtsjpedalen*) αμπραγιάρω [ambrajaro] # (*trække på kløtsjen, koble ut kløtsjen*) ντεμπραγιάρω [dɛmbrajaro]
- kløtsjpedal** m. πεντάλι του συμπλέκτου, το [tɔ pɛndali tu simblɛktu]
- kløtsjplate** f. (*kløtsjlamell*) δίσκος του αμπραγιάζ, ο [ɔ ðiskɔs tu ambrajɔz]
- kløv** f.m. (*kløvkorger, kløvmeiser*) διπλός σάκος για ράχη υποζύγιου [ðiplɔs sakɔz ja raçi ipɔzɪjiu]
- kløvdyr** n. (*lastedyr, pakkdyr*) υποζύγιο, το [tɔ ipɔzɪjiɔ]
- kløver** m. (*bot.*)(*tredelt kløverblad*) τριφύλλι, το [tɔ trifɪli] # (*kortfarge*) σπαθί, το [tɔ spaθi] / **hørte jeg deg melde to kløver?** άκουσα καλά ότι δήλωσες δύο σπαθιά; [akusa kala ɔti ðɪlɔsɛz ðɪɔ spaθja] / **kløver dame/ess/knekt/konge** η ντάμα/ο άσσοσ / ό βαλές/ ό ρήγας σπαθί [i dama/ɔ asɔs/ɔ valɛs/ɔ riɣas spaθi]
- kløverblad** m. (*kirkearkit.*) λοβός τόξου, ο [ɔ lɔvɔs tɔksu]
- kløveress** n. άσοσ σπαθί, ο [ɔ asɔz spaθi]
- kløvhest** m. (*mil.*)(“*lastedyr med frakteredskap/transportutstyr*”) υποζύγιο (μεταφοράς σκευής), το [tɔ ipɔzɪjiɔ (metafɔras skevis)]
- kløyve** v. (*dele*) σχίζω [sçizɔ] # (*splitte, todele*) διχάζω [ðiçazɔ] / **kløyve på midten** (*dele/rive i to*) σχίζω στα δύο [sçizɔ sta ðɪɔ]

- kløyvd** adj. (*forgrenet, delt, splittet*) δισχιδής [ðisçiðis] # διχαλωτός [ðiΧalbtɔs] # (*splittet i enden*) ψαλιδωτός [psalidátas] / **den kløyvde tunga til en orm** η διχαλωτή γλώσσα ενός φιδιού [i ðiΧalbtɪ ɣlɔsa enɔs fiðjɹ]
- kløvsal** m. (*pakksal*) σαμάρι, το [tɔ samari]
- klå** v. (*tukle, fingre*) ψηλαφίζω [psilafizɔ] / **jeg skal klå han!** (*jeg skal tukte han, han skal på med meg å gjøre!*) θα του φάω το μάτι! [θa tu faɔ tɔ mati] / **klå på** (*fingre på/med, plukke på, klusse med*) ανακατεύω με [anakatevɔ me] : **ikke klådd på/tuklet med/fingret med/plukket på** αψηλάφητος [apsilafitɔs]
- klåfinger** m. (*klåfingret person, vims*) ανακατωσούρης, ο [ɔ anakatɔsuris]
- klåfingret** adj. (*overivrig*) ματαιόσχιλος [mateɔsΧɔlɔs] # (*vimsete, geskjeftig*) ανακατωσούρης [anakatɔsuris] / **klåfingret person** ανακατωσούρης, ο [ɔ anakatɔsuris]
- kna** v. (*elte, bearbeide*) δουλεύω [ðulevɔ] # ζυμώνω [zimɔnɔ] / **kna deigen** δουλεύω τη ζύμη [ðulevɔ ti zimɪ] / **kna leire** (*bearbeide leire*) ζυμώνω το πηλό [zimɔnɔ tɔ pilɔ]
- knabbe** v. (*rappe, naske*) σουφρώνω [sufɔnɔ] # (*stjele*) κλέβω [klevɔ] # ξαφρίζω [ksafrizɔ] # (*stikke av med*) αρπάζω [arpazɔ] # (*bokst. putte/stikke (noe) i lomma*) τσεπώνω [tsepɔnɔ] / **det er noen som har knabbet blyantene mine/pulten min** κάποιος μου ξάφρισε τα μολύβια μου/το θρανίο μου [kapiɔz mu ksaprise ta molivja mu/tɔ θranio mu] / **en eller annen har knabbet lighteren min** κάποιος άρπαξε το αναπτήρα μου [kapiɔs arpakse tɔ anaptira mu] / **han knabber alt han kommer over** (*han stjeler som en ravn, "han lar ingenting være ustjålet"*) δεν αφήνει τίποτα ασούφρωτο [ðen afini tipɔta asufrɔtɔ] / **hvem har knabbet fyrstikkene mine?** ποιος σουφρώσε τα σπάρτα μου; [pjɔs sufɔse ta spirta mu] / **hvem har knabbet lighteren min?** ποιος τσέπωσε τον αναπτήρα μου; [pjɔs tsepɔse tɔn anaptira mu] / **hvem har knabbet kulepennen min?** ποιος άρπαξε το στυλό μου; [pjɔs arpakse tɔ stilɔ mu] # ποιος μου κλέψε το στυλό; [pjɔz mu klepse tɔ stilɔ]
- knabbing** f.m. (*rapping, fingerferdighet*) λαθροχειρία, η [i laθɔçiria]
- knagg** m. (*krok, kleshenger*) κρεμάστρα, η [i kremastɔra]
- knaggrekke** f.m. κρεμάστρα του τοίχου, η [i kremastɔra tu tiΧu]
- knaing** f.m. (*elting*) ζύμωμα, το [tɔ zimɔma]
- knake** v. (*knirke, jamre seg, ynke seg, ule, tute, bruse*) βογκώ [vɔŋɔ] # τρίζω [trizɔ] / **det knaket i stolen da den tjukke dama satte seg (på den)** η καρέκλα βόγκιξε όταν κάθησε η χοντρή [tɔ karekla vɔŋgikse ɔtan kaθise i Χɔndri] / **skipet knaket i stormen** το πλοίο έτριξε στη φύελλα [tɔ plio etɔɔze sti θieɔla]
- knakk** m.n. (*slag, banking*) χτύπος [ɔ Χtipɔs] / **en kraftig knakk (på døra)** δυνατός χτύπος [ðinatɔs Χtipɔs] / **knakk-knakk** (*knakking, banking*) τακ-τακ, το [tɔ tak-tak]
- knall** n. (*smell, skudd, ildgivning*) εκπυρσοκρότηση, η [i ekpirɔkɔɔtisi] # (*brak, smell, dump, plump, plask*) γδούπος, ο [ɔ ɣðuɔɔs] # κρότος, ο [ɔ kɔɔtɔs] # (*smell, snert, knips*) στράκα, η [i straka] / **jeg hørte knallene fra pistolen hans** άκουσα την εκπυρσοκρότηση του πιστολιού του [akusa tin ekpirɔkɔɔtisi tu pistɔliu tu] / **vasen gikk i golvet med et knall** το βάζο έπεσε με γδούπο στο πάτομα [tɔ vazɔ epese me ɣðuɔɔ stɔ patɔma]

- knallbra** adj. (*stilig, lydord: bang*) **μπαμ** [bam] / **du ser knallbra ut i den drakten!**
κάνεις μπαμ μ' αυτό το ταγεράκι! [kaniz bam maftɔ to tajera_{ki}]
- knallfest** m. (*fin fest*) **γιορτή, η** [i jortɪ] # **γλέντι, το** [glendi] # (*førsteklasses fest*) **πάρτι**
πρώτης τάξεως, το [to parti prɔtis takseɔs]
- knallhette** f.m. (*knallperle*) **καψούλι επίκρουσης, το** [to kapsuli epikrusis] #
βροντώδες καψούλι, το [to vrontɔðes kapsuli]
- knallperle** f.m. (*kinaputt, knallbonbon*) **στράκα, η** [i straka] # **τράκα, η** [i traka] #
τρακατρούκα, η [i trakatraka]
- knallsuksess** m. (*braksuksess, fulltreffer*) **καταπληκτική επιτυχία, η** [i katapliktiki epitixia]
 / **være en knallsuksess (bare si pang!)** **κάνω μπαμ** [kano bam]
- knapp** m. (*knott*) **κουμπί, το** [to kumbi] / (*avlang*) **treknapp på duffelcoat** **ξυλινό**
κουμπί σε μοντγκόμερυ [ksilinɔ kumbi se montgɔmeri] / **det mangler en knapp på**
skjorta mi (jeg har mistet en skjorteknapp) **μου κόπηκε ένα κουμπί από το**
πουκάμισό μου [mu kɔpikε ɛna kumbi apɔ to pukamiso mu] / **sy på en knapp** **ράβω**
ένα κουμπί [ravɔ ɛna kumbi]
- knapp** adj. (*liten, manglefull, utilstrekkelig, i minste laget*) **λίγο** [ligɔ] # **λιγοστός** [ligɔstɔs]
 # **ανεπαρκής** [aneparkis] # **ανεπαρκέστατος** [aneparkɛstatɔs] # (*snau, for lav, for*
liten) **λειψός** [lipsɔs] # (*kortfattet, konsis, lakonisk*) **βραχύλογος** [vraçilɔɔɔs] #
 (*minimal, veldig liten, sparsommelig*) **ελάχιστος** [elaçistɔs] / **et knapt flertall**
ασθενής/ελάχιστη πλειοψηφία [i asθenis/elaçisti plioɔpsifia] # **ασθενής/ελάχιστη**
πλειονότητα [asθenis/elaçisti plionɔtita] / **jeg har knapt om tid og enda mindre**
tålmodighet **έχω λίγο χρόνο και λιγότερη υπομονή** [ɛçɔ ligɔ xronɔ ke ligɔteri ipɔmoni]
 / **knapp vekt (snau vekt)** **λειψό βαρός** [lipsɔ varɔs] / **være knapt med** **σπανίζω**
 [spanizɔ] # **είναι ανεπαρκέστατος** [ine aneparkɛstatɔs] # **είναι λιγοστό** [ine ligɔstɔ]
 : **det er knapt med mat** **τα τρόφιμά μας είναι ανεπαρκέστατα** [ta trɔfima mas ine
 aneparkɛstata] : **det er knapt med penger** **το χρήμα σπανίζει** [to xrima spanizi] :
det er knapt med vin til så mange mennesker **το κρασί είναι λιγοστό για τόσους**
ανθρώπους [to krasɪ ine ligɔstɔ ja tɔsus anθrupus]
- knappe** v. (*kneppe igjen, lukke (med glidelås), feste (med lenke/kjede/hekte)*) **κουμπώνω**
 [kumbɔno] / **knappe igjen/opp en knapp** **κουμπώνω/ξεκουμπώνω ένα κουμπί**
 [kumbɔno/ksekumbɔno ɛna kumbi] : **knappe opp en kjole** **ξεκουμπώνω ένα φόρεμα**
 [ksekumbɔno ɛna fɔrema]
- knappenål** f.m. **βελόνα, η** [i velɔna] # **καρφίτσα (ραψίματος), η** [i karfɪtsa (rapsimatɔs)]
 / **man kunne høre en knappenål falle** **καρφίτσα να 'πεφτε θα την άκουγες** [karfɪtsa
 na pɛfte θa tin akujɛs] / **ta ut knappenåler av** **ξεκαρφιτσώνω** [ksekarfɪtsɔno]
- knappenålseske** f.m. (*nålehus*) **βελονοθήκη, η** [i velɔnoθiki]
- knappenålshode** n. **κεφάλι μιας καρφίτσας, το** [to kefali mjas karfɪtsas]
- knapphet** f.m. (*utilstrekkelighet*) **ανεπάρκεια, η** [i aneparkia] # **στενότητα, η** [i stenɔtita]
 # (*snauhet, sparsomhet, mangel*) **γλιστρότητα, η** [i glistrɔtita] # (*svikt,*
utilstrekkelighet) **έλλειμμα, το** [to ɛlima] # (*sjeldenhet, sjelden forekomst, mangel*)
σπανιότητα, η [i spaniɔtita] / **knapphet på forsyninger/materiell** **ανεπάρκεια**
προμηθειών [aneparkia prɔmiθiɔn] / **være knapphet på (være vanskelig å skaffe,
mangle) **σπανίζω** [spanizɔ] : **det er knapphet på egg** **σπανίζουν τ' αυγά** [spanizun**

davga] : **det var knapphet på egg** υπήρχε ανεπάρκεια αυγών [ipirçe aneparkia avɔɔn]

knapphull n. κουμπότρυπα, η [i kumbɔtripa]

knapt adv. (bare så vidt) μόλις [mɔlis] # (med nød og neppe, med vanskelighet)

δυσκολότητα [ðiskɔlɔtita] # μόλις και μετά βίας [mɔlis ke meta vɪas] # (nesten ikke, minimalt) ελάχιστα [elaçista] : **han snakket knapt nok til meg** μόλις και

μετά βίας μου μίλησε [mɔlis ke meta vɪaz mu mɪlise] : **jeg kjenner han knapt**

ελάχιστα τον γνωρίζω [elaçista tɔn ɣnɔrɪzɔ] # μόλις και μετά βίας τον ξέρω [mɔlis ke meta vɪas tɔn ksɛrɔ] / **jeg var så sliten at jeg knapt kunne gå** ήμουν τόσο

κουρασμέρνος που μόλις (και μετά βίας) μπορούσα να περπατήσω [imun tɔsɔ

kurazmɛrnɔs pu mɔlis (ke meta vɪaz) bɔrusa na pɛrpatɪsɔ]

knas n. (knall, plop, plask) γδούπο, το [tɔ ɣðuɔɔ] / **vasen gikk i knas på golvet** (vasen gikk

i golvet med et knall) το βάζο έπεσε με γδούπο στο πάτομα [tɔ vazɔ ɛpɛsɛ mɛ ɣðuɔɔ stɔ patɔma]

knask n. (godter, slikkerier, konditorvarer) γλυκίσματα, τα [ta ɣlikɪzmata]

knaske v. (knase noe mellom tennene) γριτσανίζω [ɣritsanizɔ] # κριτσανίζω [kritsanizɔ]

(knurpe, tygge) μασουλώ [masulɔ] # μασουλίζω [masulizɔ] # (gnage,

småspise) τραγανίζω [traganizɔ] / **knaske på et eple** μασουλώ ένα μήλο [masulɔ

ɛna mɪlɔ] / **knaske (i seg/på) en kjeks** γριτσανίζω μπισκότο [ɣritsanizɔ biskɔtɔ] /

knaske (i seg/på) kavringer τραγανίζω παξιμάδια [traganizɔ paksimaðja]

knasking f.m. (gomling, tygging) μασούλημα, το [tɔ masulima] # μασούλισμα, το [tɔ

masulizma] # τραγάνισμα, το [tɔ traganimizma]

knaus m. (haug, kolle) βουναλάκι, το [tɔ vunalaki] # γήλοφος, ο [ɔ ɣilɔfɔs] # (haug,

tue) λοφίσκος, ο [ɔ lɔfɪskɔs] # τούρλα, η [i turla]

kne n. γόνατο, το [tɔ ɣɔnatɔ] # γόνα, το [tɔ ɣɔna] # (vinkel, knekk) γωνία, η [i ɣɔniɔ]

(tekn.: vinkelbøyd del av noe, albueformet rørstykke) αγκώνας, ο [ɔ aŋɔnas] / **bli**

skjelven i knærne (ha hjertet i halsen, miste motet) : **jeg ble skjelven i knæren** μου

λύθηκαν τα γόνατα [mu liðikan ta ɣɔnata] / **buksa mi er slitt/ødelagt på knærne**

το παντελόني μου χάλασε στα γόνατα [tɔ pandelɔni mu χalase sta ɣɔnata] / **bukse**

med knær i παντελόνια με "γόνατα" [pandelɔnia mɛ ɣɔnata] / **det ble knær i**

buksenene hans (bukse fikk pløser ved knærne, buksepresen ble borte) το παντελόني

του έκανε (σακούλιασμα στα) γόνατα [tɔ pandelɔni tu ɛkane (sakuljazma sta) ɣɔnata]

: **jeg har fått knær i buksene** το παντελόني μου έχει κάνει σακούλες στα γόνατα [tɔ

pandelɔni mu ɛxi kani sakules sta ɣɔnata] / **bøye (og strekke) knærne** ξεντώνω τα

γόνατά μου [ksɛndɔnɔ ta ɣɔnata mu] / **gå ned på kne** (knele, bøye knærne) γονατίζω

[ɣɔnatizɔ] : **han gikk ned på kne for å kikke under senga** γονάτισε να κοιτάξει

κάτω από το κρεβάτι [ɣɔnatise na kitaksi katɔ apɔ tɔ krevati] / **han datt og slo kneet**

sitt έπεσε και χτύπησε το γόνατό του [ɛpɛsɛ ke χtipise tɔ ɣɔnatɔ tu] / **ned på**

knærne! γονάτισε! [ɣɔnatise] / **på knærne** (knelende, på kne) γονατιστός

[ɣɔnatistɔs] # γονυπετής [ɣɔnipetis] # (med bøyd kne) γονυκλινής [ɣɔniklinis]

: **du kommer til å be meg på dine knær** θα με παρακαλέσεις γονατιστός [θa mɛ

parakalesiz ɣɔnatistɔs] / **røret har to vinkler/knær** ο σωλήνας έχει δύο γωνιές [ɔ

sɔlinas ɛçi ðiɔ ɣɔnijɛs] / **til knes** ώς το γόνατο [ɔs tɔ ɣɔnatɔ] : **elva nådde oss til**

- knes** το ποτάμι έφτανε ώς το γόνατο [tɔ pɔtami ɛftanɛ ɔs tɔ ɣɔnatɔ] : **stå til knes i gjørma/i snøen** είμαι βουτηγμένος στη λάσπη/στο χιόνι ώς το γόνα [ime vutiɣmɛnɔs sti laspi/stɔ ɕni ɔs tɔ ɣɔna] : **han sank til knes i gjørma** βουτήχτηκε στη λήσπη ώς το γόνατο [vutiχtike sti laspi ɔs tɔ ɣɔnatɔ] / **skjelven i knærne** (nølende, feig, forsiktig) άτολμος [atɔlmɔs] / (dagl.) **tvinge noen i kne** (utmatte noen, også: kjøre noen/en bedrift i grøfta økonomisk) γονατίζω κάποιον [ɣɔnatizɔ kapjɔn]
- knebel** m. (kolv i klokke) γλωσσίδι (καμπάνας), το [tɔ ɣlɔsiði (kambanas)]
- knebelsbart** m. (snurrebart) γυριστό/τσιγκελωτό μουστάκι, το [tɔ jiristɔ/tʃiŋɛlɔtɔ mustaki]
- knebeskytter** m. επιγονάτιο, το [tɔ epigɔnatio] # επιγονατίδα, η [i epigɔnatiða]
- kneble** v. (sette munnkurv på) φιμώνω [fimɔnɔ] / **han ble funnet kneblet og bundet på hender og føtter** βρέθηκε φιμωμένος και δεμένος χειροπόδαρα [vrɛθike fimɔmɛnɔs ke ðemɛnɔs ɕirɔpɔðara]
- knebukse** f. (nikkers, knickers) βράκα, η [i vraka] # κοντοβράκι, το [tɔ kɔndɔvraki] # περισκελίδα, η [i periskeiða]
- knebøying** m. (gym.) γονάτισμα, το [tɔ ɣɔnatizma]
- knehase** m. ιγνύα, η [i ignia]
- knehøy** adj. (som når en til kneet/knærne) ώς το γόνατο [ɔs tɔ ɣɔnatɔ] / **graset var knehøyt** (graset nådde meg til kneet) το χορτάρι έφτανε ώς το γόνατο [tɔ χɔrtari ɛftanɛ ɔs tɔ ɣɔnatɔ]
- kneipe** f.m. (ølstue) μπιραρία, η [i biraria] # (vinstue) καπελιό, το [tɔ kapiljɔ] # ταβέρνα, η [i tavɛrna] # (bule) χαμαιτιπείο, το [tɔ χamɛtipiɔ] # καταγώγιο, το [tɔ katagɔɣjɔ] # (kjellerlokale) κουτούκι, το [tɔ kutɔki] # (hist.) ζυθοπωλείο(ν), το [tɔ ziθɔpɔliɔ(n)]
- kneise** v. κορδώνομαι [kɔrðɔnɔmɛ] # (reise seg høyt opp, rage opp) υπερυψώνω [ipɛripsɔnɔ] # υψώνομαι [ipsɔnɔmɛ] / **Akropolis kneiser majestetisk over Aten** η Ακρόπολη υψώνεται μεγαλόπρεπα πάνω από την Αθήνα [i akrɔpɔlis ipsɔnɛtɛ megaloɔprepa paɔ apɔ tin aθina]
- kneisende** adj. (ragende, veldig høy) υπερύψηλος [ipɛripsilɔs]
- knekk** m. (brudd som oppstår ved slag, alvorlig skade) ρωγμή, η [i rɔɣmi] # ρίγμα, το [tɔ riɣma] # ράγισμα, το [tɔ rajizma] # (slag, støt, skade) πλήγμα, το [tɔ pligma] / **få (seg) en knekk** (brytes ned, forstyrres, bringes ut av balanse) κλονίζομαι [klɔnizɔmɛ] : **han har fått seg en knekk** (han er nedbrutt) είναι τσακισμένος [ine tsakizmɛnɔs] / **helsa hans fikk en knekk (av/på grunn av)** η υγεία του κλονίστηκε (από) [i ijia tu klɔnistike (apɔ)] : **helsa hans fikk en knekk på grunn av overarbeid** τσάκισε η υγεία του από την υπερκόπωση [tsakise i ijia tu apɔ tin ipɛrkɔpisi] / **ta knekken på αποτελειώνω** [apɔtɛljɔnɔ] : **det der tok helt knekken på meg** αυτό μ' αποτέλειωσε [aftɔ mapɔtɛlicɔsɛ]
- knekke** v. (brekke, knuse, om sykdom etc. ta på, utmatte) τσακίζω [tsakizɔ] # (knekke/bli knekt) σπάζω [spazɔ] # (åpne og drikke) κοπανάω [kɔpanaɔ] # (knipse, knette, lage lyd, gi lyd fra seg) τρίβω [trivɔ] / **greina knakk** το κλάδι έσπασε [tɔ klaði ɛspasɛ] / **knekke/drikke ei flaske** κοπανάω ένα μπουκάλι [kɔpanaɔ ɛna bukali] / **knekke ei grein** τσακίζω ένα κλάδι [tsakizɔ ɛna klaði] / **knekke med fingerleddene**

τρίβω τα δάχτυλά μου [triʋɔ ta ðaxtila mu] / **knekke nakken** τσακίζω [tsakizɔ] :
du kommer til å knekke nakken en vakker dag hvis du ikke er forsiktig θα
 τσακιστείς καμιά μέρα αν δεν προσέχεις [ða tsakistis kamja mɛra an ðen prɔsɛxis] /
knekke nøtter/ valnøtter σπάζω καρύδια [spazɔ kariðja] / **knekke sammen** (*falle
 sammen med et brak*) συντρίβομαι με πάταγο [saindriʋɔme me patago] # πέφτω με
 πάταγο [pɛftɔ me patago] # γκρεμίζομαι με πάταγο [gremizɔme me patago] #
 συγκρούομαι βίαια [singruzɔme vɛa] : (*synke i kne*) διπλώνομαι στα δυο
 [ðiplɔnɔme sta ðɔ] : **han knakk sammen etter det første slaget** με το πρώτο
 χτύπημα διπλώθηκε στα δυο [me to prɔto χtipima ðiplɔθike sta ðɔ] : **bordet knakk
 sammen med et brak** το τραπέζι έπεσε με πάταγο [to trapɛzi ɛpɛsɛ me patago] /
knekke viljen til noen σπάζω/τσακίζω τη θέληση κάποιου [spazɔ ti θɛlisi kapju]
knekkstup n. (*idr.*) ψαλίδα, η [i psaliða] / **utføre et knekkstup** κάνω ψαλίδα [kanɔ
 psaliða]
knekt m. (*i kortspill*) βαλές, ο [ɔ vaɛs] # φάντης, ο [ɔ fandis] / **hjerter knekt**
 ο φάντης κούπα [ɔ fandis kupa]
knele v. γονατίζω [ɣɔnatizɔ] # (*falle på kne, synke i kne*) πέφτω στα γόνατα [pɛftɔ sta
 ɣɔnata] / **de knelte i bønn** (*de knelte for å be*) γονάτισαν να προσευχηθούν
 [ɣɔnatɪsan na prɔsɛfciθun]
kneledd n. άρθρωση γόνατου, η [i arθrɔsi ɣɔnatu] # (*kne*) γόνατο, το [to ɣɔnatɔ]
knelende adj. (*på knærne, på kne*) γονατιστός [ɣɔnatistɔs] # γονυπετής [ɣɔnipetis] #
 (*med bøyde knær*) γονυκλινής [ɣɔniklinis]
knelepute f.m. (*golvpute*) γονατιστήρι, το [to ɣɔnatistiri] # μαξιλαράκι γονατίσματος, το
 [to maksilaraki ɣɔnatizmatɔs]
kneler m. (*insekt*) αλογάκι της Παναγίας, το [to alɔgaki tis panajias]
knelling f.m. (*rel.*)(*gym. knebøyning*) γονάτισμα, το [to ɣɔnatizma] # γονυκλισία, η [i
 ɣɔniklisia]
knep n. κόλπο, το [to kɔlpɔ] # τέχνασμα, το [to tɛχnazma] # τερτίπι, το [to tertipi] #
 φάμπρικα, η [i fabrika] # (*pl. kunstgrep, lureri*) διπλωματίες [ðiplɔmaties] #
 (*bevegelse, (unna)manøver, kunstgrep, knep*) ελιγμός, ο [ɔ eligmɔs] # υπεκφυγή, ι [i
 ipɛkfijɪ] # μανούβρα, η [i manuvra] # (*list, sluhet*) μαγκιά, η [i manɣja] # (*list,
 lureri*) πονηριά, η [i pɔniria] # πονηρία, η [i pɔniria] # τσαλίμι, το [to tsalimi] #
 (*middel, utvei*) μέσο, το [to mɛsɔ] # (*krigslist, listig plan, knep, kunstgrep*)
 στρατήγημα, το [to stratijima] / **bruke knep for å få tak i noe** χρησιμοποιώ
 πονηριά για να πετύχω κάτι [Χrisimɔpiɔ pɔniria ja na petiΧɔ katɪ] / **de usle knepene
 til noen politikere** οι άθλιες μανούβρες μερικών πολιτικών [i aθliez manuvrez
 merikɔn pɔlitikɔn] / **du vil ikke lykkes med/ komme langt med knepene dine** δεν
 θα πετύχεις τίποτα με τις μανούβρες σου [ðɛn ða petiçis tipɔta me tiz manuvres su] /
et simpelt/usselt knep (*en revestrek*) απατεωνιά [apatɛɔnja] # μπαμπεσιά, η [i
 bambesia] # μικροπονηριά, η [i mikrɔpɔniria] # (*revestrek*) βρομοδουλειά, η [i
 vrɔmɔðulja] # κατεργαριά, η [i katerɣaria] # κατσιβελιά, η [i katsivelja] #
 λαδιά, η [i laðja] : **det du gjorde, var et tarvelig knep/en kjeltringstrek** αυτό που
 έκανες ήταν κατεργαριά [aftɔ pu ɛkanɛs itan katerɣaria] : **det er et simpelt knep** (*det*

er en *kjeltringstrek*) αυτό είναι ατιμία! [aft̪ ɪnɛ atimja] : for et sjofelt knep! τι βρομιά! [ti vrɔmjɑ] / hennes vanlige knep var å spille/late som hun var syk η συνηθισμένη της πονηριά ήταν αν κάνει την άρρωστη [i siniθizmɛni tis pɔniriɑ iʔan na kani tin arɔsti] / jeg er lei av kunstgrepene/knepene dine! βαρέθηκα τις διπλωματίες σου! [varɛθika tiz ðiplɔmatjɛs su] / kjenne/kunne knepene (være den som trekker i trådene og har full kontroll, "løse og binde") λύνω και δένω [lino ke ðɛno] : han kan alle knepene ξέρει όλα τα κόλπα/τις πονηριές/τα τεχνάσματα [ksɛri ɔla ta kɔlpa/tis pɔniriɛs/ta tɛχnazmata] : jeg kan et knep for å... ξέρω μια φαμπρίκα να [ksɛrɔ mja fabrika na] : kjenne yrkeshemmelighetene/-knepene ξέρω τα κόλπα του επαγγέλματος [ksɛrɔ ta kɔlpa tu epaŋgɛlmatɔs] / kutt ut knepene! (ikke prøv deg med knepene dine!) άσε τις μαγκιές! [asɛ tiz maŋgijɛs] / med knep og fanteri klarte han å lure fra meg/fjerne meg fra jobben κατάφερε με κομπίνες να με διώξει από τη δουλειά [katafɛrɛ mɛ kɔmbinɛz na mɛ ðiɔksi apɔ ti ðulja] / med listige knep με διαβλεμένα κόλπα [mɛ ðiavɔlɛmɛna kɔlpa] / ty til alle slags knep καταφεύγω σε κάθε είδους κόλπα [katafɛvɔɔ sɛ kaθɛ iðus kɔlpa] / ty til tvilsomme knep for å få noe καταφεύγω σε ύποπτα μέσα για να πετύχω κάτι [katafɛvɔɔ sɛ ipɔpta mɛsa ja na petiχɔ kati] / usle knep (skitne triks) ευτελή κόλπα [ɛftɛli kɔlpa]

knepp n. (smekk; lite smell) κρακ, το [tɔ krak] / med et knepp μ' ένα κρακ [mɛna krak]

kneppe v. (kneppe igjen, lukke (med glidelås), feste (med lenke/kjede/hekte)) κουμπώνω [kumbɔno] / knepp igjen bukσα di! κούμπωσε το παντελόni σου! [kumbɔsɛ tɔ pandɛlɔni su]

knepping f.m. (lukking, glidelås) κούμπωμα, το [tɔ kumbɔma] / denne kjolen har knepping/lukking bak αυτό το φόρεμα κουμπώνει πίσω [aft̪ tɔ fɔrɛma kumbɔi piɔɔ]

knepute f.m. (knebeskytter, kneskål) επιγονάτιο, το [tɔ epigɔnatio]

knerefleks m. (patellarrefleks) αντανakλαστικά του γόνατος [andanaklastika tu ɟɔnatɔs]

knert m. (dram, tår, sup, slurk) γλουλιά, η [i ɟulja] / en liten knert whisky/gin av og til μια γουλιά ουϊσκι/τζιν πότε–πότε [mja ɟulja ujski/dzin pɔtɛ-pɔtɛ]

kneskål f.m. (med. patella) επιγονατίδα, η [i epigɔnatida] # (knebeskytter, knepute) επιγονάτιο, το [tɔ epigɔnatio]

knipe m. (vanskelig situasjon) άσχημη θέση, η [i asçimi θɛsi] # (knipetak, klemme, kval, pine) βάσανο, το [tɔ vasano] # (klemme, vanskelighet) δυσκολία, η [i ðiskɔliɑ]

du har satt meg i en lei knipe/en veldig vanskelig situasjon μ' έφερɛs σε πολύ δύσκολη θέση [mɛfɛrɛs sɛ pɔli ðiskɔli θɛsi] / hjelpe noen ut av en knipe βοηθώ κάποιον από δύσκολη θέση [vɔiθɔ kapɔn apɔ ðiskɔli θɛsi] # (betale gjeld, kausjonere etc.) ξελασπώνω [ksɛlaspɔno] : det var broren min hjalp meg ut av knipa den gangen με ξελάσπωσε ο αδερφός μου αυτή τη φορά [mɛ ksɛlaspɔsɛ ɔ aðɛrfɔz mu aft̪i ti fɔra] / komme i knipe (bli trengt opp i et hjørne, komme inn på et blindspor) φθάνω σε αδιέξοδο [fθano sɛ aðiɛksɔðɔ] # καταλήγω σε αδιέξοδο [kataliɟɔ sɛ aðiɛksɔðɔ] # πιανομαι [pjanɔmɛ] / komme seg ut av ei knipe βγαίνω από μια δυσκολία [vjɛno apɔ mja ðiskɔliɑ] # βγαίνω από δύσκολη θέση [vjɛno apɔ ðiskɔli θɛsi] / være i ei lei knipe (være i en vanskelig situasjon) βρίσκομαι σε άσχημη/δύσκολη θέση [vriskɔmɛ sɛ asçimi/ðiskɔli θɛsi] # είμαι

- στριμωγμένος [iɪme strimɔɣmɛnɔs] # (sitte fint i det, sitte med skjegget i postkassa)
 την έχω βάνει [tin ɛΧɔ vɔpsi] # την έχω βαμμένη [tin ɛΧɔ vamɛni]
- knipe** v. τσιμπώ [tsimbɔ] # (gripe, ta) πιάνω [pjanɔ] / **jeg knep henne i å tjuvlytte bak døra** την έπιασα ν' αφουγκράζεται πίσω από την πόρτα [tin ɛpjasa nafugrazɛtɛ pɪsɔ apɔ tim bɔrta] / **knipe av (med fingrene) κόβω (με τα δάχτυλα)** [kɔvɔ (mɛ ta ðaΧtila)] : **hun knep av sideskuddene på krysanthemumene έκοψε τα πλαϊνά βλαστάρια στα χρυσάνθεμα** [ɛkɔpsɛ ta plaiɲa vlastaria sta Χrisanθɛma] / **knipe/kutte av toppen av ei plante τσιμπώ/κόβω την κορφή ενός φυτού** [tsimbɔ/kɔvɔ tin ɔɔrfɪ ɔnɔs fitɔ] / **knipe på (spare på, være gjerrig på) κλαί(γ)ω** [kle(g)ɔ] : **hun kniper aldri på pengene når hun skal kjøpe kjoler ποτέ δεν κλαίγεται τα λεφτά αν είναι ν' αγοράσει φορέματα** [pɔtɛ ðɛn klejɛtɛ ta lɛfta an iɲɛ naɔɔrasi fɔrɛmata] / **knipe sammen øynene (myse) ζαρώνω τα μάτια μου** [zarɔnɔ ta matja mu] / **om det kniper (i et knipetak, om nødvendig) στην ανάγκη** [stin anɔŋgi] : **vi har, om det kniper, soveplass til ti personer i huset μπορούμε στην ανάγκη να κοιμήσουμε 10 ανθρώπους στο σπίτι** [bɔrɔmɛ stin anɔŋgi na kimɪsumɛ ðɛka anθɔɔpus stɔ spiti]
- være knipen på (være gjerrig på/med) λυπάμαι** [lipamɛ] # **φειδωλεύομαι** [fiðɔlɛvɔmɛ] : **ikke vær så knipen på oljen/brennevinet! μη λυπάσαι όσο το λάδι/το κονιάκ** [mi lipasɛ tɔsɔ tɔ laði/tɔ kɔɲjak] : **ikke vær knipen på smøret μη φειδωλεύεσαι το βούτυρο** [mi fiðɔlɛvesɛ tɔ vɔtɪrɔ]
- knipetak** n. **ανάγκη, η** [i anɔŋgi] # (knipe, klemme, kval, pine) **βάσανο, το** [tɔ vasanɔ] / **i et knipetak στην ανάγκη** [stin anɔŋgi]
- knipetang** f.m. **τανάλια, η** [i tanalia] # (avbitertang, avbiter) **τσιμπίδα, η** [i tsimbɪða]
- knipetangsmanøver** m. (mil.) **κίνηση εγκλωβισμού, η** [i kɪnisi ɛŋkɔvɪzɪmu] # **κλοιός, ο** [ɔ kliɔs] # **κυκλωτική κίνηση, η** [i kɪklɔtɪkɪ kɪnisi] # **λαβίδα, η** [i lavɪða]
- kniplinger** m.pl. (blonder, kniplingsarbeid) **δαντέλα, η** [i ðandɛla] # **νταντέλα, η** [i dandɛla] / **håndlagde kniplinger (ekte kniplinger) χειροποίητη δαντέλα** [çiɔɔpɪiti ðandɛla] / **pynte/kante en kjole med kniplinger γαρνίρω ένα φόρεμα με νταντέλα** [ɔarnɪrɔ ɛna fɔrɛma mɛ dandɛla]
- kniplingsfabrikk** m. **δαντελάδικο, το** [tɔ ðandɛlaðɪkɔ]
- kniplingshandler** m. **δαντελάς, ο** [ɔ ðandɛlas]
- knippe** n. (klase, bunt, (hvitløks)flette) **αρμάθα, η** [i armaθa] # **αρμαθιά, η** [i armaθja] # **ολρμαθός, ο** [ɔ ɔrmaθɔs] # **τσαμπί, το** [tɔ tsambɪ] # (bunt, bunke) **δέσμη, η** [i ðɛzmi] # (remse, bånd) **βουρλιά, η** [i vurlja] / **et knippe med nøkler ορμαθός/δέσμη κλειδιών** [ɔrmaθɔs/ðɛzmi kliðjɔn] / **et knippe tørkede fikner μια βουρλιά ξερά σύκα** [mja vurlja ksɛra sɪka]
- knips** n. (knall, smell, knips) **στράκα, η** [i straka] / **knips med fingrene κρότος δαχτύλων, ο** [ɔ krɔtɔz ðaΧtɪlɔn]
- knipse** v. (ta bilder, fotografere) **βγάζω φωτογραφίες** [vɔazɔ fɔtɔɔrafɪɛs] / **knipse et bilde (ta et snapshot) τραβώ ενстанτανέ** [travɔ ɛnstandanɛ] # **τραβώ μια φωτογραφία** [travɔ mja fɔtɔɔrafɪa] : **knipse bilder (ta bilder) παίρνω φωτογραφίες** [pɛrɲɔ fɔtɔɔrafɪɛs] / **knipse med fingrene κάνω στράκες με τα δάχτυλά μου** [kanɔ strakɛz mɛ ta ðaΧtila mu] # **χτυπώ/κροτώ τα δάχτυλα** [Χtipɔ/krɔtɔ ta ðaΧtila]

- knirke** v. (*knake, jamre seg, ynke seg, ule, tute, bruse*) βογκώ [vɔŋgɔ] # (*rikse, skurre, sprake*) τριζοβολώ [trizɔvɔlɔ] # (*knake, knirke, hvine*) τρίζω [trizɔ] / **den frosne snøen knirket under føttene våre** το παγωμένο χιόνι έτριξε κάτω από τα πόδια μας [tɔ paɣɔmɛnɔ ɕɔni ɛtrizɛ kɑtɔ apɔ ta pɔðja mas] / **det knirker i hengslene på ytterdøra η εξώπορτα τρίζει στις κλάπες της** [i eksɔpɔrta trizi stis klapes tis] / **det vesle bordet i stua knirker** αυτό το τραπεζάκι στο σαλόνι είναι παραφωνία [aftɔ tɔ trapezaki stɔ salɔni inɛ paraɕɔniɑ] / **golvet/trappa knirker veldig** το πάτωμα/η σκάλα τρίζει πολύ [tɔ patɔma/i skɑla trizi pɔli] / **stolen knirket da den tjukke dama satte seg (på den) η καρέκλα βόγκιξε όταν κάθισε η χοντρή** [tɔ karɛkla vɔŋgikɛ ɔtan kaθise i χɔndri]
- knirkende** adj. τριζάτος [trizatɔs] / **det kom ei kjerre riksene og knirkende forbi** πέρασε ένα κάρρο τριζοκοπώντας [pɛrase ɛna karɔ trizɔkɔpɔndas] / **knirkende sko τριζάτα παπούτσια, τα** [ta trizata paputsia] se **viktiger**
- knirkefritt** adv. (*uten hindringer/problemer*) χωρίς εμπόδια [Χɔris embɔðia] # (*på løpende bånd, den ene etter den andre*) κορδόνι [kɔrðɔni] / **det hele gikk knirkefritt** όλα εξελίχτηκαν χωρίς εμπόδια [ɔla ekselichtikan Χɔris embɔðia] # **όλα πήγαν κορδόνι** [ɔla piɣan kɔrðɔni]
- knirking** f.m. (*knitring, spraking*) τρίζιμο, το [tɔ trikɔsimɔ] / **knirkinga i ei dør/i golvet** το τρίζιμο μιας πόρτας/του πατώματος [tɔ trikɔsimɔ mjas pɔrtas/tu patɔmatɔs]
- knis** n. (*knising, fnis, fnising*) γελάκια, το [tɔ jɛlakia] # γέλιο, το [tɔ jɛlio]
- knise** v. (*fnise*) κρυφογελάω [krifɔjɛlɔ] # γελώ νευρικά [jɛlɔ nɛvrika] / **jentene hvisket til hverandre og kniste** τα κορίτσια ψιθύρισαν μεταξύ τους και γελούσαν νευρικά [ta kɔritsia psiθyrisan metaksi tus ke jɛlusan nɛvrika]
- knitre** v. (*rasle*) θροΐζω [θrɔizɔ] # (*sprake, knirke, skurre*) τριζοβολώ [trizɔvɔlɔ] # τριζοπκοπώ [trizɔkɔpɔ] / **det knitret i den lange silkekjolen hennes idet hun gikk gjennom rommet** θροΐζε το μακρύ μεταξωτό της φόρεμα καθώς διέσχισζε το δωμάτιο [θrɔize tɔ makri metaksɔtɔ tis fɔrema kaθɔz ðigɕize tɔ ðɔmatio] / **det knitret på peisen** τριζοβολούσε η φωτιά στο τζάκι [trizɔvɔluse i fɔtja stɔ dzaki]
- knitring** f.m. (*rasling, sus*) θροΐσμα, το [tɔ θrɔizma] # (*spraking, knirking*) τριζοβόλημα, το [tɔ trizɔvɔlima] # τριζοκόπημα, το [tɔ trizɔkɔpima]
- kniv** m. μαχαίρι, το [tɔ maɕɛri] / **en hakkete kniv** (*en uskarp kniv*) πριονωτό μαχαίρι [priɔnɔtɔ maɕɛri] / **en skarp/sløv kniv** κοφτερό/στομωμένο μαχαίρι [kɔftɛrɔ/stɔmɔmɛnɔ maɕɛri] / **en tveegget kniv** δίκοπο μαχαίρι [ðikɔpɔ maɕɛri] / **han slipper nok ikke unna kniven** (*det går mot operasjon*) δεν θα το γλυτώσει τι μαχαίρι [ðɛn θa tɔ ɕlitɔsi tɔ maɕɛri] / **kniven er blitt uskarp/skjemt/sløv** στόμωσε το μαχαίρι [stɔmɔse tɔ maɕɛri] / **sette kniven på strupen på noen** βάζω το μαχαίρι στο λαιμό κάποιου [vazɔ tɔ maɕɛri stɔ lemɔ kapju] : (*bare*) **hvis en får kviven på strupen** (*hvis det er absolutt nødvendig, hvis det er helt krise*) αν υπάρχει απόλυτη ανάγκη [an iparɕi apɔliti anangi] / **trekke kniven** τραβώ μαχαίρι [travɔ maɕɛri] / **være/komme under kniven** (*bli operert*) είμαι/πάω για μαχαίρι [ime/paɔ ja maɕɛri]
- knivblad** n. λάμα μαχαιριού, η [i lama maɕɛriu] # η λεπίδα ενός μαχαιριού [i lepida

- ενοζ μαçεριυ] # λεπίδι, το [tɔ lɛpɪði]
- knivsegg** m. κόψη του μαçαιριού, η [i kɔpsi tu maçeriυ] # (*knivsodd*) η ακμή ενός μαçαιριού [i akmɪ ενοζ μαçεριυ] / (utr.) **balansere på en knivsegg** (*være i en kritisk situasjon, holde på med noe som lett kan mislykkes*) βρίσκομαι επί ξηρού ακμής [vrɪskɔmɛ epɪ ksirυ akmɪs] # βρίσκομαι στην κόψη του ξυραφιού [vrɪskɔmɛ stɪn kɔpsi tu ksirafjυ]
- knivskarp** adj. (*på liv og død, drepende, morderisk, hard, hensynsløs*) εξοντωτικός [ɛksɔndɔtikɔs] # (*kløktig, slu, overf. ikke født i går, skarpsindig*) τετραπέρατος [tɛtrapɛratɔs] / **han er knivskarp** (*han er en smarting*) είναι του διάβολου κάλτσα [ɪnɛ tu ðiavɔlu kaltsa] / **knivskarp konkurranse** (*beinhard konkurranse, krig på kniven*) εξοντωτικός ανταγωνισμός [ɛksɔndɔtikɔs]
- knivsmed** m. (*knivfabrikant*) μαçαιράς, ο [ɔ maçeras]
- knivstikk** n. (*dolkestøt*) μαçαιριά, η [i maçeria]
- knivstikke** v. **τρυπώ κάποιον με μαçαίρι** [tripɔ kɔpjon mɛ maçɛri] / **knivstikke noen til døde** (*drepe noen med kniv/knivstikk*) σκοτώνω κάποιον με μαçαίρι/με μαçαιριές [skɔtɔnɔ kɔpjon mɛ maçɛri/mɛ maçeriɛs]
- knivstikking** f.m. (*dolking*) μαçαίρωμα, το [tɔ maçɛrɔma]
- knockout** m. **νοκάουτ, το** [tɔ nɔkaut] / **han tapte på knockout i første runde** βγήκε **νοκάουτ στον πρώτο γύρο** [vjɪkɛ nɔkaut stɔm prɔtɔ jɪrɔ]
- knokkel** m. (*bein i kroppen*) κόκαλο, το [tɔ kɔkalɔ]
- knokkelbrudd** n. θλάση οστού, η [i θlasi ɔstυ]
- knoklete** adj. (*knokete*) **κοκαλιάρης** [kɔkaljaris] # **κοκλιάρικος** [kɔkliarikɔs] # (*om menneske: med utstående kinnben etc., kantete*) **οστεώδης** [ɔstɛɔðis] # (*skinnmager, radmager, avmagret, uttært*) **κάτισχνος** [katisχnɔs] / **den knoklete damen i sort** η **κοκαλιάρα μαυροντυμένη γυναίκα** [i kɔkaljara mavrɔdimɛni jinɛka]
- knoll** m. (*blomsterløk*) **βολβός, ο** [ɔ vɔlvɔs] # (*hode, hue, nøtt, skolt*) **γκλάβα, η** [i glava] # **κούτρα, η** [i kutra]
- knop** m. (*naut.*) (*stikk, knute*) **κόμπος, ο** [ɔ kɔmbɔs] / **gjøre 15 knop (i timen)** **πλέω με 15 κόμπους την ώρα** [plɛɔ mɛ ðɛkapɛndɛ kɔmbus tin ɔra]
- knopp** m. (*spire, skudd*) **βλαστάρι, το** [tɔ vlastari] # **βλαστός, ο** [ɔ vlastɔs] # **μάτι, το** [tɔ mati] # (*blomsterknopp*) **μπομπούκι, το** [tɔ bubuki] / **skyte knopper** (*knoppes, spire, vokse fram*) **πέτω βλαστάρια** [pɛtɔ vlastaria] # **βλαστώνω** [vlastanɔ] # **βλασταίνω** [vlastɛnɔ] # **βγάζω μπουμπούκια** [vgazɔ bubukia] # **μπουμπουκιάζω** [bubukiaɔzɔ] : **når mandeltrærne skyter knopper** **όταν μπουμπουκιάζουν οι αμυγδαλιές** [ɔtan bubukiasun i amigðaljɛs] # **όταν σκάσουν τα μπουμπούκια στις αμυγδαλιές** [ɔtan skasun ta bambukia stis amigðaljɛs] : **trærne/blomstene står i knopp** **τα δέντρα/τα λουλούδια έχουν μπουμπουκιάσει** [ta ðɛndra/ta luludja ɛχun bubukiasɪ]
- knoppleie** f.m. (*bot.*) **προάνθιση, η** [i prɔanθisi]
- knoppskyting** f.m. (*spiring, vekst*) **βλάστημα, το** [tɔ vlastima] # **βλάστηση, η** [i vlastisi]
- knort** m. (*træl, hornhud, i trevirke: knute, kvistmerke*) **ρόζος, ο** [ɔ rɔzɔs]
- knortekjepp** m. **μπαστούνι γεμάτο κόμπους** [bastuni jɛmatɔ kɔmbus] # **ροζιάρικο**

- μπαστούνι** [rɔziariko bastuni]
- knott** m. (*insekt: fjærmygg*) **σκνίπα**, η [i sknɪpa] # (*lita flue*) **μυγάκι**, το [tɔ miɡaki] # (*knapp, bryter*) **κουμπί**, το [tɔ kumbi]
- knowhow** m. **τεχνογνωσία**, η [i tɛΧnoɣnosia] # (*(teknisk) ekspertise*) **τεχνικές γνώσεις**, οι [i tɛΧnikɛz ɣnosis]
- knudret** adj. (*ru, grov, forreven, ujevn*) **ανώμαλος** [anɔmalɔs] # **βάνασος** [vanafɔs] # **ροζιάρικος** [rɔziarikɔs] # (*knortet, med kuler/utvekster*) **γεμάτος κόμπους** [jɛmatɔs kɔmbus] / **en knudrete kjæpp** (*en knortekjæpp*) **ροζιάρικο μπαστούνι** [rɔziariko bastuni] / **gamle knudrete trær** **γέρικα ροζαρικά δέντρα** [jɛrika rɔzarika ðɛndra]
- knuge** v. (*klemme, trykke*) **σφίγγω** [sfɪŋɔ] # (*tyngge, ligge trykkende over*) **βαραίνω** [vareɔ] # **βαρύνω** [varɪɔ] # (*deprimere, tyngge, gjøre nedtrykt, bekymre*) **καταθλίβω** [kataθliβɔ] # (*beherske, dominere, surre i hodet på*) **δεσπόζω** [ðɛspɔzɔ] / **frykten for å mislykkes knuget henne** (= *surret i hodete hennes*) **στο μυαλό της δέσποζε ο φόβος της αποτυχίας** [stɔ mjalɔ tiz ðɛspɔzɛ ɔ fɔvɔs tis apɔtɪçias] / **han knuget pengene i hånden sin** **έσφιξε τα λεφτά στο χέρι του** [ɛsfikɛ ta lɛfta stɔ çɛri su] / **være knuget av tvil/frykt** **βασανίζομαι από αμφιβολίες/φόβους** [vasanizɔmɛ apɔ amfivɔliɛs/fɔvɔs] : **denne frykten knuget meg** **αυτός ο φόβος βασάνιζε το νου μου** [aftɔs ɔ fɔvɔs vasanizɛ tɔ nu mu] : **han var knuget av beymringer/angst** **τον βαραίναν φροντίδες/αγωνίες** [tɔn vareɔnan frundiðɛs/aɣɔniɛs]
- knugende** adj. (*tyngende, kvelende, lummer*) **ασφυκτικός** [asfiktikɔs] # **ασφυχτικός** [asfiΧtikɔs]
- knull** n. (*vulg.*)(*raskt samleie, nyp, nummer*) **ξεπεταγματάκι**, το [tɔ kɛpɛtagmataki] # (*vulg.*) **γαμήσι**, το [tɔ ɣamisi] # **πλάκωμα**, το [tɔ plakɔma] / **det blir et raskt knull** **είναι φτιαγμένο στο γόνατο** [ɪnɛ ftɪaɣmɛɔ stɔ ɣɔnatɔ] / **et godt knull** **ωραίο μανίκι** [ɔrɛɔ maniki]
- knulle** v. (*vulg./dagl.*)(*ha samleie (med), pule*) **πηδάω** [piðɔ] # **πηδιέμαι** [piðjɛmɛ] # **γαμώ** [ɣamɔ] # **κανονίζω** [kanɔnizɔ] # **κουτουπώνω** [kuturɔɔɔ] # **πλακώνω** [plakɔɔɔ] / **han knullet henne og ga henne deretter sparken** **την κανόνισε κι έπειτα την απόλυσε** [tin kanɔnizɛ ki ɛpita tin apɔlɪsɛ] / **hun knuller godt** (*vulg.*) **είναι μούναρος** [ɪnɛ muɔarɔs] # **κάνει ωραίο γαμήσι** [kani ɔrɛɔ ɣamisi] / **knulle ei dame/et kvinnfolk** **κάνω τη δουλειά σε μια γυναίκα** [kano ti ðulja sɛ mja jinɛka] # **πατάω/ρίχνω ένα μανίκι σε μια** [pataɔ/riΧno ɛna maniki sɛ mja]
- knurpe** v. (*tygge hørlig (som en hest)*) **μασουλώ** (*σαν άλογο*) [masulɔ (san alɔɣɔ)] # **μασουλίζω** [masulizɔ]
- knurre** v. (*murre, brumme*) **μουγκρίζω** [munɣrizɔ] # **βουίζω** [vuizɔ] # **βομβώ** [vɔmvɔ] # (*snerre, grynte, brumme*) **γρυλίζω** [ɣrilizɔ]
- knurring** f.m. (*snerring, grynting*) **γρύλισμα**, το [tɔ ɣrilizma] # **γρυλισμός**, ο [ɔ ɣrilizmɔs]
- knuse** v. (*brekke, knekke, slå sund; knuses, bli knust*) **σπάζω** [spazɔ] # **σπάω** [spaɔ] # **σπω** [spɔ] # (*presse, male*) **συνθλίβω** [sinθliβɔ] # (*ødelegge, rasere, spolere*) **καταστρέφω** [katastrɛfɔ] # (*utslette, tilintetgjøre*) **εκμηδενίζω** [ɛkmiðɛnizɔ] # **εξολοθρεύω** [ɛksɔlɔθrɛvɔ] # (*knuse, tilintetgjøre*) **συντρίβω** [sindrivɔ] # **κατασυντρίβω** [katasindrivɔ] # (*slå, støte (i morter), male sund*) **στουμπίζω**

[stumbiɔ] # **στουμπάω** [stumbaɔ] # (*overf. knuse, lamme, tilintetgjøre*)
κεραυνώνω [keravnɔnɔ] # **κατακεραυνώνω** [katakeravnɔnɔ] # **κεραυνοβολώ**
 [keravnɔnɔvɔ] # (*male, pulverisere*) **κονιορτοποιώ** [kɔniɔrtɔpiɔ] # **κονιοποιώ**
 [kɔniɔpiɔ] # **κάνω σκόνη** [kano skɔni] # (*splintre, smadre*) **θραυώ** [θravɔ] #
 (*smuldre, klemme i stykker, fragmentere*) **θρυμματίζω** [θrimatizɔ] # **κάνω λιώμα**
 [kano liɔma] # (*klemme sund/fast*) **καταπλακώνω** [kataplakɔnɔ] # (*slå sund, slå inn*)
συντρίβω [sindriɔvɔ] # (*brekke, knekke, overf. knuse*) **τσακίζω** [tsakizɔ] # (*lage*
sprekker i, sprengre) **ραγίζω** [rajizɔ] # **ραϊζώ** [raizɔ] # (*beseire*) **νικώ** [nikɔ] #
 (*slå ned, overvinne*) **κατανικώ** [katanikɔ] # (*sønderknuse, smadre, rive i stykker, gi*
hard medfart) **κομματιάζω** [kɔmatjazɔ] # **βολοδέρνω** [vɔlɔðɛrno] # **καταρρίπτω**
 [katariptɔ] # (*sønderknuse, overmanne, svekke, utmatte*) **εξουθενώνω** [eksuθɛnɔnɔ] #
 (*oppløse*) **διαλύω** [ðialjɔ] # (*slå sønder og sammen, slå på flukt*) **κατατροπώνω**
 [katatropɔnɔ] / **alle våre håp ble knust** **όλες μας οι ελπίδες συντρίφτηκαν** [ɔlez
 mas elpiðes sindrifhtikan] / **armen hans ble knust** **το μπράτσο του κομματιάστηκε**
 [tɔ bratsɔ tu kɔmatjastike] / **eksplosjonen knuste alle vindusrutene i bygningen**
η έκρηξη σύντριψε όλα τα τζάμια στο χτίριο [i ɛkriksi sɔndripse ɔla ta dzamja stɔ
 Xtiriɔ] / **høyrearmen hans ble knust i ulykken** **το δεξί χέρι του έγινε λιώμα στο**
ατύχημα [tɔ ðɛksi çɛri tu ɛjine liɔma stɔ atjɛima] / **bølgene knuste båten mot klippene**
τα κύματα συντρίψανε τη βάρκα στα βράχια [ta kɔmata sindripsane ti varka sta vraça]
 / **bølgene knuste fartøyet** **τα κύματα κομμάτιασαν το πλοίο** [ta kɔmata kɔmatjasan tɔ
 pljɔ] / **den fulle mannen knuste alle møblene** **ο μεθυσμένος κομμάτιασε/έσπασε**
όλα τα έπιπλα [ɔ meθizmenɔs kɔmatjase/ɛspase ɔla ta ɛpipla] / **det knuste alt håp/alle**
våre forhåpninger **αυτό κατάστρεψε όλες μας τις ελπίδες** [aftɔ katastrepsɛ ɔlez mas tis
 elpiðes] / **eksplosjonen knuste alle vindusrutene våre** **έκρηξη θρυμματίσει όλα τα**
τζάμια μας [i ɛkreksi θrimatise ɔla ta dzamja mas] / **et knust hjerte** **μια**
κομματιαζόμενη καρδιά [mja kɔmatiazmeni karðja] / **fattigdommen har**
(sønder)knust han **τον βολοδέρνει φτώχεια** [tɔn vɔlɔðɛrni ftɔçia] / **han ble knust**
av lastebilen som veltet **καταπλακώθηκε από το φορτιγό που ανατράπηκε**
 [kataplakɔθike aftɔ tɔ fɔrtigɔ pu anatrapike] / **hans død knuste alt håp/alle våre håp**
ο θάνατος του διέλυσε όλες μας τις ελπίδες [ɔ θanatɔs tu ðielise ɔlez mas tis elpiðes] /
hun var knust av sorg **την είχε συντρίψει ο πόνος** [tin içe sindripsɛi ɔ pɔnɔs] / **jeg**
har knust brillene mine **έσπασα τα γυαλιά μου** [ɛspasa ta jalja mu] / **knuse all**
motstand/all opposisjon **κατανικώ/συντρίβω κάθε αντίδραση** [katanikɔ/sindriɔvɔ kaθɛ
 andiðrasi] / **knuse alt** **τα κάνω γυαλιά–καρφιά** [ta kano jalja-karfja] # (*ødelegge*
alt, forkludre noe) **τα κάνω κεραμιδαριό** [ta kano keramiðariɔ] : **han knuste alt** (*han*
slo alt i småbiter) **τα 'κανε όλα κομμάτια** [ta kane ɔla kɔmatia] / **knuse en**
fiende/motstander **συντρίβω έναν εχθρό/αντίπαλο** [sindriɔvɔ ɛnan ɛXθrɔ/andipalɔ] /
knuse en hær **εξολοθρεύω στρατό** [eksɔlɔθrɛvo stratɔ] / **knuse en rekord** (*slå en*
rekord) **εκμηδενίζω/καταρρίπτω ένα ρεκόρ** [ɛkmiðenizɔ/katariptɔ ɛna rekɔr] #
 (*pulveriserer en rekord*) **κάνω σκόνη ένα ρεκόρ** [kano skɔni ɛna rekɔr] / **knuse en vase**
θρυμματίζω/κατασυντρίβω ένα βάζο [θrimatizɔ / katasindriɔvɔ ɛna vazɔ] : **hun**
knuste vasen **θρυμματίσει το βάζο** [θrimatise tɔ vazɔ] / **knuse fienden** (*tilintetgjøre*

fienden, tilføye fienden store tap) εκμηδενίζω/κατασυντρίβω τον εχθρό [ekmiðeniʒo/ katasindriʋo ton exθrɔ] : **invasjonsstyrkene ble knust** οι δυνάμεις εισβολής εξολοθρεύτηκαν [i ðinamis izvɔliʒis eksɔlɔθrɛftikan] / **knuste forhåpninger** (*forventninger som ikke ble innfridd, håp som brast*) ελπίδες που διαλύθηκαν [elpiðes pu ðialɪθikan] / **knuse jordklumper** βολοδέρνω [vɔlɔðɛrnɔ] / **knuse noe** (*rive noe i biter*) **κάνω κάτι κομμάτια** [kano kati kɔmatia] / **knuse noe til pinneved** **κάνω κάτι κομματάκια** [kano kati kɔmatakia] / **knuse noen med blikket** (*sette et drepende blick i noen*) **κεραυνοβολώ κάποιον με το βλέμμα** [keravnɔvɔlɔ kapjɔn me to vlɛma] : **hun knuste han med et foraktelig blick** (*hun sendte han et knusende bilikk*) **τον κατακεραύνωσε με μια χλευαστική ματιά** [tɔn gatakɛravnosɛ me mja χlɛvastiki matja] # **τον κεραυνοβόλησε με μια περιφρονητική ματιά** [tɔn keravnɔvɔlise me mja perifrɔnitiki matja] / **knuse noens hjerte** **ραγίζω την καρδιά κάποιου** [rajizɔ tin garðja kapju] / **knuse stein** (=lage puk) **til en vei** **στουμπάω πέτρες για ένα δρόμο** [stumbɔɔ pɛtrɛz ja ɛna ðrɔmɔ] / **vær forsiktig så du ikke knuser den/ det!** **πρόσεξε να μην το σπάσεις!** [prɔsɛkse na min ðɔ spasis]

knusende adj. (*utslettende, tilintetgjørende, ødeleggende*) **εκμηδενιστικός** [ekmiðɛnistikɔs] # **εξοντωτικός** [eksɔndɔtikɔs] # (*overveldende, uimotståelig, svekkende, drepende*) **εξουθενωτικός** [eksuθɛnɔtikɔs] # (*overveldende*) **συντριπτικός** [sindriptikɔs] # (*sjokkerende, rystende, oppskakende*) **συγκλονιστικός** [singlɔnistikɔs] / **et knusende/drepende blick** **εξουθενωτική ματιά** [eksuθɛnɔtikɪ matja] / **et knusende nederlag** **συγκλονιστική/συντριπτική ήττα** [singlɔnistiki/sindriptiki ita] / **et knusende slag/støt** **εξουθενωτικό/συντριπτικό πλήγμα** [eksuθɛnɔtikɔ/sindriptikɔ pligma] / **knusende kritikk** **εξοντωτική κριτική** [eksɔndɔtikɪ kritikɪ] : **knusende kritikk av regjeringen** (*hudfletting av regjeringen*) **ένα μαστίγωμα της κυβέρνησης** [ɛna mastigɔma tis kivɛrnisis]

knuses v. (*rives sund, bli knust*) **κομματιάζομαι** [kɔmatjazɔmɛ] # **θρυμματίζομαι** [θrimatizɔmɛ] # **συντρίβομαι** [sindriʋɔmɛ] # **γίνομαι κομμάτια/κομματάκια** [jinɔmɛ kɔmatia/kɔmatakia] / **den/det knuses lett/som glass** **σπάζει σα γυαλί** [spazi sa jalɪ] / **vasen datt ned og knustes** **το βάζο έπεσε και θρυμματίστηκε/συντρίφτηκε** [tɔ vazɔ ɛpɛsɛ ke θrimatistikɛ/sindriftikɛ] # **το βάζο έπεσε κι έγινε κομμάτια** [tɔ vazɔ ɛpɛsɛ ki ɛjine kɔmatia]

knuseverk n. **θραυστήρας, ο** [ɔ θrafstɪras]

knusing f.m. (*fragmentering, splintring*) **θρυμματίσματος, το** [tɔ θrimatizma] # (*sundring, demontering*) **κομματιάσματος, το** [tɔ kɔmatiazma] # (*av rekord*) **κατάρριψη, η** [i kataripsi] # (*mosing, oppløsning*) **λιώσιμο, το** [tɔ liɔsimɔ] # (*brudd, knekk, det at noe brekker/knuses, brekkasje; brokk*) **σπάσιμο, το** [tɔ spasimɔ] # (*tilintetgjøring*) **συντριβή, η** [i sindrivɪ]

knusk m. (*sopparter på trær, kjuke*) **ίσκα, το** [tɔ iska] # **ήσκα, το** [tɔ iska] # **ύσκα, το** [tɔ iska] # (*harpiksholdig tre, fakkell*) **δαδί, το** [tɔ ðaðɪ] # (*opptenningsved, lettantennelig materiale*) **προσάναμμα, το** [tɔ prɔsanama]

knusktørr adj. (*uttørket*) **κατάξερως** [kataksɛrɔs] # **κατάστεγνος** [katastɛgnɔs] # (*helt tørr*) **ολόξερως** [ɔlɔksɛrɔs] # (*knastørr, om jord: uttørket*) **πολύ στεγνός** [pɔli stɛgnɔs]

knust adj. (*ødelagt*) **σπασμένος** [spazmɛnɔs] # (*reven, raspet*) **τρεμμένος** [trɛmɛnɔs] #

- (*sønderknust, nedbrutt*) εξουθενωμένος [eksuθenɔmɛnɔs] / **hun var knust/ sønderknust av sorg** ήταν εξουθενωμένη από τη θλίψη [itan eksuθenɔmɛni apɔ ti θlɪpsi] / **knust glass (glasskår)** σπασμένα γυαλιά [spazmɛna jalja] : **veien var overstrødd med knust glass** (det lå fullt av glasskår på veien) ο δρόμος ήταν γεμάτος σπασμένα γυαλιά [ɔ ðrɔmɔs itan jemɑtɔs spazmɛna jalja] / **knuste møbler** σπασμένα έπιπλα, τα [ta spazmɛna ɛpipla] / (om drinker:) **med knust is** με τριμμένο πάγο [me trimɛno pagɔ]
- knute** m. (*bot. leddknute, naut.: knop, stikk*) κόμπος, ο [ɔ kɔmbɔs] # (*bånd*) δεσμός, ο [ɔ ðɛzmɔs] # (*på tau/reip*) σύναψη σκοινιών, η [i sinapsi skinjɔn] / **den gordiske knute** ο Γόρδιος δεσμός [ɔ ɣɔrdiɔz ðɛzmɔs] : **løse den gordisk knute (ved å hogge den over)** (løse et problem på en uventet og resolutt måte) λύνω το γόρδιο δεσμό [lɪnɔ tɔ ɣɔrdiɔ ðɛzmɔ] / **knute på tråden** (liten kontrovers, trefning, skuddveksling) αψιμαχία, η [i apsimaçia] / **løse en knut(e)** λύνω έναν κόμπο [lɪnɔ ɛnan kɔmbɔ] / **slå knuter på et tau/reip** δένω/φτιάχνω κόμπους σ ένα σκοινί [ðɛnɔ/ftjaχnɔ kɔmbus sɛna skinɪ]
- knutepunkt** n. κόμπος, ο [ɔ kɔmbɔs] # κόμβος, ο [ɔ kɔmvɔs] # κεντρικό σημείο, το [tɔ kenðriko simiɔ] # (*sammenløp, kryssningspunkt, sammenføring, skjøt*) συμβολή, η [i simvɔli] # (*trafikk-knutepunkt, veikryss*) οδικός κόμβος, ο [ɔ ðɔikɔs kɔmvɔs] # (*jernbaneknutepunkt*) ψαλίδι, το [tɔ psalidi]
- knutt** m. (*knutepisk*) κνούτο, το [tɔ knutɔ]
- knytte** v. (*knyte*) αφίγω [afɪŋɔ] # (*binde*) δένω [ðɛnɔ] # (*lukke*) κλείνω [klɪnɔ] / **følelsene som knytter meg til min familie** τα αισθήματα που με δένουν με την οικογένειά μου [ta esθimata pu me ðɛnun me tin ikɔjenja mu] / **hun er nært knyttet til barna sine** είναι πολύ προσκολλημένη στα παιδιά της [ine polɪ prɔskɔlimɛni sta pɛðja tis] / **knytt/stram skolissene dine** δέσε/σφίξε τα κορδόνια σου [ðɛsɛ/sfɪksɛ ta kɔrdɔnia su] / **knytte betingelser til** θέτω όρους σε [θɛtɔ ɔrus sɛ] : **hvis det er knyttet betingelser til hjelpen/hjelpetilbudet deres** αν θέσουν όρους στη βοήθειά τους [an θɛsun ɔrus sti vɔiθia tus] / **knytte/lage en knute** κομποδεύω [kɔmbɔðɛnɔ] / **knytte et vilkår til en avtale/traktat** επισυνάπτω έναν όρο σε συνθήκη [episinapɔ ɛnan ɔrɔ sɛ sinθiki] / **knytte et slips** δένω μια γραβάτα [ðɛnɔ mja ɣravata] / **knytte opp** (løse opp) ξεδένω [ksɛðɛnɔ] : **knytte opp slipset** (løsne på slipsknuten) λύνω/ξεδένω τη γραβάτα μου [lɪnɔ/ksɛðɛnɔ ti ɣravata mu] / **knytte neven** κλείνω τη γροθιά [klɪnɔ ti ɣrɔθja] / **knytte sammen** (assosiere, forbinde, tilkoble) συνδέω [sinðɛɔ] # (*kombinere, harmonisere*) συνδυάζω [sinðjazɔ] # συσχετίζω [sisçɛtizɔ] : **knytte sammen to tau/reip** δένω κόμπο δυο σκοινιά [ðɛnɔ kɔmbɔ ðjɔ skinja] / **knytte tett sammen** (lenke sammen, binde sammen, koble sammen, samkoble) αλληλοσυνδέω [alilɔsinðɛɔ] / **knyttet til** (opptatt av, oppslukt av) απορροφημένος από/σε [apɔɔfɪmɛnɔs apɔ] # (*trofast mot, lojal mot*) αφοσιωμένος σε [afɔsiɔmɛnɔs sɛ] / **hun er så (nært) knyttet til mannen sin at...** είναι τόσο απορροφημένη από τον άντρα της που... [ine tɔsɔ apɔɔfɪmɛni apɔ tɔn ɔndra tis pu] / **knyttes sammen** (bli knyttet sammen, bli forbundet med hverandre) συνδέομαι [sinðɛɔmɛ] / **skal dette forkleet knyttes foran eller bak?** η ποδιά αυτή δένει μπροστά η πίσω; [i pɔðja afti ðɛni brɔsta i piɔ] / **være knyttet til** (stå noen nær) είμαι δεμένος με [ime ðɛmɛnɔz

- me] : **han er nært knyttet til sin mor** (*han står sin mor veldig nær*) είναι πολύ δεμένος με τη μητέρα του [inə pɔli ðemɛnɔz me ti mitɛra tu] : **han er veldig/sterkt knyttet til henne** της είναι πολύ/βαθιά αφοσιωμένος [tis inɛ pɔli/vaθja afɔsiɔmɛnɔs] : **være sterkt knyttet til** (*ha sterke, nære bånd til*) έχω μεγάλο δεσμό με [ɛΧɔ megɔlɔ ðɛzmɔ me] : **hun er sterkt knyttet til faren sin** έχει μεγάλο δεσμό με τον πατέρα της [ɛçi megɔlɔ ðɛzmɔ me tɔm batɛra tis] / **være lett å knyte** κομποδιάζεται εύκολα [kɔmbɔðiazɛtɛ ɛfkɔla] : **dette tauet er lett å knyte** αυτό το σκοινί κομποδιάζεται εύκολα [aftɔ tɔ skinɪ kɔmbɔðiazɛtɛ ɛfkɔla]
- knyttneve** m. (*neve*) γροθιά, η [i ɣrɔθja] / **(du må bare) ikke true meg med knyttneven!** (*ikke hytt med neven til meg!*) μη με απειλείς με τη γροθιά σου! [mi me apiliɔz me ti ɣrɔθja su] / **han dro/langet til dem (med knyttnevene)** ρίχτηκε πάνω τους με τις γροθιές [riΧtike panɔ tuz me tiz ɣrɔθjɛs] / **slå noen med knyttneven** χτυπώ κάποιον με τη γροθιά μου [Χtipɔ kapjɔn me ti ɣrɔθja mu] : **han slo meg med knyttneven** μου 'δωσε μια μπουνιά [mu ðɔsɛ mja bunja]
- knyttnehilsen** m. (*protesttegn med oppstrakt, knyttet hånd*) χαιρετισμός με υψωμένη/σφιγμένη γροθιά [çɛɛɛtizmɔz me ipsɔmɛni/sfigmɛni ɣrɔθja]
- knyttneveslag** n. μπουνιά, η [i bunja]
- knøtt** n. (*en bitte liten en*) μικράκι, το [tɔ mikraki]
- knøttliten** adj. (*bitte liten, mikroskopisk*) μικροσκοπικός [mikrɔskɔpikɔs] # μικρούλης [mikrulis] # μικρούλικος [mikrulikɔs] # μικρούτσικος [mikrutsikɔs]